

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

# Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

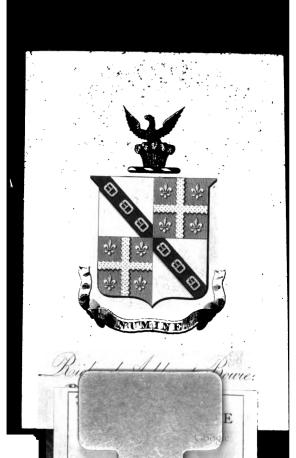
We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/









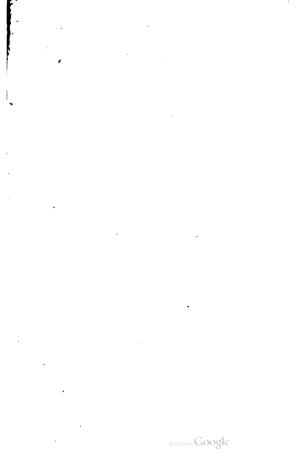
ł ł Digitized by Google

ļ

Digitized by Google



Digitized by Google



. Digitized by Google

# OEUVRES DE RACINE.

sty Google

#### IMPRIMARIE DE RIGNOUX.

Digitized by Google

o tur R

aris 1

# **OEUVRES** DE RACINE.

### TOME PREMIER



# A PARIS.

CHEZ J. P. AILLAUD, LIBRAIRE, PROPRIÉTAIRE DE LA COLLECTION CASIN, QUAI VOLTAIRE, Nº 21.

### 1822.

(4v.) 38582,10

Ġoogle

# A MONSEIGNEUR LE DUC DE SAINT-AIGNAN,

#### PAIR DE FRANCE.

# MORSEIGNBUR,

Je vous présente un ouvrage qui n'a peutêtre rien de considérable que l'honneur de vous avoir plu. Mais véritablement cet honneur est quelque chose de si grand pour moi, que, quand ma pièce ne m'aurait produit que cet avantage, je pourrais dire que son succès aurait passé mes espérances. Et que pourrais-je espérer de plus glorieux que l'approbation d'une personne qui sait donner aux choses un juste prix, et qui est lui-même l'admiration de tout le monde?

Aussi, Monseigneur, si la Thébaïde a reçu quelques applaudissemens, c'est sans doute qu'on n'a pas osé démentir le jugement que vous avez donné en sa faveur; et il semble que vous lui ayez communiqué

1. - Racine.

#### ÉPÎTRE.

ce don de plaire qui accompagne toutes vos actions. J'espère qu'étant dépouillée des ornemens du théâtre, vous ne laisserez pas de la regarder encore favorablement. Si cela est, quelques ennemis qu'elle puisse avoir, je n'appréhende rien pour elle, puisqu'elle sera assurée d'un protecteur que le nombre des ennemis n'a pas accoutumé d'ébranler.

On sait, Monseigneur, que si vous avez une parfaite connaissance des belles choses, vous n'entreprenez pas les grandes avec un courage moins élevé, et que vous avez réuni en vous ces deux excellentes qualités, qui ont fait séparément tant de grands hommes. Mais je dois craindre que mes louanges ne vous soient aussi importunes que les vôtres m'ont été avantageuses. Aussi bien je ne vous dirais que des choses qui sont connues de tout le monde, et que vous seul voulez ignorer. Il suffit que vous me permettiez de vous dire, avec un profond respect, que je suis,

Monseigneur,

Votre très-humble et trèsobéissant serviteur,

RACINE.

ii

# PRÉFACE.

In lecteur me permettra de lui demander un peu plus d'indulgence pour cette pièce que pour les autres qui la suivent. J'étais fort jeune quand je la fis. Quelques vers que i'avais faits alors tombèrent par hasard entre les mains de quelques personnes d'esprit. Ils m'excitèrent à faire une tragédie. et me proposèrent le sujet de la Thébaïde. Ce sujet avait été autrefois traité par Rotrou. sous le nom d'Antigone : mais il faisait montir les deux frères dès le commencement de son troisième acte. Le reste était en quelque sorte le commencement d'une autre tragédie, où l'on entrait dans des intérêts tout nouveaux : et il avait réuni en une seule pièce deux actions différentes. dont l'une sert de matière aux Phéniciennes d'Euripide, et l'autre à l'Antigone de Sophocle. Je compris que cette duplicité d'actions avait pu nuire à sa pièce, qui d'ail-

#### PRÉFACE.

leurs était remplie de quantité de beaux endroits. Je dressai à peu près mon plan sur les Phéniciennes d'Euripide; car, pour *la Thébaïde* qui est dans Sénèque, je suis un peu dans l'opinion d'Heinsius, et je tiens, comme lui, que non-seulement ce n'est point une tragédie de Sénèque; mais que c'est plutôt l'ouvrage d'un déclamateur qui ne savait ce que c'était que tragédie.

La catastrophe de ma pièce est peut-être un peu trop sanglante. En effet, il n'y paraît presque pas un acteur qui ne meure à la fin; mais aussi c'est *la Thébaïde*, c'est àdire le sujet le plus tragique de l'antiquité.

L'amour, qui a d'ordinaire tant de part dans les tragédies, n'en a presque point ici; et je doute que je lui en donnasse davantage si c'était à recommencer, car il faudrait ou que l'un des deux frères fût amoureux, ou tous les deux ensemble. Et quelle apparence de leur donner d'autres intérêts que ceux de cette fameuse haine qui les occupait tout entiers! Ou bien il faut jeter l'amour sur un des seconds personnages,

iv

PRÉPACE.

comme j'ai fait; et alors cette passion, qui devient comme étrangère au sujet, ne peut produire que de médiocres effets. En un mot, je suis persuadé que les tendresses ou les jalousies des amans ne sauraient trouver que fort peu de place parmi les incestes, les parricides, et toutes les autres horreurs qui composent l'histoire d'OEdipe et de sa malheureuse famille.

Digitized by Google

# PERSONNAGES.

ÉTÉOCLE, roi de Thèbes. POLINICE, frère d'Étéocle. JOCASTE, mère de ces deux princes et d'Antigone. ANTIGONE, sœur d'Étéocle et de Polinice. CRÉON, oncle des princes et de la princesse. HÉMON, fils de Créon, amant d'Antigone. OLYMPE, confidente de Jocaste. ATTALE, confidente de Jocaste. ATTALE, confidente de Jocaste. UN SOLDAT de l'armée de Polinice. UN PAGE. GARDES.

La scène est à Thèbes, dans une salle du palais royal.

# LA THÉBAÏDE,

#### oυ

# LES FRÈRES ENNEMIS,

### TRAGÉDIE.

# ACTE PREMIER.

# SCÈNE PREMIÈRE.

JOCASTE, OLYMPE.

#### JOCASTE.

Les sont sortis, Olympe? Ah ! mortelles douleurs; Qu'un moment de repos me va coûter de pleurs ! Mes yeux, depuis six mois, étaient ouverts aux larmes; Et le sommeil les ferme en de telles alarmes ! Puisse plutôt la mort les fermer pour jamais, Et m'empêcher de voir le plus noir des forfaits ! Mais en sont-ils aux mains?

#### OLYMPE.

Du haut de la muraille Je les ai vus déjà tous rangés en bataille; J'ai vu déjà le fer briller de toutes parts, Et, pour vous avertir, j'ai quitté les remparts. J'al vu le fer en main Étéocle lui-même; Il marche des premiers; et, d'une ardeur extrême, Il montre aux plus hardis à braver le danger.

#### JOCASTE.

N'en doutons plus, Olympe, ils se vont égorger. One l'on coure avertir et hâter la princesse : Je l'attends. Juste ciel | sontenez ma faiblesse. Il faut courir, Olympe, après ces inhumains: Il les faut séparer, ou mourir par leurs mains. Nous voici donc, hélas ! à ce jour détestable. Dont la seule fraveur me rendait misérable ! Ni prières, ni pleurs ne m'ont de rien servi; Et le courroux du sort voulait être assouvi. O toi, Soleil, ô toi, qui rends le jour au monde, Oue ne l'as-tu laissé dans une nuit profonde ! A de si noirs forfaits prêtes-tu tes rayons? Et peux-tu, sans horreur, voir ce que nous vovons? Mais ces monstres, hélas ! ne t'épouvantent guères : La race de Laïus les a rendus vulgaires; Tu peux voir sans fraveur les crimes de mes fils. Après ceux que le père et la mère ont commis : Tu ne t'étonnes pas si mes fils sont perfides. S'ils sont tous deux méchans, et s'ils sont parricides : Tu sais qu'ils sont sortis d'un sang incestueux, Et tu t'étonnerais s'ils étaient vertueux.

#### TRAGÉDIE.

# SCÈNE IÌ.

#### JOCASTE, ANTIGONE, OLYMPE.

#### JOCASTE.

Ma fille, avez-vous su l'excès de nos misères? ANTIGONE.

Oui, Madame, on m'a dit la fureur de mes frères. JOCASTE.

Allons, chère Antigone, et courons de ce pas Arrêter, s'il se peut, leurs parricides bras. Allons leur faire voir ce qu'ils ont de plus tendre; Voyons si contre nous ils pourront se défendre, Ou s'ils oseront bien, dans leur noire fureur, Répandre notre sang pour attaquer le leur.

#### ANTIGONE.

Madame, c'en est fait, voici le roi lui-même.

# SCÈNE III.

#### JOCASTE, ANTIGONE, ÉTÉOCLE, OLYMPE.

#### JOCASTE.

Olympe, soutiens-moi, ma douleur est extrême. ÉTÉOCLE.

Madame, qu'avez-vous? quel trouble?...

#### JOCASTE.

Ah ! mon fils,

Quelles traces de sang vois-je sur vos habits? Est-ce le sang d'un frère, on n'est-ce point du vôtre?

#### ÉTÉOCLE.

Non, Madame, ce n'est ni de l'un ni de l'autre. Dans son camp jusqu'ici Polinice arrêté, Pour combattre, à mes yeux ne s'est point présenté. D'Argiens soulement une troupe hardie M'a voulu de nos murs disputer la sortie. J'ai fait mordre la poudre à ces audacieux; Et leur sang est celui qui paratt à vos yeux.

Mais que prétendiez-vous, et quelle ardenr soudaine Vous a fait tout à coup descendre dans la plaine?

Madame, il était temps que j'en usasse ainsi, Et je perdais ma gloire à demeurer ici. Le peuple, à qui la faim se faisait déjà craindre, De mon peu de vigueur commençait à se plaindre, Me reprochant déjà qu'il m'avait couronné, Et que j'occupais mal le rang qu'il m'a donné. Il le faut satisfaire; et, quoi qu'il en arrive, Thèbes, dès aujourd'kui, ne sera plus captive; Je veux, en n'y laissant aucun de mes soldats, Qu'elle soit seulement juge de nos combats. J'ai des forces assez pour tenir la campagne ; Et, si quelque bonheur nos armes accompagne, L'insolent Polinice et ses fiers alliés Laisseront Thèbes libre, ou mourront à mes pieds.

Vous pourriez d'un tel sang, 6 ciel, souiller vos armes! La couronne pour vous a-t-elle tant de charmes? Si par un parricide il la fallait gagner, Ah! mon fils, à ce prix voudriez-vous régner?

#### TRAGÉDIE.

Mais il ne tient qu'à vous, si l'honneur vous anime, De nous donner la paix sans le secours d'un crime, Et de votre courroux triomphant aujourd'hui, Contenter votre frère, et régner avec lui.

ÉTÉOCLE.

Appelez-vous régner partager ma couronne, Et céder lâchement ce que mon droit me donne?

Vous le savez, mon fils, la justice et le sang Lui donnent, comme à vous, sa part à ce haut rang. OEdipe, en achevant sa triste destinée, Ordonna que chacun régnerait son année, Et, n'ayant qu'un état à mettre sous vos lois, Voulut que, tour à tour, vous fussiez tous deux rois. A ces conditions vous daignâtes souscrire. Le sort vous appela le premier à l'empire, Vous montâtes au trône, il n'en fat point jaloux; Et vous ne voulez pas qu'il y monte après vous? Étréoctz.

Non, Madame, à l'empire il ne doit plus prétendre : Thèbes à cet arrêt n'a point voulu se rendre ; Et lorsque sur le trône il s'est voulu placer, C'est elle, et non pas moi, qui l'en a su chasser. Thèbes doit-elle moins redouter sa puissance, Après avoir six mois senti sa violence? Voudrait-elle obéir à ce prince inhumain, Qui vient d'armer contre elle et le fer et la faim? Prendrait-elle pour roi l'esclave de Mycène, Qui pour tous les Thébains n'a plus que de la haine, Qui s'est au roi d'Argos indignement soumis, Et que l'hymen attache à nos fiers ennemis?

#### LES PRÈRES ENNEMIS.

Lorsque le roi d'Argos l'a choisi pour son gendre, Il espérait par lui de voir Thèbes en cendre. L'amour eut peu de part à cet hymen honteux; Et la seule fareur en alluma les feux. Thèbes m'a couronné pour éviter ses chaînes; Elle s'attend par moi de voir finir ses peines; Il la faut accuser si je manque de foi; Et je suis son captif, je ne suis pas son roi.

#### JOCASTE.

Dites, dites plutôt, cœur ingrat et farouche, Qu'auprès du diadème il n'est rien qui vous touche. Mais je me trompe encor, ce rang ne vous plaît pas, Et le crime tout seul a pour vous des appas. Hé bien, puisqu'à ce point vous en êtes avide, Je vous offre à commettre un double parricide : Versez le sang d'un frère ; et, si c'est peu du sien, Je vous invite encore à répandre le mien. Vous n'aurez plus alors d'ennemis à soumettre, D'obstacle à surmonter, ni de crime à commettre ; Et, n'ayant plus au trône un fâcheax concurrent, De tous les criminels vous serez le plus grand.

ÉTÉOCLE.

Hé bien, Madame, hé bien, il faut vous satisfaire; Il faut sortir du trône et couronner mon frère; Il faut, pour seconder votre injuste projet, De son roi que j'étais devenir son sujet; Et, pour vous élever au comble de la joie, Il faut à sa fureur que je me livre en proie, Il faut par mon trépas...

#### JOCASTE.

Ah ! ciel ! quelle rigueur !

#### TRAGÉDIE.

Oue vous pénétrez mal dans le fond de mon cœur ! Je ne demande pas que vous quittiez l'empire : Régnez toujours, mon fils, c'est ce que je désire. Mais si tant de malheurs vous touchent de pitié. Si pour moi votre cœur garde quelque amitié. Et si vous prenez soin de votre gloire même. Associez un frère à cet honneur suprême : Ce n'est qu'un vain éclat qu'il recevra de vons . Votre règne en sera plus puissant et plus doux. Les peuples, admirant cette vertu sublime, Vondront toniours pour prince un roi si magnanime: Et cet illustre effort, loin d'affaiblir vos droits. Vous rendra le plus juste et le plus grand des rois : Ou, s'il faut que mes vœux vous trouvent inflexible. Si la paix à ce prix vous paraît impossible, Et si le diadème a pour vous tant d'attraits. An moins consolez-moi de quelque heure de paix. Accordez cette grâce aux larmes d'une mère : Et cependant, mon fils, j'irai voir votre frère; La pitié dans son âme aura peut-être lieu. Ou du moins pour jamais j'irai lui dire adieu. Dès ce même moment permettez que je sorte; J'irai jusqu'à sa tente, et j'irai sans escorte; Par mes justes soupirs j'espère l'émouvoir. ÉTÉOCLE.

Madame, sans sortir vous le pouvez revoir; Et, si cette entrevue a pour vous tant de charmes, Il ne tiendra qu'à lui de suspendre nos armes. Vous pouvez, dès cette heure, accomplir vos souhaits, Et le faire venir jusque dans ce palais. J'irai plus loin encore; et, pour faire connaître

- I. Racine.

13

2

#### 1/ LES PRÈRES ENNEMIS.

Qu'il a tort en effet de me nommer un traître, Et que je ne suis pas un tyran odieux, Que l'on fasse parler et le peuple et les dieux. Si le peuple y consent, je lui cède ma place : Mais qu'il se rende enfin si le peuple le chasse. Je ne force personne, et j'engage ma foi De laisser aux Thébains à se choisir un roi.

# SCÈNE IV.

#### JOCASTE, ÉTÉOCLE, ANTIGONE, CRÉON, OLYMPE.

#### CRÉON.

Seigneur, votre sortie a mis tout en alarmes : Thèbes, qui croit vous perdre, est déjà tout en larmes; L'épouvante et l'horreur règnent de toutes parts, Et le peuple effrayé tremble sur ses remparts.

#### ÉTÉOCLE.

Cette vaine frayeur sera bientôt calmée. Madame, je m'en vais retrouver mon armée; Cependant vous pouvez accomplir vos souhaits, Faire entrer Polinice et lui parler de paix. Gréon, la reine ici commande en mon absence; Disposez tont le monde à son obéissance; Laissez, pour recevoir et pour donner ses lois, Votre fils Ménécée, et j'en ai fait le choix. Comme il a de l'honneur autant que de courage, Ce choix aux ennemis ôtera tout ombrage, Et sa vertu suffit pour les rendre assurés. (à Créon.) Commandez-lui, Madame. Et vous, vous me suivrez.

Digitized by Google

#### CRÉON.

Quoi, Seigneur ...

#### ÉTÉOCLE.

Oui, Créon, la chose est résolue. créon.

Et vous quittez ainsi la puissance absolue ? ÉTÉOCLE.

Que je la quitte ou non, ne vous tourmentez pas; Faites ce que j'ordonne, et venez sur mes pas.

## SCÈNE V.

#### JOCASTE, ANTIGONE, CRÉON, OLYMPE.

#### CRÉON.

Qu'avez-vous fait, Madame, et par quelle conduite Forcez-vous un vainqueur à prendre ainsi la fuite? Ce conseil va tout perdre.

#### JOCASTE.

Il va tout conserver; Et par ce seul conseil Thèbes se peut sauver. casion.

Et quoi, Madame, et quoi, dans l'état où nous sommes, Lorsqu'avec un renfort de plus de six mille hommes La fortune promet toute chose aux Thébains, Le roi se laisse ôter la victoire des mains?

#### JOCASTE.

La victoire, Créon, n'est pas toujours si belle; La honte et les remords vont souvent après elle. Quand deux frères armés vont s'égorger entre eux, Ne les pas séparer, c'est les perdre tous deux. LES PRÈBES ENNEMIS,

Peut-on faire au vainqueur une injure plus noire Que lui laisser gagner une telle victoire?

CRÉON.

Leur courroux est trop grand ...

-6

JOCASTE.

Il peut être adouci.

CRÉON.

Tous deux veulent régner.

JOCASTE.

Ils régneront aussi.

CRÉON.

On ne partage point la grandenr souveraine, Et ce n'est pas un bien qu'on quitte et qu'on reprenne.

JOCASTE.

L'intérêt de l'état leur servira de loi.

CRÉON.

L'intérêt de l'état est de n'avoir qu'un roi Qui, d'un ordre constant gouvernant ses provinces, Accoutume à ses lois et le peuple et les princes. Ce règne interrompu de deux rois différens, En lui donnant deux rois, lui donne deux tyrans. Par un ordre souvent l'un à l'autre contraire, Un frère détruirait ce qu'aurait fait un frère. Vous les verriez toujours former quelque attentat, Et changer tous les ans la face de l'état. Ce terme limité que l'on veut leur préscrire Accroît leur violence en bornant leur empire. Tous deux feront gémir les peuples tour à tour : Pareils à ces torrens qui ne durent qu'un jour, Plus leur cours est borné, plus ils font de ravage, Et d'horribles dégâts signalent leur passage.

#### TRAGÉDIE.

#### JOCASTE.

On les verrait plutôt, par de nobles projets, Se disputer tous deux l'amour de leurs sujets. Mais avouez, Créon, que toute votre peine, C'est de voir que la paix rend votre attente vaine: Qu'elle assure à mes fils le trône où vous tendez, Et va rompre le piége où vous les attendez. Comme après leur trépas le droit de la naissance Fait tomber en vos mains la suprême puissance, Le sang qui vous unit aux deux princes mes fils Vous fait trouver en eux vos plus grands ennemis; Et votre ambition, qui tend à leur fortune, Vous inne pour tous deux une haine commune; Vous inspirez au roi vos conseils dangereux, Et vous en servez un pour les perdre tous deux.

#### CRÉON.

Je ne me repais point de pareilles chimères; Mes respects pour le roi sont ardens et sincères, Et mon ambition est de le maintenir Au trône où vous croyez que je veux parvenir. Le soin de sa grandeur est le seul qui m'anime; Je hais ses ennemis, et c'est là tout mon crime; Je ne m'en cache point: mais, à ce que je voi, Chacun n'est pas ici criminel comme moi.

#### JOCASTE.

Je suis mère, Créon, et, si j'aime son frère, La personne du roi ne m'en est pas moins chère. De làches courtisans peuvent bien le haïr; Mais une mère enfin ne peut pas se trabir.

Vos intérêts ici sont conformes aux nôtres;

#### LES PRÈRES ENNEMIS.

Les ennemis du roi ne sont pas tous les vôtres. Créon, vous êtes père, et, dans ces ennemis, Pent-être songez-vous que vous avez un fils. On sait de quelle ardeur Hémon sert Polinice.

#### CRÉON.

Oui, je le sais, Madame, et je lui fais justice. Je le dois en effet distinguer du commun, Mais c'est pour le hair encor plus que pas un; Et je souhaiterais, dans ma juste colère, Oue chacun le hait comme le hait son père.

#### ANTIGONE.

Après tout ce qu'a fait la valeur de son bras Tout le monde en ce point ne vons ressemble pas. CRÉON.

Je le vois bien, Madame, et c'est ce qui m'afflige : Mais je sais bien à quoi sa révolte m'oblige; Et tous ces beaux exploits qui le font admirer, C'est ce qui me le fait justement abhorrer. La honte suit toujours le parti des rebelles : Leurs grandes actions sont les plus criminelles ; Ils signalent leur crime en signalant leurs bras, Et la gloire n'est point où les rois ne sont pas.

#### ANTIGONE.

Écoutez un peu mieux la voix de la nature. créon.

Plus l'offensenr m'est cher, plus je ressens l'injure.

Mais un père à ce point doit-il être emporté? Vous avez trop de haine.

CRÉON.

Et vous, trop de bonté.

#### 18

#### TRAGÉDIE.

C'est trop parler, Madame, en faveur d'un rebelle.

L'innocence vaut bien que l'on parle pour elle.

Je sais ce qui le rend innocent à vos yeux.

#### ANTIGONE.

Et je sais quel sujet vous le rend odieux.

#### CRÉON.

L'amour a d'autres yeux que le commun des hommes. JOCASTE.

Vous abusez, Créon, de l'état où nous sommes. Tout vous semble permis; mais craignez mon courroux : Vos libertés enfin retomberaient sur vous.

#### ANTIGONE.

L'intérêt du public agit peu sur son âme; Et l'amour du pays nous cache une autre flamme. Je le sais; mais, Créon, j'en abhorre le cours, Et vons feriez bien mieux de la cacher toujours.

Je le ferai, Madame, et je veux, par avance, Vous épargner encor jusques à ma présence. Aussi bien mes respects redoublent vos mépris, Et je vais faire place à ce bienheureux fils. Le roi m'appelle aillears, il faut que j'obéisse. Adieu. Faites venir Hémon et Polinice.

#### JOCASTE.

N'en doute pas, méchant, ils vont venir tous deux ; Tous deux ils préviendront tes desseins malheureux.

#### LES FRÈRES ENNEMIS.

# SCÈNE VI.

#### JOCASTE, ANTIGONE, OLYMPE.

#### ANTIGONE.

Le perfide! à quel point son insolence monte ! JOCASTE.

Ses superbes discours tourneront à sa honte. Bientôt, si nos désirs sont exaucés des cieux, La paix nous vengera de cet ambitieux. Mais il faut se hâter, chaque heure nous est chère. Appelons promptement Hémon et votre frère; Je suis, pour ce dessein, prête à leur accorder Toutes les sûretés qu'ils pourront demander. Et toi, si mes malheurs ont lassé ta justice, Ciel, dispose à la paix le cœur de Polinice; Seconde mes soupirs, donne force à mes pleurs, Et comme il faut enfin fais parler mes douleurs.

#### ANTIGONE, seule.

Et, si tu prends pitié d'une flamme innocente, O ciel! en ramenant Hémon à son amante, Ramène-le fidèle, et permets en ce jour Qu'en retrouvant l'amant je retrouve l'amour.

#### FIN DU PREMIER ACTE.

#### TRACEDIR

# ACTE II.

# SCÈNE PBEMIÈBE.

#### ANTIGONE, HÉMON.

#### TÍMOT

**O**U01 ! vous me refusez votre aimable présence, . Après un an entier de supplice et d'absence ? Ne m'avez-vous, Madame, appelé près de vous, Oue pour m'ôter sitôt un bien qui m'est si doux ?

#### ANTIGONE.

Et vonlez-vous sitôt que j'abandonne un frère? Ne dois-je pas au temple accompagner ma mère? Et dois-ie préférer, au gré de vos souhaits, Le soin de votre amour à celui de la paix ? RÉMOR

Madame, à mon bonheur c'est chercher trop d'obstacles : Ils iront bien, sans nous, consulter les oracles. Permettez que mon cœur, en voyant vos beaux veux. De l'état de son sort interroge ses dieux. Puis-ie leur demander, sans être téméraire. S'ils ont toujours pour moi leur douceur ordinaire? Souffrent-ils sans courroux mon ardente amitié? Et du mal qu'ils ont fait ont-ils quelque pitié? Durant le triste cours d'une absence cruelle, Avez-vous souhaité que je fusse fidèle ?

Songiez-vous que la mort menacait loin de vous Un amant qui ne doit mourir qu'à vos genoux? Ah ! d'un si bel objet quand une âme est blessée . Ouand un cour jusqu'à vous élève sa pensée. On'il est donx d'adorer tant de divins appas ! Mais aussi que l'on sonffre en ne les vovant pas ! Un moment loin de vons me durait une année: l'aurais fini cent fois ma triste destinée. Si ie n'ensse songé jusques à mon retour. Oue mon éloignement vous prouvait mon amour: Et que le souvenir de mon obéissance Pourrait en ma faveur parler en mon absence ; Et que, pensant à moi, vous penseriez aussi Qu'il faut aimer beaucoup pour obéir ainsi. ANTIGONE.

Oui, je l'avais bien cru qu'une âme si fidèle Trouverait dans l'absence une peine cruelle ; Et, si mes sentimens se doivent découvrir. Je souhaitais, Hémon, qu'elle vous fit souffrir ; Et qu'étant loin de moi quelque ombre d'amertume Vous fit trouver les jours plus longs que de coutume. Mais ne vous plaignez pas : mon cœur chargé d'ennui Ne vous souhaitait rien qu'il n'éprouvât en lui : Surtout depuis le temps que dure cette guerre, Et que de gens armés vous couvrez cette terre. O dieux ! à quels tourmens mon cœur s'est vu soumis. Voyant des deux côtés ses plus tendres amis! Mille objets de douleur déchiraient mes entrailles; J'en voyais et dehors et dedans nos murailles ; Chaque assaut à mon con cœur livrait mille combats; Et mille fois le jour je souffrais le trépas.

### HÉMON.

Mais enfin qu'ai-je fait en ce malheur extrême, Que ne m'ait ordonné ma princesse elle-même ? J'ai suivi Polinice, et vous l'avez voulu; Vons me l'avez prescrit par un ordre absolu. Je lui vouai dès lors une amitié sincère, Je quittai mon pays, j'abandonnai mon père. Sur moi, par ce départ, j'attirai son courroux; Et, pour tout dire enfin, je m'éloignai de vous.

Je m'en souviens, Hémon, et je vous fais justice. C'est moi que vous serviez en servant Polinice; Il m'était cher alors comme il est anjourd'hui, Et je prenais pour moi ce qu'on faisait pour lui. Nons nous aimions tons deux dès la plus tendre enfance, Et j'avais sur son cœur une entière puissance : Je trouvais à lui plaire une extrême douceur, Et les chagrins du frère étaient ceux de la sœur. Ah ! si j'avais encor sur lui le même empire ! Il aimerait la paix pour qui mon cœur soupire. Notre commun malheur en serait adouci; Je le verrais, Hémon, vous me verriez aussi.

De cette affreuse guerre il abhorre l'image, Je l'ai vu soupirer de douleur et de rage, Lorsque, pour remonfer au trône paternel, On le força de prendre un chemin si cruel. Espérons que le ciel, touché de nos misères, Achevera bientôt de réunir les frères; Puisse-t-il rétablir l'amitié dans leur cœur, Et conserver l'amour dans celui de la sœur!

### ANTIGONE.

Hélas ! ne doutez point que ce dernier ouvrage Ne lui soit plus aisé que de calmer leur rage ! Je les connais tous deux, et je répondrals bien Que leur cœur, cher Hémon, est plus dur que le mien. Mais les dieux quelquefois font de plus grands miracles.

# SCÈNE II.

# ANTIGONE, HÉMON, OLYMPE.

### ANTIGONE.

Hé bien! apprendrons-nous ce qu'ont dit les oracles ? Oue fant-il faire ?

### OLYMPE.

# Hélas !

### ANTIGONE.

Quoi ! qu'en a-t-on appris?

Est-ce la guerre, Olympe?

### OLYMPE.

Ah ! c'est encore pis.

# némon.

Quel est donc ce grand mal que leur courroux annonce?

### OLYMPE.

Prince, pour en juger, écoutez leur réponse :

« Thébains, pour n'avoir plus de guerres,

« Il faut, par un ordre fatal,

« Que le dernier du sang royal,

« Par son trépas ensanglante vos terres.

#### ANTIGONE.

O dieux ! que vous a fait ce sang infortané?

# TRACEDIE

-5

Et ponrouoi tout entier l'avez-vous condamné? N'étes-vons pas contens de la mort de mon père? Tont notre sang doit-il sentir votre colère? HÉMON

Madame, cet arrêt ne vous regarde pas. Votre verta vous met à couvert du trépas. Les dieux savent trop bien connaître l'innocence.

# ANTIGONE.

Et ce n'est pas pour moi que je crains leur vengeance: Mon innocence. Hémon, serait un faible appni : Fille d'OEdipe, il faut que je meure pour lui. Je l'attends, cette mort, et je l'attends sans plainte : Et . s'il faut avouer le sujet de ma crainte. G'est pour vous que je crains; oui, cher Hémon, pour vous. De ce sang malheureux vous sortez comme nons : Et je ne vois que trop que le courroux céleste Vous rendra, comme à nous, cet honneur bien funeste. Et fera regretter aux princes des Thébains De n'être pas sortis du dernier des humains. HÉMON

Peut-on se repentir d'un si grand avantage ? Un si noble trépas flatte trop mon courage ; Et du sang de ses rois il est beau d'être issu, Dût-on rendre ce sang sitôt qu'on l'a recu.

### ANTIGONE.

Hé quoi ! si parmi nous on a fait quelque offense, Le ciel doit-il sur vous en prendre la vengeance ? Et n'est-ce pas assez du père et des enfans, Sans qu'il aille plus loin chercher des innocens? C'est à nous à payer pour les crimes des nôtres; Punissez-nous, grands dieux ! mais épargnez les autres. T. - Bacine. 3

-6

Mon père, cher Hémon, vous va perdre aujourd'hui; Et je vous perds peut-être encore plus que lui. Le ciel punit sur vous et sur votre famille, Et les crimes du père et l'amour de la fille; Et ce funeste amour vous nuit encore plus Que les crimes d'OElipe et le sang de Laïns.

## HÉMON.

Onoi ! mon amour, Madame! Et qu'a-t-il de funeste ? Est-ce un crime qu'aimer une beauté céleste ? Et puisque sans colère il est recu de vous. En quoi peut-il du ciel mériter le courroux? Vous seule en mes sonpirs êtes intéressée : C'est à vous à inger s'ils vous ont offensée ; Tels que seront pour eux vos arrêts tont-puissans. Ils secont criminels on secont innocens. Oue le ciel, à son gré, de ma perte dispose, J'en chérirai toujours et l'une et l'autre cause ; Glorieux de mourir pour le sang de mes rois, Et plus heureux encor de monrir sous vos lois. Aussi bien, que ferais-je en ce commun naufrage? Pourrais-je me résoudre à vivre davantage? En vain les dieux voudraient différer mon trépas. Mon désespoir ferait ce qu'ils ne feraient pas. Mais peut-être, après tout, notre fraveur est vaine, Attendons... Mais voici Polinice et la reine.

# SCÈNE III.

# JOCASTE, POLINICE, ANTIGONE, HÉMON.

### POLINICE.

Madame, au nom des dieux, cessez de m'arrêter;

Je vois hien que la paix ne peut s'exécuter. l'espérais que du ciel la justice infinie Vondrait se déclarer contre la tyrannie : Et que, lassé de voir répandre tant de sang . Il rendrait à chacun son légitime rang : Mais, puisqu'ouvertement il tient pour l'injustice. Et que des criminels il se rend le complice. Dois-je encore espérer qu'un peuple révolté. Ouand le ciel est injuste, écoute l'équité? Dois-je prendre nour juge une troupe insolente. D'un fier usurpateur ministre violente. Qui sert mon ennemi par un lâche intérêt, Et qu'il anime encor, tout éloigné qu'il est? La raison n'agit point sur une populace. De ce peuple déjà j'ai ressenti l'audace; Et loin de me reprendre après m'avoir chassé, Il croit voir un tyran dans un prince offensé. Comme sur hi l'honneur n'eut jamais de puissance. Il croit que tout le monde aspire à la vengeance : De ses inimitiés rien n'arrête le cours : Ouand il hait une fois, il vent hair toniours.

JOCASTE.

Mais s'il est vrai, mon fils, que ce peuple vous craigne, Et que tous les Thébains redontent votre règne, Pourquoi, par tant de sang, cherchez-vous à régner Sur ce peuple endurci que rien ne peut gagner? FOLIMICE.

Est-ce au peuple, Madame, à se choisir un maître ? Sitôt qu'il hait un roi, doit-on cesser de l'être? Sa haine, ou son amour, sont-ce les premiers droits Qui font monter au trône ou descendre les rois?

Que le peuple, à son gré, nous craigne ou nous chérisse, Le sang nous met au trône, et non pas son caprice : Ce que le sang lui donne, il le doit accepter ; Et, s'il n'aime son prince, il le doit respecter.

Vous serez un tyran haï de vos provinces.

Ce nom ne convient pas aux légitimes princes; De ce titre odieux mes droits me sont garans; La haine des sujets ne fait pas les tyrans. Appelez de ce nom Étéocle lui-même.

### JOCASTE.

Il est aimé de tous.

### POLINICE.

C'est un tyran qu'on aime, Qui, par cent lâchetés, tâche à se maintenir Au rang où, par la force, il a su parvenir; Et son orgueil le rend, par un effet contraire, Esclave de son peuple et tyran de son frère. Pour commander tout seul il veut bien obéir, Et se fait mépriser pour me faire hair. Ce n'est pas sans sujet que l'on préfère un traître : Le peuple aime un esclave et craint d'avoir un maître. Mais je croirais trabir la majesté des rois, Si je faisais le peuple arbitre de mes droits.

## JOCASTE.

Ainsi donc la discorde a pour vous tant de charmes ! Vous lassez-vous déjà d'avoir posé les armes ? Ne cesserons-nous point, après tant de malheurs , Vous de verser du sang, moi de verser des pleurs ? N'accorderez-vous rien aux larmes d'une mère ?

Ma fille, s'il se peut, retenez votre frère; Le cruel pour vous seule avait de l'amitié.

### ANTIGONE.

Ah l si pour vous son âme est sourde à la pitié, Que pourrais-je espérer d'ane amitié passée, Qu'un long éloignement n'a que trop effacée? A peine en sa mémoire ai-je encor quelque rang; Il n'aime, il ne se plaît qu'à répandre du sang. Ne cherchez plus en lui ce prince magnanime, Ce prince qui montrait tant d'horreur pour le crime, Dont l'âme générense avait tant de douceur, Qui respectait sa mère et chérissait sa sœur : La nature pour lui n'est plus qu'une chimère; Il méconnaît sa sœur, il méprise sa mère; Et l'ingrat, en l'état où son orgueil l'a mis, Nous croit des étrangers on bien des ennemis.

# POLINICE.

N'imputez point ce crime à mon âme affligée; Dites plutôt, ma sœur, que vous êtes changée: Dites que de mon rang l'injuste usurpateur M'a su ravir encor l'amitié de ma sœur. Je vous connais toujours, et suis toujours le même.

### ANTIGONE.

Est-ce m'aimer, cruel, autant que je vous aime, Que d'être inexorable à des tristes soupirs, Et m'exposer encore à tant de déplaisirs?

### POLINICE.

Mais vous-même, ma sœur, est-ce aimer votre frère, Que de lui faire ainsi cette injuste prière, Et me vouloir ravir le sceptre de la main? Dieux, qu'est-ce qu'Étéocle a de plus inhumain?

# LES PRÈRES ENNEMIS,

C'est trop favoriser un tyran qui m'outrage.

30

### ANTIGONE.

Non, non, vos intérêts me touchent davantage; Ne croyez pas mes pleurs perfides à ce point. Avec vos ennemis ils ne conspirent point. Cette paix que je venx me serait un supplice, S'il en devait coâter le sceptre à Polinice. Et l'unique favenr, mon frère, où je prétends, C'est qu'il me soit permis de vous voir plus long-temps. Seulement quelques jours souffrez que l'onvous voie, Et donnez-nous le temps de chereher quelque voie Qui puisse vous remettre au rang de vos aienx, Sans que vous répandiez un sang si précieux. Pouvez-vous réfuser cette grâce légère Aux larmes d'une sœur, aux soupirs d'une mère ?

Mais quelle crainte encor vous peut inquiéter ? Pourquoi si promptement voulez vous nous quitter? Quoi, ce jour tout entier n'est-il pas de la trève? Dès qu'elle a commencé, faut-il qu'elle s'achève ? Vous voyez qu'Étéocle a mis les armes bas; Il veut que je vous voie, et vous ne voulez pas.

### ANTIGONE.

Oui, mon frère, il n'est pas comme vous inflexible : Aux larmes de sa mère il a paru sensible ; Nos pleurs ont désarmé sa colère aujourd'hui ; Vous l'àppelez cruel, vous l'êtes plus que lui.

Seigneur, rienne vous presse, et vous pouvez sans peine Laisser agir encor la princesse et la reine : Accordez tout ce jour à leur pressant désir;

Voyons si leur dessein ne pourra réussir; Ne donnez pas la joie au prince votre frèrc, De dire que, sans vons, la paix se pouvait faire. Vous aurez satisfait une mère, une sœur; Et vons aurez surtont satisfait votre honneur. Mais que veut ce soldat? son Ame est tont émue.

# SCÈNE IV.

# JOCASTE, POLINICE, ANTIGONE, HÉMON, UN SOLDAT.

UN SOLDAT, à Polinice.

Seigneur, on est aux mains, et la trève est rompue. Créon et les Thébains, par l'ordre de leur roi, Attaquent votre armée et violent leur foi. Le brave Hippomédon s'efforce, en votre absence.

De sontenir leur choc de toute sa puissance : Par son ordre, Seigneur, je vous viens avertir.

POLINICE.

Ah! les traîtres! Allons, Hémon, il faut sortir. (à la reine.)

Madame, vous voyez comme il tient sa parole; Mais il veut le combat, il m'attaque, et j'y vole. JOCASTE.

Polinice! mon fils !... Mais il ne m'entend plus ; Aussi bien que mes pleurs mes cris sont superflus. Chère Antigone, allez, courez à ce barbare. Du moins, allez prier Hémon qu'il les sépare. La force m'abandonne, et je n'y puis courir; Tout ce que je puis fairc, hélas! c'est de mourir.

FIN DU SECOND ACTE.

# ACTE III.

# SCÈNE PREMIÈRE.

## JOCASTE, OLYMPE.

### JOCASTE.

**OLYMPE**, va-t-en voir ce funeste spectacle. Va voir si leur fureur n'a point trouvé d'obstacle; Si rien n'a pu toucher l'un ou l'autre parti. On dit qu'à ce dessein Ménécée est sorti.

### OLYMPE.

Je ne sais quel dessein animait son courage, Une héroïque ardeur brillait sur son visage; Mais vous devez, Madame, espérer jusqu'au bout. JOCASTR.

Va tout voir, chère Olympe, et me viens dire tout ; Éclaircis promptement ma triste inquiétude.

#### OLYMPE.

Mais vons dois-je laisser en cette solitude?

### JOCASTE.

Va, je veux être seule en l'état où je suis, Si toutefois on peut l'être avec tant d'ennuis.

# SCÈNE II.

# JOCASTE seule.

Dureront-ils toujours ces ennuis si fanestes? N'épuiseront-ils point les vengeances célestes? Me feront-ils souffrir tant de cruels trépas. Sans jamais au tombeau précipiter mes pas? O Ciel. que tes rigueurs seraient peu redoutables. Si la foudre d'abord accablait les coupables ! Et que tes châtimens paraissent infinis, Quand tu laisses la vie à ceux que tu punis ! Tu ne l'ignores pas, depuis le jour infâme Où de mon propre fils je me trouvai la femme. Le moindre des tourmens que mon cœur a soufferts Égale tous les maux que l'on souffre aux enfers : Et toutefois. & Dieux, un crime involontaire Devait-il attirer tonte votre colère? Le connaissais-je, hélas! ce fils infortuné? Vous-même, dans mes bras, vous l'avez amené : C'est vous dont la rigueur m'ouvrit ce précipice. Voilà de ces grands dieux la suprême justice ! Jusques au hord du crime ils conduisent nos pas. Ils nous le font commettre, et ne l'excusent pas. Prennent-ils donc plaisir à faire des coupables, Afin d'en faire après d'illustres misérables? Et ne peuvent-ils point, quand ils sont en courroux, Chercher des criminels à qui le crime est doux?

# SCÈNE III.

# JOCASTE, ANTIGONE.

### JOCASTE.

Hé bien, en est-ce fait? L'un ou l'autre perfide Vient-il d'exécuter son noble parricide? Parlez, parlez, ma fille.

ANTIGONE.

Ab! Madame, en effet, L'oracle est accompli, le Ciel est satisfait.

#### JOCASTE.

Quoi, mes deux fils sont morts?

ANTIGONE.

Un autre sang, Madame,

Rend la paix à l'état et le calme à votre âme ; Un sang digne des rois dont il est découlé, Un héros pour l'état s'est lai-méme immolé. Je courais pour fléchir Hémon et Polinice, Hs étaient déjà loin avant que je sortisse, Ils ne m'entendaient plus, et mes cris doulourenx Vainement par leur nom les rappelaient tons deux. Hs ont tous deux volé vers le champ de bataille; Et moi je snis montée au haut de la muraille, D'où le peuple étonné regardait, comme moi, L'approche d'un combat qui le glaçait d'effroi. A cet instant fatal, le dernier de nos proinces, L'honneur de notre sang, espoir de nos provinces, Ménécée, en un mot, digne frère d'Hémon,

Et très-indigne aussi d'être fils de Créon. De l'amour du pays montrant son âme atteinte. An milieu des deux camps s'est avancé sans crainte : Et. se faisant onïr des Grecs et des Thébains : « Arrêtez, a-t-il dit, arrêtez inhumains » Ces mots impérieux n'ont point trouvé d'obstacle : Les soldats, étonnés de ce nouveau spectacle, De leur noire fureur ont suspendu le cours : Et ce prince aussitôt poursuivant son discours : « Apprenez, a-t-il dit, l'arrêt des destinées « Par qui vous allez voir vos misères bornées. « Je suis le dernier sang de vos rois descendu. « Oui, par l'ordre des dieux, doit être répandu. « Recevez donc ce sang que ma main va répandre : • Et recevez la paix où vous n'osiez prétendre. » Il se tait, et se frappe en achevant ces mots : Et les Thébains, voyant expirer ce héros, Comme si leur salut devenait leur supplice. Regardent en tremblant ce noble sacrifice. l'ai vu le triste Hémon abandonner son rang Ponr venir embrasser ce frère tout en sang. Créon, à son exemple, a jeté bas les armes. Et vers ce fils mourant est venu tont en larmes; Et l'un et l'autre camp, les voyant retirés, Ont quitté le combat et se sont séparés. Et moi, le cœur tremblant et l'âme toute émue. D'un si funeste objet j'ai détourné la vue, De ce prince admirant l'héroïque fureur.

### JOCASTE.

Comme vous je l'admire, et j'en frémis d'horreur. Est-il possible, à dieux ! qu'après ce grand miracle,

# 36 LES FRÈRES ENNEMIS,

Le repos des Thébains trouve encor quelque obstacle? Cet illustre trépas ne peut-il vous calmer, Puisque même mes fils s'en laissent désarmer ! La refuseres-vous cette noble victime? Si la vertu vous touche autant que fait le crime, Si vous donnez les prix comme vous punissez, Quels crimes par ce sang ne seront effacés?

### ANTIGONE.

Oui, oui, cette vertu sera récompensée; Les dieux sont trop payés du sang de Ménécée; Et le sang d'un héros, auprès des immortels, Vant seul plus que celui de mille criminels.

### JOCASTE.

Connaissez mieux du Ciel la vengeance fatale : Toujours à ma douleur il met quelque intervalle : Mais, hélas! quand sa main semble me secourir. C'est alors qu'il s'apprête à me faire périr! Il a mis cette nuit quelque fin à mes larmes. Afin qu'à mon réveil je visse tout en armes : S'il me flatte aussitôt de quelque espoir de paix , Un oracle cruel me l'ôte pour jamais. Il m'amène mon fils, il veut que ie le voie : Mais, hélas! combien cher me vend-il cette joie! Ce fils est insensible et ne m'écoute pas, Et soudain il me l'ôte et l'engage aux combats. Ainsi, toujours cruel, et toujours en colère, Il feint de s'apaiser et devient plus sévère ; Il n'interrompt ses coups que pour les redoubler. Et retire son bras pour me mieux accabler.

### ANTIGONE.

Madame, espérons tout de ce dernier miracle.

### JOCASTE.

La haine de mes fils est un trop grand obstacle. Polinice endurci n'écoute que ses droits ; Du peuple et de Créon l'autre écoute la voix , Oui, du lâche Créon. Cette âme intéressée Nous ravit tout le fruit du sang de Ménécée : En vain, pour nous sauver, ce grand prince se perd, Le père nous nuit plus que le fils ne nous sert. De deux jeunes héros cet infidèle père....

### ANTIGONE.

Ah! le voici, Madame, avec le roi mon frère.

# SCÈNE IV.

# JOCASTE, ÉTÉOCLE, ANTIGONE, CRÉON.

### JOCASTE.

# Mon fils, c'est donc ainsi que l'on garde sa foi? ÉTÉOCLE.

Madame, ce combat n'est point venu de moi; Mais de quelques soldats, tant d'Argos que des nôtres, Qui, s'étant querellés les uns avec les autres, Ont insensiblement tout le corps ébranlé, Et fait un grand combat d'un simple démêlé. La bataille sans doute allait être cruelle, Et son événement vidait notre querelle, Quand du fils de Créon l'héroïque trépas De tous les combattans a retenu le bras. Ce prince, le dernier de la race royale, S'est appliqué des dieux la réponse fatale, Et lui-même à la mort il s'est précipité,

1. — Racine.

### LES FRÈRES ENNEMIS.

De l'amour du pays noblememt transporté. JOCASTE.

Ah ! si le seul amour qu'il eut pour sa patrie Le rendit insensible aux douceurs de la vie, Mon fils, ce même amour ne peut-il sculement De votre ambition vaincre l'emportement? Un exemple si beau vons invite à le suivre, Il ne faudra cesser de régner ni de vivre. Vous pouvez, en cédant un peu de votre rang, Faire plus qu'il n'a fait en versant tout son sang. Il ne faut que cesser de haïr votre frère; Vous ferez beaucoup plus que sa mort n'a su faire. O dieux ! aimer un frère est-ce un plus grand effort Que de haïr la vie et courir à la mort? Et doit-il être enfin plus facile en un autre De répandre son sang qu'en vous d'aimer le vôtre?

Son illustre verta me charme comme vous; Et d'un si beau trépas je suis même jaloux. Et toutefois, Madame, il faut que je vous die Qu'un trône est plus pénible à quitter que la vie : La gloire bien souvent nous porte à la haïr; Mais peu de souverains font gloire d'obéir. Les dieux vonlaient sou saug, et ce prínce, sans crime, Ne pouvait à l'état refuser sa victime; Mais ce même pays, qui demandait son sang, Demande que je règne, et m'attache à mon rang. Jusqu'à ce qu'il m'en ôte il faut que j'y demeure. Il n'a qu'à prononcer, j'obéirai sur l'heure; Et Thèbes me verra, pour apaiser son sort, Et descendre du trône, et courir à la mort.

CRÉON.

Ah! Ménécée est mort; le Ciel n'en veut point d'autre ; Laissez couler son sang sans y mêler le vôtre ; Et puisqu'il la versé pour nous donner la paix , Accordez-la, Seigneur, à nos justes souhaits.

Hé quoi, même Créon pour la paix se déclare? CRÉON.

Pour avoir trop aimé cette guerre barbare, Vous voyez les malheurs où le Ciel m'a plongé. Mon fils est mort, Seigneur.

ÉTÉOCLE.

Il faut qu'il soit vengé.

CRÉON.

Sur qui me vengerais-je en ce malheur extrême? éréocue.

Vos ennemis, Créon, sont ceux de Thèbes même; Vengez-la, vengez-vous.

CRÉON.

Ah! dans ses ennemis,

Je trouve votre frère, et je trouve mon fils ! Dois-je verser mon sang, ou répandre le vôtre? Et dois-je perdre un fils pour en venger un autre? Seigneur, mon sang m'est cher, le vôtre m'est sacré; Serai je sacrilége ou bien dénaturé? Souillerai-je ma main d'un sang que je révère? Serai-je parricide, afin d'être hon père? Un si cruel secours ne me pent sonlager, Kt ce serait me perdre au lieu de me venger. Tout le soulagement où ma douleur aspire, C'est qu'au moins mes malheurs servent a votre empire.

## LES PRÈRES ENNEMIS.

60

Je me consolerai si ce fils que je plains. Assure, par sa mort, le repos des Thébains. Le Ciel promet la paix au sang de Ménécée : Acheves-la . Seigneur ; mon fils l'a commencée : Accordez-lui ce prix qu'il en a prétendu : Et que son sang en vain ne soit pas répandu.

### 1004577

Non : puison'à nos malheurs vous devenez sensible. Au sang de Ménécée il n'est rien d'impossible. Oue Thèbes se rassure après ce grand effort ; Puisqu'il change votre ame, il changera son sort. La paix, dès ce moment, n'est plus désespérée : Pnisque Créon la veut, je la tiens assurée : Bientôt ces cours de fer se verront adoucis : Le vainqueur de Créon peut bien vaincre mes fils. (à Etéocle.)

Qu'un si grand changement vous désarme et vous touche: Quittez, mon fils, quittez cette haine farouche : Soulagez une mère et consolez Créon ; Rendez-moi Polinice , et lui rendez Hémon. ÉTÉOCLE.

Mais enfin, c'est vouloir que je m'impose un maître. Vous ne l'ignorez pas, Polinice veut l'être : Il demande surtout le pouvoir souverain, Et ne vent revenir que le sceptre à la main.

# SCÈNE V.

# JOCASTE, ÉTÉOCLE, ANTIGONE, CRÉON, ATTALE.

ATTALE à Étéocle.

Polinice, Seigneur, demande une entrevue. C'est ce que d'un héraut nous apprend la venue. Il vous offre, Seigneur, ou de venir ici, Ou d'attendre en son camp.

CRÉON.

Peut-être qu'adouci, Il songe à terminer une guerre si lente, Et son ambition n'est plus si violente. Par ce dernier combat il apprend aujourd'hui Que vous êtes au moins aussi puissant que lui. Les Grecs même sont las de servir sa colère : Et j'ai su, depuis peu, que le roi son beau-père, Préférant à la guerre un solide repos. Se réserve Micène, et le fait roi d'Argos. Tout courageux qu'il est, sans doute il ne souhaite Oue de faire en effet une honnête retraite. Puisqu'il s'offre à vous voir, croyez qu'il vent la paix. Ce jour la doit conclure ou la rompre à jamais. Tâchez dans ce dessein de l'affermir vous même, Et lui promettez tont, hormis le diadème. TTOCLT. Hormis le diadème il ne demande rien.

JOCASTE.

Mais voyez-le du moins.

CRÉON.

Oui, puisqu'il le veut bien;

Vous ferez plus tout seul que nous ne saurions faire, Et le sang reprendra son empire ordinaire.

ÉTÉOCLE.

Allons donc le chercher.

JOCASTE.

Mon fils, au nom des dieux,

Attendez-le plutôt, voyez-le dans ces lieux.

# ÉTÉOCLE.

Hé bien, Madame, hé bien, qu'il vienne, et qu'on lui donne Toutes les sûretés qu'il faut pour sa personne. Allons.

#### ANTIGONE.

Ah! si ce jour rend la paix aux Thébains, Elle sera, Créon, l'ouvrage de vos mains.

# SCÈNE VI.

# CRÉON, ATTALE.

# CRÉON.

L'intérêt des Thébains n'est pas ce qui vous touche, Dédaigneuse princesse; et cette âme farouche, Qui semble me flatter après tant de mépris, Songe moins à la paix qu'au retour de mon fils; Mais nous verrons bientôt si la fière Antigone Aussi bien que mon cœur dédaignera le trône; Nous verrons, quand les dieux m'auront fait votre roi, Si ce fils bienheureux l'emportera sur moi.

# ATTALE.

Et qui n'admirerait un changement si rare?

Créon même, Créon pour la paix se déclare. créon.

Tu crois donc que la paix est l'objet de mes soins?

Oui, je le crois, Seigneur, quand j'y pensais le moins; Et voyant qu'en effet ce beau soin vous anime, J'admire à tous momens cet effort magnanime, Qui vous fait mettre enfin votre haine au tombeau. Ménécée, en mourant, n'a rien fait de plus beau. Et qui pent immoler sa haine à sa patrie, Lui pourrait bien aussi sacrifier sa vie.

# CRÉON.

١

Ah! sans doute, qui peut, d'un généreux effort. Aimer son ennemi, peut bien aimer la mort. Ouoi, je négligerais le soin de ma vengeance! Et de mon ennemi je prendrais la défense ! De la mort de mon fils Polinice est l'auteur : Et moi je deviendrais son lâche protecteur ! Ouand ie renoncerais à cette haine extrême. Pourrais-ie bien cesser d'aimer le diadème? Non . non . tu me verras d'une constante ardeur Haïr mes ennemis et chérir ma grandeur. Le trône fit toujours mes ardeurs les plus chères ; Je rougis d'obéir où régnèrent mes pères : Je brûle de me voir au rang de mes aïeux, Et je l'envisageai dès que j'ouvris les yeux. Surtout depuis deux ans ce noble soin m'inspire ; Je ne fais point de pas qui ne tende à l'empire. Des princes mes neveux j'entretiens la furcur, Et mon ambition autorise la leur. D'Étéocle d'abord j'appuyai l'injustice ;

### LES PRÈRES ENNEMIS.

Je lui fis refuser le trône à Polinice; Tu sais que je pensais dès lors à m'y placer; Et je l'y mis, Attale, afin de l'en chasser.

### ATTALE.

Mais, Seigneur, si la guerre eut pour vous tant de charmes, D'où vient que de leurs mains vous arrachez les armes? Et, puisque leur discorde est l'objet de vos vœux, Pourquoi par vos conseils vont-ils se voir tous deux?

Plus qu'à mes ennemis la guerre m'est mortelle. Et le conrroux du Ciel me le rend trop cruelle : Il s'arme contre moi de mon propre dessein : Il se sert de mon bras pour me percer le sein. La guerre s'allumait, lorsque, pour mon supplice, Hémon m'abandonna pour servir Polinice; Les deux frères par moi devinrent ennemis. Et je devins, Attale, ennemi de mon fils. Enfin, ce même jour, je fais rompre la trève, J'excite le soldat, tout le camp se soulève, On se hat, et voilà qu'un fils désespéré Meurt, et rompt un combat que j'ai tant préparé. Mais il me reste un fils, et je sens que je l'aime. Tout rebelle qu'il est et tout mon rival même; Sans le perdre, je veux perdre mes ennemis : Il m'en coûterait trop s'il m'en coûtait deux fils. Des deux princes d'ailleurs la haine est trop puissante : Ne crois pàs qu'à la paix jamais elle consente; Moi-même je sauraí si bien l'envenimer, Qu'ils périront tous deux plutôt que de s'aimer. Les autres ennemis n'ont que de courtes haines; Mais quand de la nature on a brisé les chaines,

itized by Google

Cher Attale, il n'est rien qui puisse réunir Ceux que des nœuds si forts n'ont pas su retenir. L'on hait avec excès lorsque l'on hait un frère. Mais leur éloignement ralentit leur colère. Quelque haine qu'on ait contre un fier ennemi, Quand il est loin de nous, on le perd à demi. Ne t'étonne donc plus si je veux qu'ils se voient; Je veux qu'en se voyant leurs fureurs se déploient; Que, rappelant leur haine au lieu de la chasser, Ils s'étouffent, Attale, en voulant s'embrasser.

### ATTALE.

Vons n'avez plus, Seigneur, à craindre que vous-même : On porte ses remords avec le diadème.

### CRÉON.

Quand on est sur le tròne on a bien d'autres soins, Et les remords sont ceux qui nous pèsent le moins. Du plaisir de régner une âme possédée De tout le temps passé détourne son idée; Et de tout autre objet un esprit éloigné Croit n'avoir point vécu tant qu'il n'a point régné. Mais allons. Le remords n'est pas ce qui me touche; Et je n'ai plus un cœur que le crime effarouche. Tous les premiers forfaits coûtent quelques efforts; Mais, Attale, on commet les seconds sans remords.

### FIN DU TROISIÈME ACTE.

٨5

# ACTE IV.

# SCÈNE PREMIÈRE.

# ÉTÉOCLE, CRÉON,

# triocr.

Our. Créon. c'est ici qu'il doit bientôt se rendre, Et tous deux en ce lieu nous le pouvons attendre. Nous verrons ce qu'il veut ; mais je répondrais bien One, par cette entrevue, on n'avancera rien. Je connais Polinice et son humeur altière : Je sais bien que sa haine est encor tout entière : Je ne crois pas qu'on puisse en arrêter le cours ; Et pour moi, je sens bien que je le hais toujours. CRÉON.

Mais . s'il vons cède enfin la grandeur souveraine, Vous devez, ce me semble, apaiser votre haine. ÉTÉOCLE.

Je ne sais si mon cœur s'apaisera jamais; Ce n'est pas son orgueil, c'est lui seul que je hais. Nous avons l'un et l'autre une haine obstinée : Elle n'est pas, Créon, l'ouvrage d'une année; Elle est née avec nous, et sa noire fureur Aussitôt que la vie entra dans notre cœur. Nous étions ennemis dès la plus tendre enfance ; Que dis je? nous l'étions avant notre naissance :

47

Triste et fatal effet d'un sang incestnenx ! Pendant m'nn même sein nous renfermait tons deux Dans les flancs de ma mère une guerre intestine De nos divisions lui marqua l'origine. Elles ont, tu le sais, paru dans le berceau. Et nous suivront peut-être encor dans le tombean. On dirait que le Ciel, par un arrêt faneste. Voulut de nos parens punir ainsi l'inceste. Et que dans notre sang il voulut mettre au jour Tout ce qu'ont de plus noir et la haine et l'amour : Et maintenant, Créon, que j'attends sa venue, Ne crois pas que pour lui ma haine diminue. Plus il approche, et plus il me semble odieux : Et sans doute il faudra qu'elle éclate à ses veux. J'aurais même regret qu'il me quittat l'empire Il faut, il faut qu'il fuie, et non qu'il se retire. Je ne veux point. Créon, le hair à moitié ; Et je crains son courroux moins que son amitié. Je veux, pour donner cours à mon ardente haine, Oue sa fureur au moins autorise la mienne; Et puisqu'enfin mon cœur ne saurait se trahir, Je veux qu'il me déteste, afin de le hair. Tu verras que sa rage est encore la même, Et que toujours son cœur aspire au diadème; Ou'il m'abhorre toujours, et veut toujours régner; Et qu'on peut bien le vaincre, et non pas le gagner. CRÉON.

Domptez-le donc, Seigneur, s'il demeure inflexible. Quelque fier qu'il puisse être, il n'est pas invincible; Et puisque la raison ne peut rien sur son cœur, Éprouvez ce que peut un bras toujours vainqueur.

í

## LES PRÈRES ENNEMIS.

Oui, quoique dans la paix je trouvasse des charmes, Je serai le premier à reprendre les armes; Et si je demandais qu'on en rompit le cours, Je demande encor plus que vous régniez toujours. Que la guerre s'enflamme et jamais ne finisse, S'il faut avec la paix recevoir Polinice. Qu'on ne nous vienne plus vanter un bien si doux : La guerre et ses horreurs nous plaisent avec vous. Tout le peuple thébain vous parle par ma bouche; Ne le soumettez pas à ce prince farouche : Si la paix se peut faire, il la veut comme moi. Surtout, si vous l'aimez, conservez-lui son roi, Cependant écoutez le prince votre frère; Et, s'il se peut, Seigneur, cachez votre colère; Feignez... Mais quelqu'un vient.

# SCÈNE II.

# ÉTÉOCLE, CRÉON, ATTALE.

### ÉTÉOCLE.

Sont-ils bien près d'ici?

### Vont-ils venir, Attale?

### ATTALE.

Oui, Seigneur, les voici. Ils ont trouvé d'abord la princesse et la reine, Et bientôt ils seront dans la chambre prochaine. ÉTÉOCLE.

Qu'ils entrent. Cette approche excite mon courroux. Qu'on hait un ennemi quand il est près de nous !

**48** 

# TRICTOTE

créon (à part.) Ab ! le voici. Fortune, achève ton ouvrage : Et livre-les tous deux aux transports de leur rage.

# SCÈNE III.

# JOCASTE, ÉTÉOCLE, POLINICE, ANTIGONE, HÉMON, CRÉON.

# JOCASTE . à Etéocle.

Me voici donc tantôt au comble de mes vœux. Puisque déià le Ciel vous rassemble tous deux. Vous revoyez un frère après deux ans d'absence. Dans ce même palais où vous prites naissance : Et moi. par un bonheur où je n'osais penser. L'un et l'autre à la fois je vous puis embrasser. Commencez donc, mon fils, cette union si chère; Et one chacun de vous reconnaisse son frère. Tous deux dans votre frère envisagez vos traits : Mais, pour mieux en juger, voyez-les de plus près. Surtout que le sang parle, et fasse son office. Approchez, Étéocle ; avancez Polinice. Hé quoi! loin d'approcher, vous reculez tous deux ! D'où vient ce sombre accueil et ces regards fâcheux? N'est-ce point que chacun, d'une ame irrésolue, Pour saluer son frère attend qu'il le salue; Et qu'affectant l'honneur de céder le dernier. L'un ni l'autre ne veut s'embrasser le premier? Étrange ambition qui n'aspire qu'au crime, Où le plus furieux passe pour magnanime ! Le vainqueur doit rougir en ce combat honteux; 5

I. - Bacine.

50

Et les premiers vaincus sont les plus généreux. Voyons donc qui des deux aura plus de courage, Qui vondra le premier triompher de sa rage. Quoi ! vous n'en faites rien ? C'est à vous d'avancer; Et, venant de si loin, vous devez commencer : Commencez, Polinice, embrassez votre frère; Et montres....

# ÉTÉOCLE.

Hé ! Madame, à quoi bon ce mystère? Tous ces embrassemens ne sont guère à propos; Qu'il parle, qu'il s'explique, et nous laisse en repos. FOLINICE.

Quoi ! fant-il davantage expliquer mes pensées ? On les peut découvrir par les choses passées : La guerre, les combats, tant de sang répandu, Tout cela dit assez que le trône m'est dû.

#### . ÉTÉOCLE.

Et ces mêmes combats, et cette même guerre, Ce sang, qui tant de fois a fait rougir la terre, Tout cela dit assez que le trône est à moi; Et, tant que je respire, il ne peut être à tei. FOLIMICE.

Tu sais qu'injustement tu remplis cette place. ÉTÉOCLE.

L'injustice me platt pourva que je t'en chasse. POLINICE.

Si tu n'en veux sortir, tu pourras en tomber. ÉTÉOCLE.

Si je tombe, avec moi tu pourras succomber. JOCASTE.

O dieux ! que je me vois cruellement déçue !

N'avais-ie tant pressé cette fatale vne. One pour les désunir encor plus que jamais ? Ah ! mes fils . est-ce là comme on parle de peix ? Ouittez, au nom des dieux, ces tragiques pensées : Ne renouvelez point vos discordes passées : Vons n'êtes pas ici dans un champ inhumain. Est-ce moi qui vous mets les armes à la main? Considérez ces lieux où yous prites naissance : Leur aspect sur vos cœurs p'a-t-il point de paissance? C'est ici que tous deux vous recûtes le jour : Tout ne vous parle ici que de paix et d'amour. Ces princes, votre sœur, tout condamne vos haines : Enfin moi qui pour vous pris toujours tant de peine. Oui, pour vous réunir, immolerais... Hélas ! Ils détournent la tête , et ne m'écoutent pas ! Tous deux, pour s'attendrir, ils ont l'âme trop dure : Ils ne connaissent plus la voix de la nature. ( A Polinice. )

Et vous, que je croyais plus doux et plus sonmis... POLINICE.

Je ne veux rien de lui que ce qu'il m'a promis. Il ne saurait régner sans se rendre parjure.

### JOCASTE.

Une extrême injustice est souvent une injure. Le trône vons est dû, je n'en saurais douter; Mais vons le renversez en voulant y monter. Ne vons lassez-vous point de cette affrense guerre? Voulez-vous sans pitié désoler cette terre, Détruire cet empire afin de le gagne? Est-ce donc sur des morts que vous voulez régner? Thèbes, avec raison, craint le règne d'un prince

Qui de fleuves de sang inonde sa pròvince; Vondrait-elle obéir à votre injuste loi? Vous êtes son tyran avant qu'être son roi. Dieux, si devenant grand souvent on devient pire, Si la vertu se perd quand on gagne l'empire, Lorsque vous régnerez, que serez-vous, hélas ! Si vous êtes cruel quand vous ne régnez pas? POLINICE.

Ah! si je suis cruel, on me force de l'être; Et de mes actions je ne suis pas le maître. J'ai honte des horreurs où je me vois contraint, Et c'est injustement que le peuple me craint. Mais il faut en effet soulager ma patrie; De ses gémissemens mon âme est attendrie. Trop de sang innocent se verse tous les jours; Il faut de ses malheurs que j'arrête le cours; Et, sans faire gémir ni Thèbes ni la Grèce, A l'auteur de mes maux il faut que je m'adresse; Il suffit aujourd'hui de son sang ou du mien.

### JOCASTE.

Du sang de votre frère?

5.

POLINICE.

Oui, Madame, du sien. Il faut finir ainsi cette guerre inhumaine. Oui, cruel, et c'est là le dessein qui m'amène, Moi-même à ce combat j'ai voulu t'appeler; A tout autre qu'à toi je craignais d'en parler. Tout autre qu'à toi je craignais d'en parler. Et personne en ces lieux ne te l'eût annoncée. Je te l'annonce donc. C'est à toi de prouver Si ce que tu ravis tu le sais conserver.

Montre-toi digne enfin d'une si belle proie. ÉTÉOCLE.

J'accepte ton dessein, et l'accepte avec joie; Créon sait là-dessus quel était mon désir. J'ensse accepté le trône avec moins de plaisir. Je te crois maintenant digne du diadème; Je te le vais porter au bout de ce fer même.

### JOCASTE.

Hâtez-vous donc, cruels, de me percer le sein, Et commencez par moi votre horrible dessein : Ne considérez point que je suis votre mère. Considérez en moi celle de votre frère Si de votre ennemi vous recherchez le sang. Becherchez-en la source en ce malheureux flanc : Je suis de tous les deux la commune ennemie. Puisque votre ennemi recut de moi la vie; Cet ennemi, sans moi, ne verrait pas le jour. S'il meurt, ne faut-il pas que je meure à mon tour? N'en doutez point, sa mort me doit être commune; Il faut en donner deux ou n'en donner pas une : Et sans être ni doux ni cruel à demi. Il faut me perdre ou bien sauver votre ennemi. Si la vertu vous plait, si l'honneur vous anime. Barbares, rougissez de commettre un tel crime; Ou si le crime enfin vous plait tant à chacun, Barbares, rougissez de n'en commettre qu'un. Aussi bien, ce n'est point que l'amour vous retienne. Si vons sauvez ma vie en poursuivant la sienne. Vous vous garderiez bien, cruels, de m'épargner, Si je vous empêchais un moment de régner. Polinice, est-ce ainsi que l'on traite une mère?

#### POLINICE.

J'épargne mon pays.

JOCASTE.

Et vous tuez un frère.

POLINICE.

Je punis un méchant.

JOCASTE.

Et sa mort aujourd'hui

Vous rendra plus coupable et plus méchant que lui. POLINICE.

Faut-il que de ma main je couronne ce traître, Et que de cour en cour j'aille chercher un maître? Qu'errant et vagabond je quitte mes états, Pour observer des lois qu'il ne respecte pas? De ses propres forfaits serai-je la victime? Le diadème est-il le parfage du crime? Quel droit ou quel devoir n'a-t-il point violé? Et cependant il règne et je suis exilé.

### JOCASTE.

Mais si le rei d'Argos vous cède une couronne.... POLINICE.

Dois-je chercher ailleurs ce que le sang me donne? En m'alliant chez lui n'aurai-je rien porté? Et tiendrai-je mon rang de sa scule bonté? D'un trène qui m'est dà faut-il que l'on me chasse, Et d'un prince étranger que je brigue la place? Non, non, sans m'abaisser à lui faire la cour, Je veux devoir le coeptre à qui je dois le jour. POCASTE,

Qu'on le tienne, mon fils, d'un besu-père ou d'un père, La main de tous les deux vous sera tonjours chère.

#### POLINICE.

Non, non, la différence est trop grande pour moi : L'un me ferait esclave et l'antre me fait roi. Quoi ! ma grandeur serait l'ouvrage d'une femme ? D'nn éclat si honteux je rougirais dans l'âme ? Le trône, sans l'amour, me serait donc fermé? Je ne régnerais pas si l'on ne m'eût aimé? Je veux m'ouvrir le trône, ou jamais n'y paraltre; Et, quaad j'y monterai, j'y veux monter en maltre; Que le peuple à moi seul soit forcé d'obéir, Et qu'il me soit permis de m'en faire baïr. Enfin, de ma grandeur je veux être l'arbitre, N'être point roi, Madame, ou l'être à juste titre; Que le sang me couronne, ou , s'il ne suffit pas, Je veux à son seconrs n'appeler que mon bras.

Faites plus, tenez tout de votre grand courage; Que votre bras tout seul fasse votre partage; Et, dédaignant les pas des autres souverains, Soyez, mon fals, soyez l'ouvrage de vos mains. Par d'illustres exploits couronnez-vous vous-même; Qu'un superbe laurier soit gotre diadème; Régnez et triomphez, et joignez à la fois La gloire des héros à la pourpre des rois. Quoi ! votre ambition serait-elle bornée A règner tour à tour l'espace d'une année? Cherchez à ce grand cœur, que rien ne peut dompter, Quelque trôns où vous seul ayez droit de monter. Mille sceptres nouveaux s'offrent à votre épéc, Sans que d'un sang si cher nous la voyions trempéc. Vos triomphes pour moi n'auront rieu que de doux,

### LES PRÈRES RENEMIS .

Et votre frère même ire vaincre avec vous -----

56

Vous voulez que mon cœur, flatté de ces chimères, Laisse un usurnateur au trône de mes pères?

### JOCASTR.

Si vons lui sonhaitez en effet tant de mal. Élevez-le vous-même à ce trône fatal Ce trône fut toujours un dangereux abime : La foudre l'environne aussi bien que le crime. Votre père et les rois qui vous ont devancés. Sitôt qu'ils v montaient. s'en sont vus renversés. POLINICE.

Ouand je devrais au ciel rencontrer le tonnerre. J'y monterais plutôt que de ramper à terre. Mon cour. ialoux du sort de ces grands malheureux. Veut s'élever. Madame, et tomber avec eux.

# ÉTÉOCLE.

Je saurai t'épargner un chute si vaine.

#### POLINICE.

Ah ! ta chute, crois-moi, précédera la mienne.

#### JOCASTE.

Mon fils, son règne platt.

POLINICE.

Mais il m'est odienz.

#### JOCA STR.

Il a pour lui le peuple.

### POLINICE.

Et j'ai pour moi les dieux.

# TTOCT.Y.

Les dieux de ce haut rang te voulaient interdire, Puisqu'ils m'ont élevé le premier à l'empire.

57

Ils ne savaient que trop, lorsqu'ils firent ce choix, Qu'on vent régner toujours quand on règue une fois. Jamais dessus le trône on ne vit plus d'an maître; Il n'en peut tenir deux; quelque grand qu'il puisse être, L'un des deux, tôt ou tard, se verrait renversé, Et d'un autre soi-même on y serait pressé. Jugez donc par l'horrenr que ce méchant me donne, Si je puis avec lui partager la couronne.

#### POLINICE.

Et moi je ne veux plus, tant tu m'es odieux, Partager avec toi la lumière des cieux.

### JOCASTE.

Allez donc, j'y consens, allez perdre la vie; A ce cruel combat tous deux je vons convie. Puisque tous mes efforts ne sauraient vous changer, Que tardez-vous? Allez vous perdre et me venger. Surpassez, s'il se peut, les crimes de vos pères : Montrez, en vous tuant, comme vous êtes frères; Le plus grand des forfaits vous a donné le jour, Il faut qu'un crime égal vous l'arrache à son tour. Je ne condamne plus la fureur qui vous presse, Je n'ai plus pour mon sang ni pitié ni tendresse, Yotre exemple m'apprend à ne le plus chérir; Et moi je vais, cruels, vous apprendre à mourir.

# SCÈNE IV.

# ANTIGONE, ÉTÉOCLE, POLINICE, CRÉON, HÉMON.

### ANTIGONE.

Madame... O Ciel, que vois-je! Hélas! rien ne les touche !

#### némon.

Rien ne peut ébranler leur constance farouche.

#### ANTIGONE.

Princes....

#### ÉTÉOCLE.

Pour ce combat choisissons quelque heu.

#### POLINICE.

Courons. Adien . ma seens.

ÉTÉOCLE.

Adieu, Princesse, adieu.

#### ANTIGONE.

Mes frères, arrêtez. Gardes, qu'on les retienne; Joignez, unissez tous vos douleurs à la mienne. C'est leur être cruels que de les respecter.

#### dénon.

Madame, il n'est plus rien qui les puisse arrêter.

Ah! généreux Hémon, c'est vous seul que j'implore. Si la vertu vous plait, si vous m'aimez encore, Et qu'on puisse arrêter leurs parricides mains, Hélas! pour me sauver, sauvez ces inhumains.

#### FIN DU QUATRIÈME ACTE.

58

#### TRAGÉDIE.

# ACTE V.

# SCÈNE PREMIÈBE.

#### ANTIGONE seule. A quoi te résous-ta, princesse infortunée? Ta mère vient de mourir dans tes bras; Ne saurais-tu suivre ses pas, Et finir, en mourant, ta triste destinée? A de nouveaux malheurs te veux-tu réserver? Tes frères sont aux mains, tien ne les peut sauver De leurs cruelles armes. Leur exemple t'anime à te percer le flanc; Et toi seule verses des largues, Tous les autres versent du sang.

Queile est de mes malheurs l'extrémité mortelle! Où ma douleur doit-elle recourir?

#### LES FRÈRES ENNEMIS.

.

Oni, tu retiens, amour, mon âme fugitive; Je reconnais la voix de mon vainqueur.

60

L'espérance est morte en mon cœur, Et cependant tu vis, et tu veux que je vive. Tu dis que mon amant me suivrait au tombeau; Que je dois de mes jours conserver le flambeau Pour sanver ce que l'aime.

Hémon, vois le pouvoir que l'amour a sur moi, Je ne vivrais pas pour moi-même,

Et je veux bien vivre pour toi.

Si jamais tu doutas de ma flamme fidèle..... Mais voici du combat la funeste nouvelle.

# SCÈNE II.

#### ANTIGONE, OLYMPE.

#### ANTIGONE.

#### Hé bien, ma chère Olympe, as-tu vu ce forfait? OLYMPE.

J'y suis courne en vain, c'en était déjà fait; Du hant de nos remparts j'ai vu descendre en larmes Le peuple qui courait et qui criait aux armes; Et pour vous dire enfin d'où venait sa terreur. Le roi n'est plus, Madame, et son frère est vainqueur. On parle aussi d'Hémon; l'on dit que son courage S'est efforcé long-temps de suspendre leur rage; Mais que tous ses efforts ont été superflus. C'est ce que j'ai compris de mille bruits confus. ANTIGONE.

Ah! je n'en doute pas, Hémon est magnanime;

Digitized by Google

#### TRAGÉDIE.

Son grand cœur eut toujours tropd'horreur pour le crime; Je l'avais conjuré d'empêcher ce forfait; Et s'il l'avait pu faire, Olympe, il l'aurait fait. Mais, hélas! leur fureur ne pouvait se contraindre; Dans des ruisseaux de sang elle voulait s'éteindre. Princes dénaturés, vous voils satisfaits; La mort seule entre vous pouvait mettre la paix. Le trône pour vous deux avait trop peu de place; Il fallait entre vous mettre un plus grand espace, Et que le Ciel vous mit, pour finir vos discords, L'un parmi les vivans, l'antre parmi les morts! Infortunés tous deux, dignes qu'on vous déplore! Moins malheureux pourtaut que je ne suis encore, Puisque de tous les maux qui sont tombés sur vous, Vous n'en sentez aucun, et que je les sens tous.

OLYMPE.

Mais pour vous ce malheur est un moindre supplice, Que si la mort vous eût enlevé Polinice.

Ce prince était l'objet qui faisait tous vos soins ; Les intérêts du roi vous touchaient beaucoup moins.

#### ANTIGONE.

Il est vrai, je l'aimai d'une amitié sincère; Je l'aimais beaucoup plus que je n'aimais son frère; Et ce qui lui donnait tant de part dans mes vœux, Il était vertneux, Olympe, et malheureux. Mais, hélas! ce n'est plus ce cœur si magnanime, Et c'est un criminel qu'a couronné son crime; Son frère, plus que lui, commence à me toucher; Devenant malheureux, il m'est devenu cher.

OLYMPE.

Créon vient.

1. - Racine.

#### ANTIGONE.

Il est triste, et j'en connais la cause. Au courroux du vainqueur la mort du roi l'expose. C'est de tons nos malheurs l'auteur pernicieux.

## SCÈNE III.

#### ANTIGONE, CRÉON, OLYMPE, ATTALE, GARDES.

#### CRÉON.

Madame, qu'ai-je appris en entrant dans ces lieux ? Est-il vrai que la reine....

ANTIGONE.

Oui, Créon, elle est morte.

Digitized by GOOgle

#### CRÉON.

O dieux ! puis-je savoir de quelle étrange sorte Ses jours infortunés ont éteint leur flambeau?

#### OLYMPE.

Elle-même, Seigneur, s'est ouvert le tombeau; Et s'étant d'un poignard en un moment saisie, Elle en a terminé ses malheurs et sa vie.

#### ANTIGONE.

Elle a su prévenir la perte de son fils.

#### CRÉON.

Ab! Madame, il est vrai que les dieux ennemis.... ANTIGONE.

N'imputez qu'à vous seul la mort du roi mon frère, Et n'en acousez point la céleste colère.

A ce combat fatal vous seul l'avez conduit;

Il a cru vos conseils, sa mort en est le fruit.

Ainsi de leurs flatteurs les rois sont les victimes; Vous avancez leur perte en approuvant leurs crimes. De la chute des rois vous êtes les auteurs; Mais les rois, en tombant, entrainent leurs flatteurs. Vous le voyez, Créen, sa disgrâce mortelle Vous est funeste autant qu'elle nous est crnelle; Le Ciel, en le perdant, s'en est vengé sur vous, Et vous avez peut-être à pleurer comme nous.

Madame, je l'avoue, et les destins contraires Me font pleurer deux fils, si vous pleurez deux frères.

Mes frères et vos fils ! Dieux ! que veut ce discours ? · Quelque autre qu'Étéocle a-t-il fini ses jours ? antion.

Mais ne savez-vous pas cette sanglante bistoire ?

J'ai su que Polinice a gagné la victoire, Et qu'Hémon a voulu les séparer en vain.

#### CRÉON.

Madame, ce combat est bien plus inhumain. Vous ignorez encor mes pertes et les vôtres; Mais, hélas! apprenez les unes et les autres.

#### ANTIGONE.

Rigourense fortune ! achève ton courroux. Ah ! sans doute voici le dernier de tes coups. catéox.

Vous avez vu, Madame, avec quelle furie Les deux princes sortaient pour s'arracher la vie; Que d'une ardeur égale ils faysient de ces lieux, Et que jamais leurs cours ne s'accordèrent mieux.

#### LES FRÈRES ENNEMIS.

La soif de se baigner dans le sang de leur frère Faisait ce que jamais le sang n'avait su faire. Par l'excès de leur haine ils semblaient rénnis. Et. prêts à s'égorger, ils paraissaient amis. Ils ont choisi d'abord pour leur champ de bataille Un lien près des deux camps, au pied de la muraille. C'est là que, reprenant leur première fureur, Ils commencent enfin ce combat plein d'horreur. D'un geste menacant . d'un œil brâlant de rage. Dans le sein l'un de l'autre ils cherchent un passage : Et. la seule fureur précipitant leurs bras, Tous deux semblent courir au-devant du trépas. Mon fils, qui de douleur en soupirait dans l'âme, Et qui se souvenait de vos ordres. Madame. Se jette au milieu d'eux, et méprise pour vous Leurs ordres absolus qui nons arrêtaient tous. Il leur retient le bras, les repousse, les prie, Et, pour les séparer, s'expose à leur furie. Mais il s'efforce en vain d'en arrêter le cours. Et ces deux furieux se rapprochent toujours. Il tient ferme pourtant, et ne perd point courage ; De mille coups mortels il détourne l'orage, Jusqu'à ce que du roi le fer trop rigoureux, Soit qu'il cherchât son frère ou ce fils malheureux. Le renverse à ses pieds prêt à rendre la vie.

#### ANTIGONE.

Et la douleur encor ne me l'a pas ravie? CRÉON.

J'y cours, je le relève, et le prends dans mes bras; Et me reconnaissant : « Je meurs, dit-il tout bas, « Trop heureux d'expirer pour ma belle princesse;

#### TRAGÉDIE.

« En vain à mon secours votre amitié s'empresse. « C'est à ces farieux que vous devez courir: « Sénarez-les. mon père. et me laissez mourir. » Il expire à ces mots. Ce barbare spectacle A leur noire fureur n'apporte point d'obstacle : Seulement Polinice en paralt affligé : « Attends . Hemon , dit-il , tu vas être venge, » En effet, sa douleur renouvelle sa rage. Et hientôt le combat tourne à son avantage. Le roi, frappé d'un coup qui lui perce le flanc. Lui cède la victoire et tombe dans son sang. Les deux camps aussitot s'abandonnent en proie, Le nôtre à la douleur et les Grecs à la joie : Et le peuple alarmé du trépas de son roi Sur le haut de ses tours témoigne son effroi. Polinice, tout fier du succès de son crime. Regarde avec plaisir expirer sa victime ; Dans le sang de son frère il semble se baigner : « Et tu meurs, lui dit-il, et moi je vais régner; « Regarde dans mes mains l'empire et la victoire. « Vas rougir aux enfers de l'excès de ma gloire : « Et pour mourir encore avec plus de regret. « Traitre, songe en mourant que tu meurs mon sujet.» En achevant ces mots, d'une démarche fière, Il s'approche du roi couché sur la poussière, Et pour le désarmer il avance le bras. Le roi, qui semble mort, observe tous ses pas; Il le voit, il l'attend, et son âme irritée Pour quelque grand dessein semble s'être arrêtée. L'ardeur de se venger flatte encor ses désirs, Et retarde le cours de ses derniers soupirs.

#### LES FRÈRES ENNEMIS.

66

Prêt à rendre la vie, il en cache le reste, Et sa mort au vainqueur est un piége funeste; Et dans l'instant fatal que ce frère inhamain Lui veut ôter le fer qu'il tenait à la main, Il lui perce le cœur, et son âme ravie, En achevant ce coup, abandonne la vie. Polinice frappé pousse un cri dans les airs, Et son âme en courroux s'enfait dans les enfers. Tout mort qu'il est, Madame, il garde sa colère, Et l'on dirait qu'encore il menace son frère. Son visage, où la mort a répandu ses traits, Demeure plus terrible et plus fier que jamais.

#### ANTIGONE.

Fatale ambition ! avenglement funeste ! D'un oracle cruel suite trop manifeste ! De tout le sang royal il ne reste que nous, Et plût aux dieux, Créon, qu'il ne restât que vous; Et que mon désespoir prévenant leur colère, Eût suivi de plus près le trépas de ma mère ! cué on.

Il est vrai que des dieux le conrroux embrasé Pour nous faire périr semble s'être épuisé; Car enfin sa rigueur, vous le voyez, Madame, Ne m'accable pas moins qu'elle afflige votre âmê. En m'arrachant mes fils....

#### ANTIGONE.

Ah! vous régnez, Créon, Et le trône aisément vous console d'Hémon. Mais laissez-moi, de grâce, un peu de solitade, Et ne courtaignez point ma triste inquiétude; Aussi bien mes chagrins passeraient jusqu'à vous;

#### TRAGÉDIE.

Vous trouverez **silieurs des entretiens plus doux.** Le trône vous attend, le peuple vous appelle : Goûtez tout le plaisir d'une grandeur nouvelle. Adien. Nous ne faisons tous deux que nous gêner, Je veux pleurer, Créon, et vous voulez régner. csion, artéunt Anticone.

Ah! Madame, régnez et montez sur le trône: Ce haut rang n'appertient qu'à l'illustre Antigone. ANTIGONE.

Il me tarde déjà que vous ne l'occupiez. La couronne est à vous.

CRÉON.

Je la mets à vos pieds.

ANTIGONE.

Je la réfuserais de la main des dieux même, Et vous esez, Créon, m'offrir le diadême!

Je sais qué ce hant rang n'a rien de glorieux, Qui ne cède à l'honneur de l'offrir à vos yeux. D'an si noble destin je me connais indigue. Mais si l'on peut prétendre à cette gloire insigne, Si par d'illustres faits on la peut mériter, Oue faut-il faire enfin, Madame?

ANTIGONE.

M'imiter.

#### créon.

Que ne fersis-je point pour une telle grâce ! Ordonnes seulement ce qu'il faut que je fasse. Je suis prêt.....

ANTIGONE, en s'en allant. Nous verrons.

#### LES PRÈRES ENNEMIS.

CRÉON, la suivant.

J'attends vos lois ici.

ANTIGONE, en s'en allant.

Attendez.

# SCÈNE IV.

#### CRÉON, ATTALE, GARDES.

#### ATTALE.

Son courroux serait-il adouci? Croyez-yous la fléchir?

#### CRÉON.

Oui, oui, mon cher Attale : Il n'est point de fortane à mon bonheur égale; Et tu vas voir en moi, dans ce jour fortané, L'ambitieux au trône et l'amant couronné. Je demandais au Ciel la princesse et le trône, Il me donne le sceptre et m'accorde Antigone. Pour couronner ma tête et ma flamme en ce jour, Il arme en ma faveur et la haine et l'amour. Il alume pour moi deux passions contraires, Il attendrit la sœur, il endurcit les frères; Il aigrit leur courroux, il fléchit sa rigueur, Et m'ouvre en même temps et leur trône et son cœur.

#### ATTALE.

Il est vrai, vous avez toute chose prospère, Et vous seriez heureux si vous n'étiez point père. L'ambition, l'amour n'ont rien à désirer; Mais, Seigneur, la nature a beaucoup à pleurer. En perdant vos deux fils....

. Digitized by Google

.

#### CRÉON.

Oni, leur perte m'afflige: Je sais ce que de moi le rang de père exige. Je l'étais. Mais surtout j'étais né pour régner, Et je perds beaucoup moins que je ne crois gagner. Le nom de père, Attale, est un titre vulgaire; C'est un don que le Ciel ne nous refuse guère. Un bonheur si commun n'a pour moi rien de doux; Ce n'est pas un bonheur s'il ne fait des jaloux. Mais le trône est un bien dont le Ciel est avare : Du reste des mortels ce haut rang nous sépare. Bien peu sont honorés d'un don si précieux : La terre a moins de rois que le Ciel n'a de dieux. D'ailleurs, tu sais qu'Hémon adorait la princesse, Et qu'elle eut pour ce prince une extrême tendresse. S'il vivait, son amour au mien serait fatal : En me privant d'un fils, le Ciel m'ôte un rival; Ne me parle donc plus que de sujets de joie : Souffre qu'à mes transports je m'abandonne en proje; Et, sans me rappeler des ombres des enfers. Dis-moi ce que je gagne et non ce que je perds. Parle-moi de régner, parle-moi d'Antigone; J'aurai bientôt son cœur et j'ai déjà le trône. Tout ce qui s'est passé n'est qu'un songe pour moi; J'étais père et sujet, je suis amant et roi. La princesse et le trône ont pour moi tant de charmes, Que... Mais Olympe vient.

#### ATTALE.

٠

Dieux, elle est toute en larmes!

#### LES PRÈLIS ENNEMIS.

# SCÈNE V.

#### CRÉON, OLYMPE, ATTALE, GARDES.

#### OLYMPE.

Qu'attendez-vous, Seigneur? la princesse n'est plus. GRÉON.

Elle n'est plus, Olympe?

#### OLYMPE.

Ah, regrets saperflus ! Elle n'a fait qu'entrer dans la chambre prochaine; Et du même poignard doat est morte la reine, Sans que je pusse voir son funeste dessein, Cette fière princesse a percé son bean sein; Elle s'en est, Seigneur, mortellement frappée, Et dans son sang, hélas ! elle est soudain tombée. Jugez à cet objet ce que j'ai dû sentir. Mais sa belle âme enfin toute prête à sortir : « Cher Hémon, c'est à toi que je me sacrifie, » Dit-elle, et ce moment a terminé sa vie. J'ai senti son beau corps tont froid entre mes bras, Et j'ai cru que mon âme allait suivre ses pas; Heureuse mille fois si ma douleur mortelle Dans la nuit du tombeau m'eût plongée avee elle !

# SCÈNE DERNIÈRE.

CRÉON, ATTALE, GARDES.

CRÉON.

Ainsi donc vous fuyez un amant odieux, Et vous-même, cruelle, éteignez vos beaux yeux. Vous fermez pour jamais ces beaux yeux que j'adore, Et, pour ne me point voir, vous les fermez encore ! Quoique Hémon vous fât cher, vous courez au trépas, Bien plus pour m'éviter que pour suivre ses pas. Mais dussiez-vous encor m'être aussi rigourense, Ma présence aux enfers vous fât-elle odieuse, Dât après le trépas vivre votre courroux, Inhumaine, je vais y descendre après vous. Vous y verrez tonjours l'objet de votre haine, Et tonjours mes soupirs vous rediront ma peine, Ou pour vous adoucir ou pour vous tourmenter, Et vous ne pourrez plus monrir pour m'éviter. Mourons donc...

h

ATTALE, lui arrachant son épée. Ab, Seigneur ! quelle cruelle envie !... CBÉON.

Ah, c'est m'assassiner que me sauver la vie! Amour, rage, transports, venez à mon secours; Venez, et terminez mes détestables jours. De ces cruels amis trompez tous les obstacles. Toi, justifie; ó Ciel, la foi de tes oracles. Je suis le dernier sang du malheureux Laïus; Perdez-moi, dieux cruels, ou vons serez déçus. Reprenez, reprenez cet empire funeste; Vous m'ôtez Antigone, ôtez-moi tout le reste. Le trône et vos présens excitent mon courroux; Un coup de foudre est tout ce que je veux de vous. Ne le refusez pas à mes vœux, à mes crimes; Ajoutez mon supplice à tant d'autres victimes. Mais en vain je vous presse, et mes propres forfaits.

7I

# 72 LES PRÈRES ENNEMIS, TRAGÉDIE. Polinice, Étéocle, Iocaste, Antigone; Mes fils que j'ai perdus pour m'élever au trône; Tant d'autres malheureux dont j'ai causé les maux, Font déjà dans mon cœur l'office des bourreaux. Arrêtez.... Mon trépas va venger votre perte; La foudre va tomber, la terre est entr'ouverte : Je ressens à la fois mille tourmens divers, Et je m'en vais chercher du repos aux enfers. (Il tombe entre les mains des gardes.)

FIN.

# VARIANTES

# DE LA THÉBAÏDE.

#### PERSONNAGES.

Jocaste. Ce mot était écrit *locaste*, ce qui ne subsiste plus que dans le 31° vers de la dernière scène.

Un soldat de l'armée de Polinice. Il y avait un soldat grec.

Un page.

#### ACTE PREMIER.

#### SCÈNE PREMIÈRE.

Vers 5. Puisse plutôt la mort, il devrait bien plutôt.

Vers 6. Et m'empêcher de voir, que de favoriser.

Fers 15. Que l'on coure avertir et hâter, que l'on aille au plus vite avertir.

Vers 17. Il faut courir, Olympe, il faut, il faut courir.

Vers 19. Hélas, Olympe.

Vers 23. Soleil, o toi! qui que tu sois.

1. - Racine.

#### VARIANTES

Vers 28. La race, le seul sang.

Le vers 34 était suivi de ceux-ci, qui sont retranchés :

Ce sang, en leur donnant la lumière céleste, Leur donna pour le crime une pente funeste; Et leurs cœurs, infectés de ce fatal poison, S'ouvrirent à la haine avant qu'à la raison.

#### SCÈNE II.

Vers 3. Et courons, Allons tout.

#### SCÈNE III.

Ah! mon fils, de quel sang êtes-vous là taché?

Vers 4. Est-ce du sang d'un frère? Est-ce de votre frère?

Les vers 6, 7, 8 et 9 étaient ainsi :

Polinice à mes yeux ne s'est point présenté, Et l'on s'est peu battu d'un et d'autre côté; Seulement quelques Grecs, d'un insolent courage, M'ayant osé d'abord disputer le passage....

Les vers 12 et 13 étaient ainsi :

Mais pourquoi donc sortir avecque votre armée? Quel est ce mouvement qui m'a tant alarmée?

Le vers 15 était suivi de ceux-ci, qui sont retranchés :

Je n'ai que trop langui derrière une muraille, Je hrâlais de me voir en un champ de bataille. Lorsque l'on peut paraître au milieu des hasards, Un grand cœur est honteux de garder des remparts. J'étais las d'endurer que le fier Polinice Me reprochât tout haut cet indigne exercice, Et criât aux Thébains, afin de les gagner, Que je laissais aux fers ceux qui me font régner.

Vers 26. Fiers alliés, Grecs orgueilleux. Vers 27. Mes pieds, ses yeux.

Après le vers 17, Jocaste commençait par ces vers, qui sont supprimés :

Vous préserve le Giel d'une telle victoire; Thèbes ne veut point voir une action si noire : Laissez là son salut, et n'y songez jamais. La guerre vaut bien mieux que cette affreuse paix. Dure-t-elle à jamais cette cruelle guerre, Dont le flambeau fatal désole cette terre ! Prolongez vos malheurs, augmentez-les toujours, Plutôt qu'un si grand crime en arrête le cours. Vous-même d'un tel sang souilleriez-vous vos armes?

Vers 34 et 35. Et de votre courroux triomphant anjourd'hui,

Vers 36 et 37. . . . partager ma couronne, Et céder làchement œ que mon droit me donne?

#### VABIANTES

Quand le sang et le peuple à la fois me la donne?

Fers 38. Vous le savez, mon fils, la justice et le sang.

Vous savez bien, mon fils, que le choix et le sang.

*Vers* 43. Voulut que, tour à tour, vous fussiez tous deux rois.

Il voulut que tous deux vous en fussiez les rois.

Vers 44. Daignates, voulútes.

Le vers 47 était suivi de ceux-ci, qui sont retranchés :

#### ÉTÉOCLE.

Il est vrai, je promis ce que voulut mon père; Pour un trône est-il rien qu'on refuse de faire? On promet tout, Madame, afin d'y parvenir, Mais on ne songe après qu'à s'y bien maintenir. J'étais alors sujet et dans l'obéissance, Et je tiens aujourd'hui la suprême puissance. Ce que je fis alors ne m'est plus une loi: Le devoir d'un sujet n'est pas celui d'un roi. D'abord que sur sa tête il reçoit la couronne, Un roi sort à l'instant de sa propre personne. L'intérêt du public doit devenir le sien; Il doit tont à l'état, et ne se doit plus rien.

Au moins doit-il, mon fils, quelque chose à sa gloire, Dont le soin ne doit pas sortir de sa mémoire; Et quand ce nouveau rang l'affranchirait des lois,

76

Digitized by Google

#### DE LA THÉBAÏDE.

Au moins doit-il tenir sa parole à des rois.

Polinice à ce titre aurait tort de prétendre; Thèbes sons son ponyoir n'a point voulu se rendre.

Vers 102. Et si le diadème a, et que le diademe ait.

Vers 104. Accordez cette grâce aux larmes d'une mère.

Accordez quelque trève à ma douleur amère.

Vers 110. Par mes justes soupirs j'espère l'émouvoir.

Dans cette occasion rien ne peut m'émouvoir.

Vers 111. Revoir, bien voir. Vers 116. J'irai plus loin, je ferai plus. Vers 120. Y consent, le veut. Vers 121. Enfin, aussi.

SCÈNE IV.

Vers 13. De courage, du courage.

SCÈNE V.

Les vers 25, 26 et 27 étaient ainsi :

Vous les verriez toujours, l'un à l'autre contraire, Détruire aveuglément ce qu'aurait fait un frère; L'un sur l'autre toujours, etc.

Vers 34. D'horribles, de grands.

#### VARIANTES

Les vers 39 et 40 étaient ainsi :

Et qu'en vous éloignant du trône où vous tendez, Elle rend pour jamais vos desseins avortés.

Vers 41. Leur trépas, mes enfans. Les vers 57 et 58 étaient ainsi :

Tant que pour ennemi le roi n'aura qu'un frère, Sa personne, Créon, me sera toujours chère.

Vers 66. Lui, vous.

Vers 99. Respects, devoirs.

Vers 191. Le roi m'appelle ailleurs, il faut que j'obéisse.

Vous saxez que le roi m'appelle à son service.

#### SCREE VL.

Vers 6. Promptement, an plus vite.

#### ACTE II.

#### SCÈNE PREMIÈRE.

Vers 1. Quoi! vous me refusez? Eh quoi! vous me plaignez?

Vers 33. L'avais bien cru, prévoyais bien.

Le vers 44 était suivi de ceux-ci, qui sont retranchés :

Lorsqu'on se sent pressé d'une main inconnue, On la craint sans régerve, on hait sans retenue; Dans tous ses mouvemens le cœur n'est pas contraint, Et se sent soulagé de baïr ce qu'il craint. Mais voyant attagué mon pays et mon frère,

#### DE LA THÉBAÏDE.

70

La main qui l'attaquait ne m'était pas moins chère. Mon cœur, qui ne voyait que mes frères et vons, Ne haïsait personne, et je vous craienais tous.

Le vers 64 était suivi de ceux-ci, qui sont retranchés :

Je le chéris toujours encore qu'il m'oublie.

#### HÉMON.

Non, nou, son amitié ne s'est point affaiblie, Il vous chérit encor; mais ses yeux ont appris Que mon amour pour vous est bien d'un autre prix. Quoique son amitié surpasse l'ordinaire, Il voit combien l'amant l'emporte sur le frère, Et qu'auprès de l'amour dont je ressens l'ardeur, La plus forte amitié n'est au plus que tiédeur.

#### ANTIGONE.

Mais enfin si sur lui j'avais le moindre empire.

#### SCÈNE II.

Vers 13. Sentir, subir.

Vers 20. Plainte, plaintes.

Vers 21. Ma crainte, mes craintes.

Le vers 52 était suivi de cenx-ci, qui sont retranchés :

Aussi, quand jusqu'à vous j'osai porter ma flamme, Vos yeux sculs.imprimaient la terreur dansmon âme, Et je craignais bien plus d'offenser vos appas, Que le courroux des dieux que je n'offensais pas.

#### ANTIGONE.

Antant que votre amour, votre erreur est extrême ,

#### VARIANTES

Et vous les offensez beaucoup plus que moi-même. Ouelque rigueur pour vous qui parût en mes veux. Hélas ! ils approuvaient ce qui fâchait les dieux.

#### Vers 61. Après tout, en ce point.

#### SCRWF TIT.

Vers 5. Répandre tant, tant répandre.

Vers 62. Il n'aime, il ne se plaît, et son cœur n'aime plus.

Vers 73. L'injuste, le lâche. Vers 80. Ainsi, enfin. Vers 82. Plus, moins.

Vers 00. Quoi, ce jour, ce jour-ci.

Fers 106. Cruel, tyran.

#### SCÈNE IV.

Vers 2. Créon et les Thébains, par l'ordre de lenr roi.

Et les Thébains conduits par Créon et leur roi.

Vers 14. La force m'abandonne, le courage me manque.

#### ACTE III

#### SCRNE PREMIRE.

Vers 12. Si toutefois on peut l'être avec, si pourtant on peut l'étre avecque.

#### SCÈNE II.

Vers 16. Vous-même dans, lorsque dedans.

#### SCÈNE III.

Vers 8. Un héros pour l'état, pour l'état et pour nous.

Vers q. Courais, sortais.

Au lieu des vers 11, 12 et 13 il y avait ceux-ci :

Je leur criais d'attendre et d'arrêter leurs pas, Mais loin de s'arrêter, ils ne m'entendaient pas. Ils ont courn tous deux, etc.

Vers 20. Très, trop.

Vers 35. Et, il.

Après le vers 60 étaient ceux-ci, qui ont été retranchés :

Ce sont eux dont la main suspend la barbarie De deux camps animés d'une égale furie; Et si de taut de sang ils n'étaient point lassés, A leur brûlante rage ils les auraient laissés.

Vers 70. Mais, hélas! combien cher, mais combien chèrement.

Après le vers 78 étaient ceux-ci, qui sont retranchés :

En vain tous les mortels s'épuiseraient le flanc, Ils se veulent baigner dedans leur propre sang; Tous deux voulant régner, il faut que l'un périsse, L'un a pour lui le peuple, et l'autre la justice.

#### SCÈNE IV.

Vers 3. D'Argos, des Grecs. Vers 9. L'héroïque, le funeste.

#### VARIANTES

Vers 10. De tous les combattans, des Thébains et des Grecs.

Vers 44. Laissez couler, faites servir. Idem. Mêler, joindre.

Vers dernier. Et ne vent revenir, et ne reviendra pas.

#### SCÈNE V.

#### Les vers 3, 4 et 5 étaient ainsi :

On ne dit pas pourquoi, mais il s'engage aussi De vous attendre au camp, ou de venir ici.

CRÉON.

Sans donte qu'il est las d'une guerre si lente.

Vers 15. S'offre, offre. Vers 24. Voyez-le dans, et voyez-le en.

SCRIFE VI.

Vers 10. Créon même, Créon, de voir que ce grand cœur.

Le vers 20 était suivi de ceux-ci, qui sont retranchés :

Et j'abandonnerais avec bien moins de peine Le soin de mon salut que celui de ma baine; J'assurerais ma gloire en courant au trépas : Mais on la perd, Attale, en ne se vengeant pas.

Vers 31. Je brûle de me voir, tout mon sang me conduit.

Vers 38. Le trône, l'empire. Vers 40. L'y mis, Attalé, le mis au trône.

82

Digitized by Google

#### DE LA THÉBAÏDE. 83

Vers 44. Vont-ils se voir? S'embrassent-ils? Vers 71. Contre, pour.

#### ACTE IV.

#### SCÈNE PREMIÈRE.

Vers 5. Je connais Polinice et son, je sais que Polinice est d'une.

Vers 18. Que dis-je? Nous l'étions avant notre naissance.

Et déjà nous l'étions avecque violence.

(Les quatre vers suivans n'étaient pas dans la première édition.)

Vers 23 et 24. Elles ont, tu le sais, paru dans le berceau,

Et nous suivront, etc.

Nous le sommes au trône aussi bien qu'au berceau, Et le serons, etc.

Vers 26. Punir, venger.

Vers 31. Me semble odieux, allume ses feux.

An lieu des vers 54, 55 et 56, étaient les sept suivans, dont une partie est retranchée :

La paix est trop cruelle avecque Polinice, Sa présence aigrirait les charmes les plus doux, Et la guerre, Seigneur, nous plaît avecque vous: La rage d'un tyran est une affreuse guerre; Tout ce qui lui déplaît, il le porte par terre : Du plus beau de leur sang il prive les états,

#### VARIANTES

Et ses moindres rigueurs sont d'horribles combats.

#### SCRNE II.

Fers 1. Sont-ils bien près d'ici? Hé bien ! sontils ici?

#### SCRNE III.

Le vers 60 était suivi des quatre suivans, qui sont retranchés :

La fière ambition qui règne dans leur cœur N'écoute de conseils que ceux de la fureur; Leur sang même, infecté de sa funeste haleine, Ou ne leur parle plus, ou leur parle de haine.

Vers 70. Donc sur les, dessus des.

Vers 81. J'ai honte des horreurs où je me vois contraint.

Si je suis violent, c'est que j'y suis contraint.

Le vers 82 était suivi des quatre suivans, qui sont retranchés :

Je ne me connais plus en ce malheur extrême, En m'arrachant au trône, on m'arrache à moi-même. Tant que j'en suis dehors je ne suis plus à moi; Pour être vertueux, il faut que je sois roi.

Vers 98. Le sais, sais-le.

Vers 104. Je te, Et te.

Vers 123. L'amour vous retienne, l'amitié vous tienne.

Avant le vers 147, au lieu de Jocaste, l'interlocuteur était *Hémon*.

Vers 147. Mon fils, Seigneur. Vers 149. Non, non, Hémon. Vers 160. N'être point roi, Madame, étre roi, cher Hémon, etc. Vers 193. Crois-moi, bientót. Vers 203. Me. nous.

#### SCÈNE IV.

Cette scène n'était pas séparée de la troisième, quoiqu'il paraisse que Jocaste sort après ce vers : Et moi je vais, cruels, vous apprendre à mourir.

La scène commence ainsi :

#### CRÉON.

Heureux emportement !

ANTIGONE.

Hélas! rien ne les touche.

Au lieu du vers 6 il y avait celui-ci :

Et n'obéissez pas à leur rage inhumaine.

#### ACTE V.

#### SCÈNE II.

. . , . Lui donnait tant de part dans mes vœux.

. . . . Le rendit agréable à mes yeux.

#### SCÈNE III.

Vers 36. Que d'une ardeur égale ils fuyaient de ces lieux !

1. - Bacine.

8

Digitized by GOOgle

86 VARIANTES DE LA THÉBAIDE.

Que d'une égale ardeur ils y couraient tous deux. Vers 53, Arrêtaient, retenaient.

J. J. Mileauni, roomanon

#### SCÈNE IV.

Vers 5. L'ambitieux, l'ambition.

#### SCÈNE DERNIÈRE.

Vers 1. Ainsi done vous fuyez un amant odieux.

Et vous mourez ainsi, beau sujet de mes feux?

Vers 27. Ne le refusez pas à mes vœux, à mes crimes.

Accordez-le à mes vœux, accorde-le à mes crimes

#### FIN DES VARIANTES.

Digitized by Google

# ALEXANDRE LE GRAND,

# TRAGÉDIE.

Digitized by Google



Digitized by Google

# AU ROI.

### SIRE,

Voici une seconde entreprise qui'n'est pas moins hardie que la première. Je ne me contente pas d'avoir mis à la tête de mon ouvrage le nom d'Alexandre, j'y ajoute encore celui de Votre Majesté; c'est-à-dire que j'assemble tout ce que le siècle présent et les siècles passés nous peuvent fournir de plus grand. Mais, Sire, j'espère que Votre Majesté ne condamnera pas cette seconde hardiesse, comme elle n'a pas désapprouvé la première. Quelques efforts que l'on eût faits pour lui défigurer mon héros, il n'a pas plus tôt paru devant elle, qu'elle l'a reconnu pour l'Alexandre. Et à qui s'en rapporterat-on qu'à un roi dont la gloire est répandue aussi loin que celle de ce conquérant, et de-

#### ÉPÎTRE.

vant qui l'on peut dire que tous les peuples du monde se taisent, comme l'Écriture l'a dit d'Alexandre? Je sais bien que ce silence est un silence d'étonnement et d'admiration : que jusqu'ici la force de vos armes ne leur a pas tant imposé que celle de vos vertus. Mais, Sire, votre réputation n'en est pas moins éclatante, pour n'être pas établie sur les embrasemens et sur les ruines; et déjà Votre Majesté est arrivée au comble de la gloire par un chemin plus nouveau et plus difficile que celui par où Alexandre y est monté. Il n'est pas extraordinaire de voir un jeune homme gagner des hatailles, de le voir mettre le feu par toute la terre. Il n'est pas impossible que la jeunesse et la fortune l'emportent victorieux jusqu'au fond des Indes. L'Histoire est pleine de jennes conquérans. Et l'on sait avec quelle ardeur Votre Majesté elle-même a cherché les occasions de se signaler dans un âge où Alexandre ne faisait encore que de pleurer pour les victoires de son père : mais elle me permettra de lui dire que devant elle on n'a point vu de roi qui, à l'âge d'Alexandre, ait fait paraître la conduite d'Auguste; qui, sans s'éloigner du centre de son noyaume,

ait rénandu sa lumière jusqu'au bout du monde, et qui ait commencé sa carrière par où les plus grands princes ont tâché d'achever la leur. On a disputé chez les anciens si la fortune n'avait point eu plus de part que la vertu dans les conquêtes d'Alexandre. Mais quelle part la fortune peut elle prétendre aux actions d'un roi qui ne doit qu'à ses seuls conseils l'état florissant de son royaume, et qui n'a besoin que de lui-même pour se rendre redoutable à toute l'Europe? Mais, Sire, je ne songe pas que, voulant louer Votre Majesté, je m'engage dans une carrière trop vaste et trop difficile. Il faut auparavant m'essayer sur quelques héros de l'antiquité; et je prévois qu'à mesure que je prendrai de nouvelles forces, Votre Majesté se couvrira elle-même d'une gloire toute nouvelle; que nous la verrons peut-être à la tête d'une armée achever la comparaison qu'on peut faire d'elle et d'Alexandre, et ajouter le titre de conquérant à celui du plus sage roi de la terre. Ce sera alors que vos sujets devront consacrer toutes leurs veilles au récit de tant de grandes actions, et ne pas souffrir que Votre Majesté ait lieu de se plaindre, comme Alexandre, qu'elle

#### ÉPÎTRE.

n'a eu personne de son temps qui pût laisser à la postérité la mémoire de ses vertus. Je n'espère pas être assez heureux pour me distinguer par le mérite de mes ouvrages; mais je sais bien que je me signalerai au moins par le zèle et la profonde vénération avec laquelle je suis,

#### SIRE,

#### DE VOTRE MAJESTÉ,

.

Le très--humble, très-obéissant et très-fidèle serviteur et sujet,

RACINE.

# PRÉFACE.

IL n'y a guère de tragédies où l'Histoire soit plus fidèlement suivie que dans celle-ci. Le sujet en est tiré de plusieurs auteurs : mais surtout du huitième livre de Ouinte-Curce. C'est là qu'on peut voir tout ce qu'Alexandre fit lorsqu'il entra dans les Indes. Les ambassades qu'il envoya aux rois de ces payslà, les différentes réceptions qu'ils firent à ses envoyés, l'alliance que Taxile fit avec lui, la fierté avec laquelle Porus refusa les conditions qu'on lui présentait, l'inimitié qui était entre Porus et Taxile, et enfin la victoire qu'Alexandre remporta sur Porus. la réponse généreuse que ce brave Indien fit au vainqueur qui lui demandait comment il voulait qu'on le traitât, et la générosité avec laquelle Alexandre lui rendit tous ses états, et en ajouta beaucoup d'autres.

Cette action d'Alexandre a passé pour une des plus belles que ce prince ait faites en sa vie; et le danger que Porus lui fit courir dans la bataille, lui parut le plus

## PRÉFACE.

grand où il se fût jamais trouvé. Il le confessa lui-même, en disant qu'il avait trouvé enfin un péril digne de son courage. Et ce fut en cette même occasion qu'il s'écria : · O Athéniens! combien de travaux j'en-« dure pour me faire louer de vous! » J'ai taché de représenter en Porus un ennemi digne d'Alexandre, et je puis dire que son caractère a plu extrémement sur notre théâtre, jusque-là, que des personnes m'ont reproché que je faisais ce prince plus grand qu'Alexandre. Mais ces personnes ne considèrent pas que dans la bataille et dans la victoire, Alexandre est en effet plus grand que Porus; qu'il n'y a pas un vers dans la tragédie qui ne soit à la louange d'Alexandre, que les invectives mêmes de Porus et d'Axiane sont autant d'éloges de la valeur de ce conquérant. Porus a peut-être quelque chose qui intéresse davantage. parce qu'il est dans le malheur. . Car, comme dit Sénèque, nous sommes de telle nature, qu'il n'y a rien au monde qui se · fasse tant admirer qu'un homme qui sait · être malheureux avec courage. » Ita affecti sumus, ut nihil æque magnam apud nos admirationem occupet, quam homo fortiter miser.

## PRÉFACE.

Les amours d'Alexandre et de Cléofile ne sont pas de mon invention. Justin en parle aussi bien que Quinte-Curce. Ces deux historiens rapportent qu'une reine dans les Indes, nommée Cléofile, se rendit à ce prince avec la ville où il la tenait assiégée, et qu'il la rétablit dans son royaume en considération de sa beauté. Elle en eut un fils, et elle l'appela Alexaudre. Voici les paroles de Justin : Regna Cleofilis reginæ petit, quæ cùm se dedisset ei, regnum ab Alexan drorecepit, illecebris consecuta quod virtute non potuerat; filiumque, ab eo genitum, Alexandrum nominavit, qui postea regnum Indorum potitus est.

# PERSONNAGES.

ALEXANDRE.

PORUS, ) TAXILE, ) rois dans les Indes. AXIANE, reine d'une autre partie des Indes. CLÉOFILE, sœur de Taxile. ÉPHESTION. SUITE D'ALEXANDER.

La scène est sur le bord de l'Hydaspe, dans le camp de Taxile.

# ALEXANDRE LE GRAND,

# TRAGÉDIE.

ACTE PREMIER.

# SCÈNE PREMIÈRE.

TAXILE, CLÉOFILE.

## CLÉOFILE.

QUOI, vous allez combattre un roi dont la pnissance Semble forcer le Ciel à prendre sa défense, Sous qui toute l'Asie a vu tomber ses rois, Et qui tient la fortune attachée à ses lois? Mon frère,ouvrez les yeux pour connaîtreAlexandre; Voyez de toutes parts les trônes mis en cendre, Les peuples asservis et les rois enchaînés; Et prévenez les maux qui les ont entraînés.

## TAXILE.

Voulez-vous que, frappé d'une crainte si basse, Je présente la tête au jong qui nous menace; Et que j'entende dire aux peuples indiens, Que j'ai forgé moi-même et leurs fers et les miens? Quitterai-je Porus? Trahirai-je ces princes

1. — Racine.

## ALEXANDER.

**a**8

One rassemble le soin d'affranchir nos provinces: Et oni, sans balancer sur un si noble choix. Sauront également vivre ou mourir en rois? En vovez-vons un seul qui, sans rien entreprendre. So laisse terrasser an sent nom d'Alexandre : Et , le crovant déjà maître de l'univers . Aille, esclave empressé, lui demander des fers ? Loin de s'épouvanter à l'aspect de sa gloire, Ils l'attaqueront même au sein de la victoire: Et vous voulez, ma sœur, que Taxile, aujourd'hui, Tout prêt à le combattre, implore son appui? CLÉORILE.

Aussi n'est-ce qu'à vous que ce prince s'adresse, Pour votre amitié seule Alexandre s'empresse : Quand la foudre s'allume et s'apprête à partir, Il s'efforce en secret de vous en garantir.

## TAXILE.

Pourquoi suis-je le seul que son courronx ménage? De tous ceux que l'Hydaspe oppose à son courage, Ai-ie mérité seul son indigne pitié? Ne peut-il à Porus offrir son amitié? Ah! sans doute il lui croit l'âme trop généreuse Pour écouter jamais une offre si honteuse? Il cherche une vertu qui lui résiste moins : Et peut-être il me croit plus digne de ses soins. CLEOPILE.

Dites. sans l'accuser de chercher un esclave. Que de ses ennemis il vous croit le plus brave; Et qu'en vous arrachant les armes de la main. Il se promet du reste un triomphe certain. Son choix à votre nom n'imprime point de taches;

Son amitié n'est point le partage des lâches : Quoiqu'il brâle de voir tout l'univers soumis, On ne voit point d'esclare au rang de ses amis. Ah! si son amitié peut souiller votre gloire, Que ne m'épargnez-vous une tache si noire? Vons connaissez les soins qu'il me rend tous les jours; Il ne tenait qu'à vons d'en arrêter le cours. Vons me voyez ici maîtresse de son âme ; Cent messages secrets m'assurent de sa flamme : Pour venir jusqu'à moi, ses soupirs embrasés Se font jour à travers de deux camps opposés. Au lieu de le haïr, au lieu de m'y contraindre, De mon trop de rigueur je vous ai vu vons plaindre; Vous m'avez engagée à souffirir son amour, Et peut-être, mon frère, à l'aimer à mon tour.

#### TAXILE.

Vous pouves, sans rougir du pouvoir de vos charmes, Forcer ce grand guerrier à vous rendre les armes; Et, sans que votre cœur doive s'en alarmer, Le vainqueur de l'Emphrate a pu vous désarmer. Mais l'état aujourd'hni suivra ma destinée; Je tiens avec mon sort sa fortune enchaînée; Et, quoique vos conseils tâchent de me fléchir, Je dois demeurer libre afin de l'affranchir. Je sais l'inquiétude où ce dessein vous livre; Mais comme vous, ma sœur, j'ai mon amour à spivge. Les beaux yeux d'Axiane, ennemis de la paix, Contre votre Alexandre armeent tous leure attraits : Reine de tous les cœurs, elle met tout en armes Pour cette liberté que détruisent ses charmes; Elle rougit des fers qa'on apporte en ces bieux,

## ALEXANDER.

Et n'v saurait souffrir de tyrans que ses venx. Il fant servir, ma sœur, son illustre colère. TI fant aller

100

## CLÉORILE.

Hé bien, perdez-vous pour lui plaire: De ces tyrans si chers suivez l'arrêt fatal : Servez-les. ou plutôt servez votre rival. De vos propres lauriers souffrez qu'on le couronne : Combatter pour Porus, Axiane l'ordonne. Et par de beaux exploits appuvant sa rignenr. Assurez à Porus l'empire de son cœur.

#### TATILE

Ah! ma sour, crovez-vous que Porus.... CLÉOFILE.

Mais, vous-même.

Doutez-vous en effet qu'Axiane ne l'aime? Quoi. ne voyez-vous pas avec quelle chaleur L'ingrate. à vos veux même, étale sa valenr! Quelque brave qu'on soit, si nous la voulons croire. Ce n'est qu'autour de lui que vole la victoire : Vous formeriez sans lui d'inntiles desseine La liberté de l'Inde est toute entre ses mains. Sans lui déià nos murs seraient réduits en cendre: Lui seul peut arrêter les progrès d'Alexandre; Elle se fait un dieu de ce prince charmant, Et vous doutez encor qu'elle en fasse un amant ! TAXILE.

Je tâchais d'en donter, cruelle Cléofile. Hélas! dans son erreur affermissez Taxile. Pourquoi lui peignez-vous cet objet odieux ? Aidez-le bien plutôt à démentir ses yeux.

Dites-lui qu'Axisne est une beauté fière, Telle à tous les mortels qu'elle est à votre frère. Flattez de quelque espoir....

## CLÉOFILE.

Espérez, i'v consens: Mais n'espérez plus rien de vos soins impuissans. Pourquoi dans les combats chercher une conquête. Ou'à vous livrer lui-même Alexandre s'apprête? Ce n'est pas contre lui qu'il la faut disputer: Porus est l'ennemi qui prétend vous l'ôter. Pour ne vanter que lui. l'injuste renommée Semble onblier les noms du reste de l'armée : Onoi qu'on fasse, lui seul en ravit tout l'éclat; Et, comme ses sujets, il vons mèno au combat. Ah ! si ce nom vous plait, si vous cherchez à l'être. Les Grecs et les Persans vous enseignent un maître. Vous trouverez cent rois compagnons de vos fers ; Porus v viendra même avec tout l'univers. Mais Alexandre enfin ne vous tend point de chaines : Il laisse à votre front ces marques souveraines Ou'un orgueilleux rival ose ici dédaigner. Porus vons fait servir, il vous fera régner. Au lien que de Porus vous êtes la victime. Vous serez.... mais voici ce rival magnanime.

#### TAXILE.

Ah! ma sœur, je me trouble, et mon cœur alarmé, En voyant mon rival, me dit qu'il est aimé.

## CLÉOFILE.

Le temps vous presse. Adieu. C'est à vous de vous rendre L'esclave de Porus ou l'ami d'Alexandre.

## ALEXANDRE,

# SCÈNE II.

## PORUS, TAXILE.

#### PORUS.

Seigneur, on je me trompe, ou nos fiers ennemis Feront moins de progrès qu'ils ne s'étaient promis. Nos chefs et nos soldats, brûlans d'impatience, Font lire sur leur front une mâle assurance; Ils s'animent l'un l'autre, et nos moindres guerriers Se promettent déjà des moissons de lauriers. J'ai vu de rang en rang cette ardeur répandue, Par des cris généreux éclater à ma vue : Ils se plaignent qu'au lieu d'éprouver leur grand cœur L'oisiveté d'un camp consume leur vigueur. Laisserons-nous languir tant d'illustres courages? Notre ennemi, Seigneur, cherche ses avautages : Il se sent faible encore; et, pour nous retenir, Ephestion demande à nons entretenir; Et par de vains discours...

## TAXILE.

Seigneur, il faut l'entendre : Nous ignorons encor ce que veut Alexandre ; Peut-étre est-ce la paix qu'il nous veut présenter. FORUS.

La paix! Ab, de sa main pourriez-vous l'accepter! Hé quoi! Nons l'aurons vu, par tant d'horribles guerres, Troubler le calme heureux dont jouissaient nos terres, Et le fer à la main entrer dans nos états, Pour attaquer des rois qui ne l'offensaient pas! Nous l'aurons vu piller des provinces entières, Du sang de nos sujets faire enfler nos rivières; Et quand le Ciel s'apprête à nous l'abandonner, l'attendrai qu'an tyran daigue mc pardonner!

۱

Ne dites point, Seigneur, que le Ciel l'abandonne; D'nn soin toujours égal sa faveur l'environne. Un roi qui fait trembler tant d'états sous ses lois N'est pas un ennemi que méprisent les rois.

## PORUS.

Loin de le mépriser, j'admire son courage, Je rends à sa valeur un légitime hommage. Mais je venx, à mon tour, mériter les tributs Que je me sens forcé de rendre à ses vertus. Oui, je consens qu'au ciel on élève Alexandre : Mais, si je puis, Seigneur, je l'en ferai descend re, Et j'irai l'attaquer jusque sur les autels Que lui dresse, en tremblant, le reste des mortels. C'est ainsi qu'Alexandre estima tous ces princes Dont sa valeur pourtant a conquis les provinces; Si son cœur dans l'Asie edt montré quelque effroi, Darius en mourant l'aurait-il vu son roi?

## TAXILE.

Seigneur, si Darins avait su se connaître, Il régnerait encore où règne un autre maître. Cependant cet orgueil, qui causa son trépas, Avait un fondement que vos mépris n'ont pas. La valeur d'Alexandre à peine était connue; Ce foudre était encore enfermé dans la nue. Dans un calme profond Darius endormi

#### ALEXANDRE,

Ignorait jusqu'au nom d'un si faible ennemi; Il le connut bientôt; et son ame étonnée De tout ce grand pouvoir se vit abandonnée : Il se vit terrassé d'un bras victorieux, Et la fondre en tombant lui fit ouvrir les yeux.

## PORUS.

Mais encore à quel prix croyez-vous qu'Alexandre Mette l'indigne paix dont il veut vous surprendre ? Demandez-le, Seigneur, à cent peuples divers Que cette paix trompeuse a jetés dans les fers. Non, ne nous flattons point, sa douceur nous outrage: Toujours son amitié traine un long esclavage. En vain on prétendrait n'obéir qu'à demi; Si l'on n'est son esclave, on est son ennemi.

## TAXILE.

Seigneur, sans se montrer lâche ni téméraire, Par quelque vain hommage on peut le satisfaire. Flattons par des respects ce prince ambitieux, Que son bouillant orgueil appelle en d'autres lieux. C'est un torrent qui passe, et dont la violence Sur tout ce qui l'arrête exerce sa puissance; Qui, grossi du débris de cent peuples divers, Vent du bruit de son cours remplir tout l'univers. Que sert de l'irriter par un orgueil sauvage? D'un favorable accueil honorons son passage; Et lui cédant des droits que nous reprendrons bien, Rendons-lui des devoirs qui ne nous coûtent rien.

## PORUS.

Quine nons coûtent rien, Seigneur! l'osez-vous croire? Compterai-je pour rien la perte de ma gloire? Votre empire et le mien seraient trop achetés,

## TRACÉDIE

S'ils contaient à Porns les maindres lachetés Mais crovez-vous qu'un prince enflé de tant d'audace De son passage ici ne laissat point de trace? Combien de rois, brisés à ce funeste écueil. Ne règnent plus qu'autant qu'il plait à son orgneil? Nos couronnes, d'abord devenant ses conquêtes. Tant que nous régnerions flotteraient sur nos têtes; Et nos scentres, en proie à ses moindres dédains. Dès m'il aurait parlé, tomberaient de nos mains. Ne dites point qu'il court de province en province : Jamais de ses liens il ne dégage un prince; Et pour mieux asservir les peuples sous ses lois, Souvent dans la poussière il lenr cherche des rois. Mais ces indignes soins touchent peu mon courage : Votre seul intérêt m'inspire ce langage; Porus n'a point de part dans tout cet entretien : Et, quand la gloire parle, il n'écoute plus rien.

## TATILE

J'écoute, comme vous, ce que l'honneur m'inspire. Seigneur : mais il m'engage à sauver mon empire. PORTIS.

Si vons voulez sauver l'un ou l'autre aujourd'hui. Prévenons Alexandre, et marchons contre lui.

## TAXILE.

L'audace et le mépris sont d'infidèles guides.

## PORUS.

La honte suit de près les courages timides.

## TAXILE.

Le peuple aime les rois qui savent l'épargner.

## POBTIS.

Il estime encor plus ceux qui savent régner.

#### ALEXANDRE .

#### TAXILE.

Ces conseils ne plairont qu'à des âmes hautaines. rorus.

Ils plairont à des rois et peut-être à des reines.

## TAXILE.

La reine, à vons ouïr, n'a des yeux que pour vous. PORUS.

Un esclave est nour elle un objet de courroux.

## TAXILE.

Mais croyez-vous, Seigneur, que l'amour vous ordonne D'exposer avec vous son peuple et sa personne? Non, non, sans vous flatter, avouez qu'en ce jour Vous suivez votre haiue et non pas votre amour.

## PORUS.

Hé bien, je l'avouerai que ma juste colère Aime la guerre autant que la paix vous est chère. J'avouerai que, brûlant d'une noble chaleur. Je vais contre Alexandre éprouver ma valeur. Du bruit de ses exploits mon âme importunée Attend depuis long-temps cette heureuse journée. Avant qu'il me cherchât, un orgueil inquiet M'avait déjà rendu son ennemi secret. Dans le noble transport de cette jalousie. Je le trouvais trop lent à traverser l'Asie. Je l'attirais ici par des vœux si puissans, Que je portais envie au bonheur des Persans: Et maintenant encor, s'il trompait mon courage, Pour sortir de ces lieux s'il cherchait un passage, Vous me verriez moi-même, armé pour l'arrêter, Lui refuser la paix qu'il nous veut présenter.

#### TAXILE.

Oui, sans doute, une ardeur si haute et si constante Vous promet dans l'histoire une place éclatante; Et sons ce graud dessein dussiez-vous succomber, Au moins c'est avec bruit qu'on vous verra tomber. La reine vient. Adieu. Væntez-lui votre zèle, Découvrez cet orgueil qui vous rend digne d'elle. Pour moi, je troublerais un si noble entretien, Et vos cœurs rougiraient des faiblesses du mien.

# SCÈNE III.

## PORUS, AXIANE.

#### AXIANE.

## Quoi ! Taxile me fuit? Quelle cause inconnue?... FORUS.

Il fait bien de cacher sa honte à votre vue; Et puisqu'il n'ose plus s'exposer aux hasards, De quel front pourrait-il soutenir vos regards? Mais laissons-le, Madame; et, puisqu'il veut se rendre, Qu'il aille avec sa sœur adorer Alexandre. Retirons-nous d'un camp où, l'encens à la main, Le fidèle Taxile attend son souverain.

#### AXIANE.

Mais, Seigneur, que dit-il?

PORUS.

## Il en fait trop paraître :

Cet esclave déjà m'ose vanter son maître; Il vent que je le serve.....

#### ALEXANDEE .

#### AXIANE.

Ah! sans vous emporter, Souffrez que mes efforts tâchent de l'arrêter. Ses soupirs, malgré moi, m'assurent qu'il m'adore; Quoi qu'il en soit, souffrez que je lui parle encore, Et ne le forçons point, par ce cruel mépris, D'achever un dessein qu'il peut n'avoir pas pris. FORUS.

Hé quoi, vous en doutez ! et votre âme s'assure Sur la foi d'un amant infidèle et parjure, Qui veut à son tyran vous livrer aujourd'hui, Et croit, en vous donnant, vous obtenir de lui ? Hé bien, aidez-le donc à vous trahir vous-même : Il vous peut arracher à mon amour extrême; Mais il ne peut m'ôter par ses efforts jaloux La gloire de combattre et de mourir pour vous.

## AXIANE.

Et vous croyez qu'après une telle insolence Mon amitié, Seigneur, serait sa récompense! Vous croyez que, mon cœur s'engageant sous sa loi, Je souscrirais au don qu'on lui ferait de moi? Pouvez-vons, sans rougir, m'accuser d'un tel crime? Ai-je fait pour ce prince éclater tant d'estime? Entre Taxile et vous s'il fallait prononcer, Seigneur, le croyez-vous qu'on me vit balancer? Sais-je pas que Taxile est une âme incertaine? Que l'amour le retient, quand la crainte l'entraîne? Sais-je pas que. sans moi, sa timide valeur Succomberait bientôt aux ruses de sa sœur? Vous savez qu'Alexandre en fit sa prisonnière, Et qu'enfin cette sœur retourna vers son frère;

Mais je connus bientôt qu'elle avait entrepris De l'arrêter au piége où son cœur était pris.

## PORUS.

Et vous pouvez encor demeurer auprès d'elle? Que n'abandonnez-vous cette sœur criminelle? Pourquoi, par tant de soins, voulez-vous épargner Un prince....

## AXIANE.

C'est pour vous que je le veux gagner. Vous verrai-je, accablé du soin de nos provinces. Attaquer seul un roi vainqueur de tant de princes? Je vous veux dans Taxile offrir un défenseur. Oni combatte Alexandre en dépit de sa sœur. One n'avez-vous pour moi cette ardeur empressée? Mais d'un soin si common votre âme est pen blessée : Pourvu que ce grand cœur périsse noblement. Ce qui suivra sa mort le touche faiblement. Vons me voulez livrer sans secours, sans asile. Au courroux d'Alexandre, à l'amour de Taxile. Oui. me traitant bientôt en superbe vainqueur, Pour prix de votre mort demandera mon cœur. Hé bien, Seigneur, allez, contentez votre envie : Combattez, oubliez le soin de votre vie; Oubliez que le Ciel, favorable à nos vœux, Vous préparait peut-être un sort assez heureux. Peut-être qu'à son tour Axiane charmée Allait ... Mais non, Seigneur, courez vers votre armée. Un si long entretien vous serait ennuyeux, Et c'est vous retenir trop long-temps en ces lieux. POBUS.

Ah! Madame, arrêtez, et connaissez ma flamme; 1. — Bacine. 10

## ALEXANDER.

Ordonnez de mes jours, disposez de mon âme. La gloire y peut beaucoup, ie ne m'en cache pas : Mais que n'y peuvent point tant de divins appas! Je ne vous dirai point que. pour vaincre Alexandre. Vos soldats et les miens allaient tout entreprendre: Que c'était pour Porus un bonheur sans égal De triompher tout seul aux yeux de son rival. Je ne vous dis plus rien. Parlez en souveraine : Mon cœur met à vos pieds et sa gloire et sa haine. 

Ne craignez rien : ce cœur qui veut bien m'obéir N'est pas entre des mains qui le puissent trabir. Non, je ne prétends pas, jalouse de sa gloire. Arrêter un héros qui court à la victoire. Contre un fier ennemi précipitez vos pas: Mais de vos alliés ne vous séparez pas: Ménagez-les, Seigneur, et, d'une âme tranquille. Laissez agir mes soins sur l'esprit de Taxile : Montrez en sa faveur des sentimens plus doux : Je le vais engager à combattre nour vous.

## PORTIS.

Hé bien, Madame, allez, j'y consens avec joie : Voyons Éphestion, puisqu'il faut qu'on le voie; Mais, sans perdre l'espoir de le suivre de près. J'attends Éphestion, et le combat après.

#### FIN DU PREMIER ACTE.

# ACTE II.

# SCÈNE PREMIÈRE.

۱

## CLEOFILE, ÉPHESTION.

## ÉPHESTION.

Our, tandis que vos rois délibèrent ensemble, Et que tout se prépare au conseil qui s'assemble, Madame, permettez que je vous parle aussi Des secrètes raisons qui m'amènent ici. Fidèle confident du beau feu de mon maître. Souffrez que je l'explique aux yeux qui l'ont fait naître: Et que, pour ce héros, j'ose vous demander Le repos qu'à vos rois il veut bien accorder. Après tant de soupirs, que faut-il qu'il espère? Attendez-vous encore après l'aveu d'un frère? Voulez-vous que son cœur, incertain et confus, Ne se donne jamais sans craindre vos refus? Faut-il mettre à vos pieds le reste de la terre? Faut-il donner la paix, faut-il faire la guerre? Prononcez. Alexandre est tout prêt d'y courir, Ou pour vous mériter, ou pour vous conquérir. CLEORILE.

Puis-je croire qu'un prince au comble de la gloire De mes faibles attraits garde encor la mémoire? Que, trainant après lui la victoire et l'effroi,

## ALEXANDRE,

Il se puisse abaisser à soupirer pour moi? Des captifs comme lui brisent bientôt leur chaîne; A de plus hauts desseins la gloire les entraîne; Et l'amour dans leurs cœurs interrompu, troublé, Sous le faix des lauriers est bientôt accablé. Tandis que ce héros me tint sa prisonnière, J'ai pu toucher son cœur d'une atteinte légère; Mais je pense, Seigneur, qu'en rompant mes liens, Alexandre, à son tour, brisa bientôt les siens.

Ah! si vous l'aviez vu, brûlant d'impatience. Compter les tristes jours d'une si longue absence. Vous sauriez que, l'amour précipitant ses pas, Il ne cherchait que vous en courant aux combats. C'est pour vous qu'on l'a vu, vainqueur de tant de princes, D'un cours impétueux traverser vos provinces. Et briser en passant, sous l'effort de ses coups. Tout ce qui l'empêchait de s'approcher de vous. Or voit en même champ vos drapeaux et les nôtres ; De ses retranchemens il découvre les vôtres: Mais, après tant d'exploits, ce timide vainqueur Craint qu'il ne soit encor bien loin de votre cœur. Que lui sert de courir de contrée en contrée. S'il faut que de ce cœur vous lui fermiez l'entrée ? Si, pour ne point répondre à de sincères vœux, Vous cherchez chaque jour à douter de ses feux? Si votre esprit armé de mille défiances ....

## CLÉOFILE.

Hélas! de tels soupçons sont de faibles défenses! Et nos cœurs, se formant mille soins superflus, Dontent toujours du bien qu'ils souhaitent le plus.

۱

TT 2

Oui. puisone ce héros veut que j'ouvre mon âme. J'écoute avec plaisir le récit de sa flamme : Je craignais que le temps n'en eût borné le cours : Je souhaite qu'il m'aime, et qu'il m'aime toujours. Je dis plus : quand son bras forca notre frontière. Et dans les murs d'Omphis m'arrêta prisonnière, Mon cœur, qui le voyait maître de l'univers. Se consolait délà de languir dans ses fers : Et. loin de murmurer contre un destin si rude. Il s'en fit, je l'avoue, une douce habitude: Et de sa liberté perdant le souvenir. Même en la demandant, craignait de l'obtenir. Jugez si son retour me doit combler de joie. Mais, tout couvert de sang, veut-il que je le voie? Est-ce comme ennemi qu'il se vient présenter? Et ne me cherche-t-il que pour me tourmenter? PRESTICE.

۱

Non, Madame, vaincu du pouvoir de vos charmes, Il suspend aujourd'hui la terreur de ses armes; Il présente la paix à des rois aveuglés, Et retire la main qui les eût accablés; Il craint que la victoire, à ses vœux trop facile, Ne conduise ses coups dans le sein de Taxile. Son courage, sensible à vos justes douleurs, Ne vent point de lauriers arrosés de vos pleurs. Favorisez les soins où son amour l'engage : Exemptez sa valeur d'un si triste avantage; Et disposez des rois qu'épargne son courroux, A recevoir un bien qu'ils ne doivent qu'à vous. CLÉOFILE.

N'en doutez point, Seigneur, mon âme inquiétée

#### ALEXANDER.

D'une crainte si juste est sans cesse agitée : Je tremble nour mon frère, et crains que son trépas D'un ennemi si cher n'ensanglante le bras. Mais en vain je m'oppose à l'ardeur qui l'enflamme. Axiane et Porus tyrannisent son âme : Les charmes d'une reine et l'exemple d'un roi. Dès que je veux parler, s'élèvent contre moi. One n'ai-je point à craindre en ce désordre extrême? Je crains pour lui, je crains pour Alexandre même. Je sais qu'en l'attaquant, cent rois se sont perdus: Je sais tous ses exploits, mais je connais Porus. Nos peuples, qu'on a vus triomphans à sa suite. Reponsser les efforts du Persan et du Scythe. Et tout fiers des lauriers dont il les a chargés. Vaincront à son exemple ou périront vengés. Et je crains ....

## ÉPHEOTION.

Ah ! quittes une crainte si vaine; Laisses coarir Porus où son malbeur l'entraîne ! Que l'Inde en sa faveur arme tous ses états, Et que le seul. Taxile en détourne ses pas. Mais les voici.

## CLÉOFILE.

Seigneur, acheves votre ouvrage. Par vos sages conseils dissipez cet orage; Ou, s'il faut qu'il éclate, au moins souvenez-vous. De le faire tomber sur d'autres que sur nous.

# SCÈNE II.

## PORUS, TAXILE, ÉPHESTION.

## ÉPHESTION.

Avant que le combat qui menace vos têtes Mette tous vos états au rang de nos conquêtes, Alexandre vent bien différer ses exploits. Et vous offrir la paix pour la dernière fois. Vos peuples, prévenus de l'espoir qui vous flatte. Prétendaient arrêter le vainqueur de l'Euphrate; Mais l'Hydaspe, malgré tant d'escadrons épars, Voit enfin sur ses bords flotter nos étendards. Vous les verriez plantés jusque sur vos tranchées. Et de sang et de morts vos campagnes jonchées; Si ce heros, couvert de tant d'autres lauriers, N'eût lui-même arrête l'ardeur de nos guerriers. Il ne vient point ici, souillé du sang des princes. D'un triomphe barbare effrayer vos provinces, Et, cherchant à briller d'une triste splendeur. Sur le tombeau des rois élever sa grandeur. Mais vous-mêmes, trompés d'un vain espoir de gloire. N'allez point dans ses bras irriter la victoire ; Et. lorgue son courroux demeure suspendu, Princes, contentez-vous de l'avoir attendu. Ne différez point tant à lui rendre l'hommage Que vos cœurs, malgré vous, rendent à son courage: Et, recevant l'appui que vous offre son bras, D'un si grand défenseur honorez vos états. Voilà ce qu'un grand roi vent hien vous faire entendre,

## ALEXANDRE,

Prêt à quitter le fer et prêt à le reprendre. Vous savez son dessein. Choisissez aujourd'hui Si vous voulez tout perdre ou tout tenir de lui.

116

Seigneur, ne croyez point qu'une fierté barbare Nous fasse méconnaître une vertu si rare: Et que, dans leur orgueil, nos peuples affermis Prétendent, malgré vous, être vos ennemis. Nous rendons ce qu'on doit aux illustres exemples : Vous adorez des dieux qui nous doivent leurs temples. Des héros qui chez vous passaient pour des mortels, En venant parmi nous ont trouvé des autels. Mais en vain l'on prétend chez des peuples si braves. Au lien d'adorateurs, se faire des esclaves. Crovez-moi, quelque éclat qui les puisse toucher, Ils refusent l'encens qu'on leur veut arracher. Assez d'autres états, devenus vos conquêtes, De leurs rois, sons le joug, ont vu ployer les têtes. Après tous ces états qu'Alexandre a soumis, N'est-il pas temps, Seigneur, qu'il cherche des amis? Tout ce peuple captif qui tremble au nom d'un maître Soutient mal un pouvoir qui ne fait que de naître. Ils ont, pour s'affranchir, les yeux toujours ouverts; Votre empire n'est plein que d'ennemis converts. Ils pleurent en secret leurs rois sans diadèmes. Vos fers trop étendus se relâchent d'eux-mêmes; Et déjà dans leur cœur les Scythes mutinés. Vont sortir de la chaîne où vous nous destinez. Essayez, en prenant notre amitié pour gage, Ce que peut une foi qu'ancun serment n'engage; Laissez un peuple, au moins, qui puisse quelquefois

Applaudir sans contrainte au brait de vos exploits. Je reçois à ce prix l'amitié d'Alexandre; Et je l'attends déjà, comme un roi doit attendre Un héros dont la gloire accompague les pas, Qui peut tout sur mon cœur et rien sur mes états.

## PORUS.

ì

Je croyais, guand l'Hydaspe, assemblant ses provinces, Au secours de ses bords fit voler tous semprinces. Ou'll n'avait avec moi, dans des desseins si grands. Engagé que des rois ennemis des tyrans. Mais puison'un roi, flattant la main oui nous menace. Parmi ses alliés brigue une indigne place, C'est à moi de répondre aux vœux de mon pays. Et de parler pour ceux que Taxile a trahis. Oue vient chercher ici le roi qui vous envoie? Quel est ce grand secours que son bras nous octroie? De quel front ose-t-il prendre sous son appui Des peuples qui n'ont point d'autre ennemi que lui ? Avant que sa fureur ravageat tout le monde. L'Inde se reposait dans une paix profonde : Et si quelques voisins en troublaient les doucenrs. Il portait dans son sein d'assez bons défenseurs. Pourquoi nous attaquer? Par quelle barbarie A-t-on de votre maître excité la furie? Vit-on jamais chez lui nos peuples en courroux Désoler un pays inconnu parmi nous? Faut-il que tant d'états, de déserts, de rivières, Soient entre nous et lui d'impuissantes barrières, Et ne saurait-on vivre au bout de l'univers Sans connaître son nom et le poids de ses fers? Quelle étrange valeur qui, ne cherchant qu'à nuire,

117

## ALEXANDRE,

Embrase tout, sitôt qu'elle commence à luire : Qui n'a que son orgueil pour règle et pour raison . Oni vent que l'univers ne soit qu'une prison . Et que, maître absolu de tous tant que nous sommes, Ses esclaves en nombre égalent tous les hommes ! Plus d'états, plus de rois. Ses sacriléges mains Dessous un même joug rangent tous les humains. Dans son avide orgneil je sais ou'il nons dévore. De tant de souverains nous souls régnons encore. Mais que dis-je, nous seuls? Il ne reste que moi Où l'on découvre encer les vestiges d'un roi. Mais c'est pour mon courage une illustre matière. Je vois d'un œil content trembler la terre entière. Afin que par moi seul les mortels secourus . S'ils sont libres, le soient de la main de Porus, Et qu'on dise partout, dans une paix profonde : « Alexandre vainqueur eut dompté tout le monde : « Mais un roi l'attendait an hout de l'anivers « Par qui le monde entier a vu briser ses fers. » ÉPHESTION.

Votre projet, du moins, nous marque un grand courage; Mais, Seigneur, c'est bien tard s'opposer à l'orage. Si le monde penchant n'a plus que cet appui, Je le plains, et vous plains vous-même antant que lui. Je ne vous retiens point. Marchez contre mon maître: Je voudrais seulement qu'on vous l'eût fait connaître; Et que la renommée eût voula, par pitié, De ses exploits au moins vous conter la moitié : Vous verriez....

## PORUS.

Que verrais-je, et que pourrais-je apprendre

118

Oni m'abaisse si fort an-dessons d'Alexandre? Serait-ce sans efforts les Persans subingnés. Et vos bras tant de fois de meurtres fatignés? Ouelle gloire en effet d'accabler la faiblesse D'un roi déià vaincu par sa propre mollesse. D'un peuple sans vigueur et presque inanimé. Oui gémissait sous l'or dont il était armé. Et oni. tombant en foule. au lieu de se défendre, N'opposait que des morts au grand eœur d'Alexandre? Les autres, éblouis de ses moindres exploits, Sont venus à genoux lui demander des lois : Et leur crainte écoutant je ne sais quels oracles, Ils n'ont pas cru qu'un dieu pút trouver des obstacles. Mais nous, qui d'un autre œil jugeons des conquérans. Nous savons que les dieux ne sont pas des tyrans; Et, de quelque facon qu'un esclave le nomme. Le fils de Jupiter passe ici pour un homme. Nons n'allons point de fleurs parfumer son chemin : Il nous trouve partout les armes à la main. Il voit, à chaque pas, arrêter ses conquêtes; Un seul rocher ici lui coûte plus de têtes. Plus de soins, plus d'assauts, et presque plus de temps, Oue n'en coûte à son bras l'empire des Persans. Ennemis du repos qui perdit ces infâmes, L'or qui naît sous nos pas ne corrompt point nos âmes. La gloire est le seul bien qui nous puisse tenter, Et le seul que mon cœur cherche à lui disputer; C'est elle....

ÉPHESTION, en se levant.

Et c'est aussi ce que cherche Alexandre. A de moindres objets son cœur ne peut descendre

#### ALEXANDRE .

....

C'est ce qui, l'arrachant du sein de ses états, Au trône de Cyrus lui fit porter ses pas; Et, du plus ferme empire ébranlant les colonnes, Attaquer, conquérir et donner les couronnes; Et, puisque votre orgueil ose lui disputer La gloire du pardon qu'il vons fait présenter, Vos yeux, dès aujourd'hui, témoins de sa victoire, Verront de quelle ardeur il combat pour la gloire; Bientôt le fer en main vons le verrez marcher.

PORUS.

Allez donc, je l'attends, on je vais le chercher.

# SCÈNE III.

## PORUS, TAXILE.

#### TAXILE.

Quoi ! vous voulez, au gré de votre impatience?.... FORUS.

Non, je ne prétends point troubler votre alliance : Éphestion, aigri seulement contre moi, De vos soumissions rendra compte à son roi. Les troupes d'Axiane, à me suivre engagées, Attendent le combat sous mes drapeaux rangées; De son trône et du mien je soutiendrai l'éclat, Et vons serez, Seigneur, le juge du combat; A moins que votre cœur, animé d'un beau zèle, De vos nouveaux amis n'embrasse la querelle.

# SCÈNE IV.

## AXIANE, PORUS, TAXILE.

AXIANE, à Taxile.

Ah ! que dit-on de vons, Seigneur? Nos ennemis Se vantent que Taxile est à moitié soumis; Qu'il ne marchera point contre un roi qu'il respecte.

## TAXILE.

La foi d'un ennemi doit être un peu suspecte, Madame; avec le temps ils me connaîtront mieux.

## AXIANE.

Démentez donc, Seigneur, ce bruit injurieux; De ceux qui l'ont semé confondez l'insolence. Allez, comme Porns, les forcer au silence, Et leur faire sentir, par un juste courroux, Ou ils n'ont point d'ennemis plus fanestes que vous.

## TAXILE.

Madame, je m'en vais disposer mon armée. Écoutez moins ce bruit qui vous tient alarmée. Porus fait son devoir, et je ferai le mien.

# SCÈNE V.

## AXIANE, PORUS.

#### AXIANS.

Cette sombre froideur ne m'en dit pourtant rien, Lâche; et ce n'est point là, pour me le faire croire, La démarche d'un roi qui court à la victoire.

1. - Racine.

## ALEXANDRE,

Il n'en faut plus douter; et nous sommes trahis. Il immole à sa sœur sa gloire et son pays. Et sa haine, Seigneur, qui cherche à vous abattre, Attend, pour éclater, que vous alliez combattre.

PORUS.

Madame, en le perdant, je perda un faible appui; Je le connaissais trop pour m'assurer sur luî. Mes yeux, sans se troubler, ont vu son inconstance. Je craignais beaucoup plus sa molle résistance. Un traitre, en nous quittant, pour complaire à sa sœur, Nous affaiblit bien moins qu'un lâche défenseur.

## AXIANE.

Et cependant, Seigneur, qu'allez-vous entreprendre? Vous marchez sans compter les forces d'Alexandre; Et, courant presque seul au-devant de leurs coups, Contre tant d'ennemis vous n'opposez que vous.

## PORUS.

Hé quoi, voudriez-vons qu'à l'exemple d'un traitre, Ma frayenr conspirât à vous donner un maître? Que Porns, dans un camp se laissant arrêter, Refusât le combat qu'il vient de présenter? Non, non, je n'en crois rien. Je connais mieux, Madame, Le bean feu que la gloire allume dans votre âme. C'est vous, je m'en souviens, dont les puissans appas Excitaient tous nos rois, les trainaient aux combats; Et de qui la fierté refusant de se rendre, Ne voulait pour amant qu'un vainqueur d'Alexandre. Il faut vaincre; et j'y cours, bien moins pour éviter Le tire de capif, que pour le mériter. Oui, Madame, je vais, daus l'ardeur qui m'entraine, Victorieux ou mort, mériter votre chaine :

Et puisque mes soupirs s'expliquaient vainement A ce cœur que la gloire occupe sealement, Je m'en vais, par l'éclat qu'une victoire donne, Attacher de si près la gloire à ma personne, Que je pourrai peut-être amener votre cœur De l'amour de la gloire à l'amour du vainqueur.

۱

## AXIANE.

Hé bien, Seigneur, allez. Taxile aura peut-être Des sujets dans son camp plus braves que leur maître; Je vais les exciter par un dernier effort. Après, dans votre camp, j'attendrai votre sort. Ne vous informez point de l'état de mon âme : Triomphez et vivez.

#### PORUS.

Qu'attendez-vons, Madame? Pourquoi, dès ce moment, ne puis-je pas savoir Si mes tristes soupirs ont pu vous émouvoir? Voulez-vous, car le sort, adorable Axiane, A ne plus vous revoir peut-être me condamne; Voulez-vous qu'en mourant un prince infortuné Ignore à quelle gloire il était destiné? Parlez.

#### AXIANE.

Que vous dirai-je?

#### PORUS.

Ah! divine princesse, Si vons sentiez pour moi quelque heureuse faiblesse, Ce cœur, qui me promet tant d'estime en ce jour, Me pourrait bien encor promettre un peu d'amour; Contre tant de soupirs peut-il bien se défendre? Peut-il....

## ALEXANDRE,

## AXIANE.

Allez, Seigneur, marchez contre Alexandre. La victoire est à vous, si ce fameux vainqueur Ne se défend pas mieux contre vous que mon cœur.

## FIN DU SECOND ACTE.

# ACTE III.

# SCÈNE PREMIÈRE.

## AXIANE, CLÉOFILE.

#### AXIANE.

Quor, Madame, en ces lieux on me tient enfermée? Je ne puis au combat voir marcher mon armée; Et, commençant par moi sa noire trahison, Taxile de son camp me fait une prison! C'est donc là cette ardeur qu'il me faisait paraître! Cet humble adorateur se déclare mon maître! Et déjà son amour, lassé de ma rigueur, Captive ma personne au défaut de mon cœur! CLÉOFLE.

Expliquez mieux les soins et les justes alarmes D'un roi qui pour vainqueurs ne connaît que vos charmes; Et regardez, Madame, avec plus de bouté L'ardeur qui l'intéresse à votre súreté. Tandis qu'autour de nous deux puissantes armées, D'une égale chaleur au combat animées, De leur fureur partout font voler les éclats, De quel autre côté conduiriez-vous vos pas? Où pourriez-vous ailleurs éviter la tempête? Un plein calme en ces lieux assure votre tête. Tout est tranguille....

## ALEXANDES,

•

#### AXIANE.

Et c'est cette tranquillité Dont je ne puis souffrir l'indigne sûreté. Quoi, lorsque mes sujets, mourant dans une plaine. Sur les pas de Porus combattent pour leur reine; Qu'au prix de tout leur sang ils signalent leur foi; Que le cri des mourans vient presque jusqu'à moi; On me parle de paix? et le camp de Taxile Garde, dans ce désordre, une assiette tranquille! On flatte ma douleur d'un calme injurieux! Sur des objets de joie on arrête mes yeux!

## CLÉOFILE.

Madame, voulez-vous que l'amour de mon frère Abandonne aux périls une tête si chère ? Il sait trop les hasards....

## AXIANE.

Et, pour m'en détourner, Ce généreux amant me fait emprisonner? Et, tandis que pour moi son rival se hasarde, Sa paisible valeur me sert ici de garde.

## CLÉOFILE.

Que Porus est haureux ! Le moindre éloignement A votre impatience est un cruel tourment; Et, si l'on vous croyait, le soin qui vous travaille Vous le ferait chercher jusqu'au champ de bataille

#### AXIABE.

Je ferais plus, Madame. Un mouvement si beau Me le ferait chercher jusque dans le tombeau; Perdre tous mes états, et voir d'un cui tranquille Alexandre en payer le cœur de Cléofile.

## CLÉOFILE.

Si vous cherchez Porus, pourquoi m'abandonner? Alexandre, en ces lieux, pourra le ramener. Permettez que, veillant au soin de votre tête, A cet heureux amant l'ou garde se conquête.

## AXLANS.

Vous triomphez, Madame, et déjà votre cœur Vole vers Alexandre et le nomme vainqueur. Mais, sur la seule foi d'un amour qui vous flatte, Peut-être avant le temps ce grand orgoeil éclate : Vous poussez un peu koin vos vœux précipités, Et vous croyez trop tôt ce que vous souhaitez. Oui, oui...

## CLÉOFILE.

Mon frène vient; et nous allons apprendre Qui de nous deux, Madame, aure pu se méprendre.

Ah! je n'en doute plus, et es front satisfait Dit asses à men yeux que Porus est défait.

# SCÈNE H.

## TAXILE, AXIANE, CLÉOFFLE.

#### TAXILL

Madame, si Poms, avec moins de colère, Eût saivi les conseils d'une amitié sincère, Il m'aurait, en effet, épargné la douleur De vous venir moiméme annonerson malheur.

## AXIANE.

Quoi ! Pores ....

#### ALEXANDRE.

## TAXILE.

C'en est fait: et sa valeur trompée. Des maux que j'ai prévus se voit enveloppée. Ce n'est pas ( car mon cœur, respectant sa vertu, N'accable pas encore un rival abattu). Ce n'est pas que son bras, disputant la victoire, N'en ait aux ennemis ensanglanté la gloire : Qu'elle-même, attachée à ses faits éclatans. Entre Alexandre et lui n'ait douté quelque temps. Mais enfin, contre moi sa vaillance irritée Avec trop de chaleur s'était précipitée. J'ai vu ses bataillons rompus et renversés, Vos soldats en désordre et les siens dispersés; Et lui-même, à la fin, entrainé dans leur fuite. Malgré lui . du vainqueur éviter la poursuite : Et de son vain courroux trop tard désabusé, Souhaiter le secours qu'il avait refusé.

## AXIANE.

Qu'il avait refusé! Quoi donc, pour ta patrie, Ton indigne courage attend que l'on te prie! Il faut donc, malgré toi, te tralner aux combats, Et te forcer toi-même à sauver tes états! L'exemple de Porus, puisqu'il faut qu'on t'y porte, Dis-moi, n'était-ce pas une voix asses forte? Ce héros en péril, ta maîtresse en danger, Tout l'état périssant n'a pu t'encourager? Va, tu sers bien le maître à qui ta sœur te donne : Achève, et fais de moi ce que sa baine ordonne. Garde à tous les vaincus un traitement égal, Enchaîne ta maîtresse en livrant ton rival. Aussi bien, c'en est fait. Sa disgrâce et ton crime

## TRAGÉDIR.

Ont placé dans mon cœur ce héros magnanime. Je l'adore, et je veux, avant la fin du jour, Déclarer à la fois ma haine et mon amour, Lui vouer, à tes yeux, une amitié fidèle, Et te jurer, aux siens, une haine immortelle. Adien. Tu me connais. Aime-moi si tu veux.

## TAXILE.

Ah! n'espérez de moi que de sincères vœux, Madame, n'attendez ni menaces ni chaînes : Alexandre sait mieux ce qu'on doit à des reines. Souffrez que sa douceur vous oblige à garder Un trône que Porus devait moins hasarder; Et moi-même en aveugle on me verrait combattre La sacrilége main qui le voudrait abattre.

## AXIANE.

Quoi, par l'un de vous deux mon sceptre raffermi, Deviendrait dans mes mains le don d'un ennemi! Et sur mon propre trône on me verrait placée Par le même tyran qui m'en aurait chassée!

## TAXILE.

Des reines et des rois, vaincus par sa valeur, Ont laissé, par ses soins, adoucir leur malheur; Voyez de Darius et la femme et la mère : L'une le traite en fils, l'autre le traite en frère.

#### AXIANE.

Non, non, je ne sais point vendre mon amitié, Caresser un tyran et régner par pitié. Penses-tu que j'imite une faible Persane? Qu'à la cour d'Alexandre on retienne Axiane, Et qu'avec mon vainqueur, courant tout l'univers, . J'aille vanter partout la doncear de ses fers?

## ALEXANDER .

S'il donne des états, qu'il te donne les nôtres; Qu'il te pare, s'il veut, des déponilles des autres. Règne : Porus ni mei n'en serons point jaloux; Et tu seras encor plus esclave que nous. J'espère qu'Alexandre, amoureux de sa gloire, Et fâché que ton crime ait souillé sa victoire, S'en lavera bientôt par ton propre trépas. Des traitres comme toi sont souvent des ingrats; Et, de quelques favears que sa main t'éblouisse, Du perfide Bessus regarde le supplice. Adieu.

# SCÈNE III.

# CLÉOFILE, TAXILE.

# CLÉOFILE.

Cédez, mon frère, à ce bouillant transport : Alexandre et le temps vons rendront le plus fort; Et cet âpre courroux, quoi qu'elle en puisse dire, Ne s'obstinera point au refus d'un empire. Maître de ses destins, vous l'êtes de son cœur. Mais, dites-moi, vos yeux ont-ils vu le vainqueur? Quel traitement, mon frère, en devons-nous attendre? Ou'a-t-il dit?

#### TAXILE.

Oui, ma sœur, j'ai vu votre Alexandre. D'abord ce jeune éclat, qu'on remarque en ses traits, M'a semblé démentir le nombre de ses faits. Mon cœur, plein de son nom, n'osait, je le confesse, Accorder tant de gloire avec tant de jeunesse. Mais de ce même front l'héroique fierté,

Le feu de ses regards, sa haute maiesté. Font connaître Alexandre. Et certes son visage Porte de sa grandeur l'infaillible présage: Et. sa présence auguste appuvant ses projets. Ses yeux, comme son bras, font partout des sujets. Il sortait du combat. Ébloui de sa gloire. Je crovais dans ses yeux voir briller la victoire. Tontefois, à ma vue, oubliant sa fierté. Il a fait, à son tour, éclater s houté. Ses transports ne m'ont point déguisé sa tendresse: Retournez, m'a-t-il dit, auprès de la princesse: Disposez ses beaux veux à revoir un vainqueur Oui va mettre à ses pieds sa victoire et son cœur. Il marche sur mes pas. Je n'ai rien à vous dire. Ma sœur. de votre sort je vous laisse l'empire ; Je vons confie encor la conduite du mien.

# CLÉOFILE.

Vous aurez tout pouvoir, ou je ne pourrai rien. Tout va vous obéir, si le vainqueur m'écoute.

## TAXILE.

Je vais donc... Mais on vient. C'est lui-même sans donte.

# SCÈNE IV.

# ALEXANDRE, TAXILE, CLÉOFILE, ÉPHESTION, SUITE D'ALEXANDRE.

#### ALEXANDRE.

Allez, Éphestion. Que l'on cherche Porus; Qu'on épargne sa vie et le sang des vaincus.

#### ALEXANDRE.

# SCÈNE V.

# ALEXANDRE, TAXILE, CLÉOFILE.

# ALEXANDRE, à Taxile.

Seigneur, est-il donc vrai qu'une reine aveuglée Vons préfère d'un roi la valeur déréglée? Mais ne le craignez pint : son empire est à vous. D'une ingrate, à ce prix, fléchissez le courroux. Maître de deux états, arbitres des siens mêmes, Allez, avec vos vœux, offrir trois diadèmes.

### TAXILE.

Ah! c'en est trop, Seigneur; prodiguez un peu moins... ALEXANDRE.

Vous pourrez à loisir reconnaître mes soins. Ne tardez point. Allez où l'amour vous appelle; Et couronnez vos feux d'une palme si belle.

# SCÈNE VI.

# ALEXANDRE, CLÉOFILE.

#### ALEXANDRE.

Madame, à son amour je promets mon appui : Ne puis-je rien pour moi, quand je puis tont pour lni? Si prodigue envers lui des fruits de la victoire, N'en aurai-je pour moi qu'une stérile gloire? Les sceptres devant vous, ou rendus ou donnés; De mes propres lauriers mes amis couronnés; Les biens que j'ai conquis répandus sur leurs têtes, Font voir que je soupire après d'autres conquêtes.

Je vous avais promis que l'effort de mon bras M'approcherait bientôt de vos divins appas; Mais, dans ce méme temps, souvenez-vous, Madame, Que vous me promettiez quelque place en votre âme. Je suis venb. L'amour a combattu pour moi. La victoire elle-même a dégagé ma foi. Tout cède autour de vous. C'est à vous de vous rendre; Votre cœur l'a promis, voudra-t-il s'en défendre? Et lui seul pourrait-il échapper aujourd'hui A l'ardeur d'un vainqueur qui ne cherche que lui? CLÉOPILE.

Non, je ne prétends pas que ce cœur inflexible Garde seul contre vous le titre d'invincible. Je rends ce que je dois à l'éclat des vertus Oui tiennent sons vos pieds cent peuples abattus. Les Indiens domptés sont vos moindres ouvrages : Vous inspirez la crainte aux plus fermes courages; Et. quand vous le voudrez, vos bontés à leur tour. Dans les cœurs les plus durs inspireront l'amour. Mais. Seigneur, cet éclat, ces victoires, ces charmes Me troublent bien souvent par de justes alarmes. Je crains que, satisfait d'avoir conquis un cœur, Vous ne l'abandonniez à sa triste langueur; Ou'insensible à l'ardeur que vous aurez causée, Votre âme ne dédaigne une conquête aisée. On attend peu d'amour d'un héros tel que vous : La gloire fit toujours vos transports les plus doux ; Et peut-être, au moment que ce grand cœur soupire. La gloire de me vaincre est tout ce qu'il désire.

# ALEXANDRE.

Que vous connaissez mal les violens désirs

- I. Racine.

)

#### ALEXANDRE .

D'nn amour qui vers vous porte tous mes soupirs! l'avourai qu'antrefois, au milieu d'une armée. Mon cœur ne soupirait que pour la renommée. Les neunles et les rois . devenus mes suiets . Etaient seuls à mes vœux d'assez dignes obiets. Les heautés de la Perse à mes veux présentées. Anssi hien que ses rois ont paru surmontées. Mon cœur, d'un fier mépris armé contre leurs traits . N'a pas du moindre hommage honoré leurs attraits. Amoureux de la gloire, et partout invincible, Il mettait son bonheur à paraître insensible. Mais, hélas | que vos venx, ces aimables tyrans, Ont produit sur mon cœur des effets différens! Ce grand nom de vainqueur n'est plus ce qu'il souhaite : Il vient avec plaisir avouer sa défaite. Henrenx si, votre cœur se laissant émouvoir. Vos beaux veux, à leur tour, avouaient leur nouvoir ! Voulez-vous donc toujours douter de la victoire, Toujours de mes exploits me reprocher la gloire? Comme si les beenx nœnds où yous me tenez pris Ne devaient arrêter que de faibles esprits. Par des faits tout nouveaux je m'en vais vous apprendre Tout ce que peut l'amour sur le cœur d'Alexandre. Maintenant que mon bres, engagé sous vos lois, Doit sontenir mon nom et le vôtre à la fois. l'irai rendre fameux, par l'éclat de la guerre, Des veuples inconnus au reste de la terre; Rt vons faire dresser des antels en des liens Où lours sauvages mains en refusent aux Dieux. CLÉOPELE.

Oni, vous y traineres la victoire captive;

# TRAGÉDIR.

Mais je donte, Seigneur, que l'amour vous y suive. Tant d'états, taut de mers qui vont nous désunir, M'effaceront hientôt de votre souvenir.

Quand l'Océan troublé vous verra sur son onde Achever quelque jour la conquête du monde; Quand vous verrez les rois tomber à vos genoux, Et la terre, en tremblant, se taire devant vous; Songerez-vous, Seigneur, qu'une jeune princesse Au fond de ses états vous regrette saus cesse, Et rappelle en son cœur les momens bienheureux Où ce grand conquérant l'assurait de ses feux?

## ALEXANDRE.

Hé quoi! vous croyez donc qu'à moi-même barbare, J'ahandonne en ces lieux une besuté si rare? Mais vous-même plutôt voulez-vous renoncer Au trône de l'Asie où je veux vous placer? ChéoFLLE.

Seigneur, vous le savez, je dépens de mon frère.

Ab ! s'il disposait seul du bonheur que j'espère, Tout l'empire de l'Inde, asservi sous ses lois, Bientôt en ma faveur irait briguer son choix, cutorur

Mon amitié pour lui n'est point intéressée. Apaisez seulement une reine offensée, Et ne permettez pas qu'un rival aujourd'hui, Pour vous avoir bravé, soit plus heureux que lui.

## ALEXANDRE.

Porus était sans doute un rival magnanime : Jamais tant de valeur n'attira mon estime. Dans l'ardeur du combat je l'ai vu, je l'ai joint;

#### ALEXANDRE .

Et je puis dire encor qu'il ne m'évitait point; Nous nous cherchions l'un l'autre. Une fierté si belle Allait, entre nous deux, finir notre querelle, Lorsqu'un gros de soldats, se jetant entre nous, Nous a fait dans la foule ensevelir nos coups.

# SCÈNE VII.

# ALEXANDRE, CLÉOFILE, ÉPHESTION.

#### ALEXANDRE.

Hé bien! ramène-t-on ce prince téméraire? ÉPHESTION.

On le cherche partout. Mais, quoi qu'on puisse faire, Seigneur, jusques ici sa fuite ou son trépas Dérobe ce capifí aux soins de vos soldats. Mais un reste des siens entourés dans leur fuite, Et du soldat vainqueur arrêtant la poursuite, A nous vendre leur mort semblent se préparer.

# ALEXANDRE.

Désarmez les vaincus sans les désespérer. Madame, allons fléchir une fière princesse, Afin qu'à mon amour Taxile s'intéresse; Et, puisque mon repos doit dépendre du sien, Achevons son bonheur pour établir le mien.

# FIN DU TROISIÈME ACTE.

# ACTE IV.

# SCÈNE PREMIÈRE.

# AXIANE seule.

N'ENTENDRONS NOUS jamais que des cris de victoire, Qui de mes ennemis me reprochent la gloire? Et ne pourrai-je au moins, dans de si grands malheurs, M'entretenir moi seule avecque mes douleurs! D'un odieux amant sans cesse poursuivie. On prétend, malgré moi, m'attacher à la vie. On m'observe, on mesuit. Mais, Porus, ne crois pas Qu'on me puisse empêcher de courir sur tes pas! Sans doute, à nos malheurs ton cœur n'a pu survivre. En vain tant de soldats s'arment pour te poursuivre : On te découvrirait au bruit de tes efforts : Et, s'il te faut chercher, ce n'est qu'entre les morts. Hélas! en me quittant, ton ardeur redoublée Semblait prévoir les maux dont je suis accablée; Lorsque tes yeux, aux miens découvrant ta langueur, Me demandaient quel rang tu tenais dans mon cœur; Que, sans t'inquiéter du succès de tes armes, Le soin de ton amour te causait tant d'alarmes. Et pourquoi te cachais-je, avec tant de détours Un secret si fatal au repos de tes jours! Combien de fois, tes yeux forçant ma résistance,

### ALEXANDER,

.38

Mon cœur s'est-il vu près de rompre le silence ? Combien de fois, sensible à tes ardens désirs, M'est-il en ta présence échappé des soupirs? Mais je voulais encor donter de ta victoire. J'expliquais mes soupirs en faveur de la gloire; Je crovais n'aimer on'elle. Ah! nardonne, grand roi: Je sens bien anjourd'hui que je n'aimais que toi. l'avourai que la gloire eut sur moi quelque empire : Je te l'ai dit cent fois. Mais je devais te dire Oue toi seul en effet m'engageas sous ses lois. J'appris à la connaître en voyant tes exploits: Et, de quelque beau feu qu'elle m'eut enflammée, En un autre que toi je l'aurais moins aimée. Mais que sert de pousser des soupirs superflus. Qui se perdent en l'air, et que tu n'entende plus? Il est temps que mon âme, au tombeau descendue. Te jure une amitié si long-temps attendue. Il est temps que mon cœur, pour gage de sa foi, Montre qu'il n'a pu vivre un moment après toi. Aussi bien penses-tu que je voulusse vivre Sous les lois d'un vainqueur à qui ta mort nous livre ? Je sais qu'il se dispose à me venir parler; Qu'en me rendant mon sceptre, il veut me consoler, Il croit peut-être, il croit que ma haine étouffée, A sa fausse douceur servira de trophée. Ou'il vienne. Il me verra, toujours digne de toi, Mourir en reine, ainsi que tu mourns en roi.

Digitized by Google

# SCÈNE II.

# ALEXANDRE, AXIANE.

#### AXIANE.

Hé bien, Seigneur, hé bien, trouvez-vons quelques charmes A voir couler des pleurs que font verser vos armes? On si vous m'enviez, en l'état où je suis, La triste liberté de pleurer mes ennuis?

## ALEXANDRE.

Votre douleur est libre autant que légitime : Vous regrettez, Madame, un prince magnamme. Je fus son ennemi; mais je ne l'étais pas Jusqu'à blâmer les pleurs qu'on donne à son trépas. Avant que sur ses bords l'Inde me vit paraltre, L'éclat de sa vertu me l'avait fait connaître, Entre les plus grands rois il se fit remarguer. Je savais....

#### AXIANE.

Pourquoi donc le venir attaquer? Par quelle loi faut-il qu'aux deux bouts de la terre. Vous cherchiez la vertu pour lui faire la guerse? Le mérite à vos yeux ne peut-il éclater. Sans pousser votre orgueil à le persécutor?

# ALEXANDES.

Oni, j'ai charché Porus; mais, quoi qu'on paisse dire, Je ne le cherchais pas afin de le détruire. J'avoùrai que, brùlant de signaler mon bras, Je me laissai conduire an bruit de ses qombats; Et qu'au seul nom d'un roi jusqu'alors invincible,

#### ALEXANDRE.

A de nouveaux exploits mon cœur devint sensible. Tandis que ie crovais. Dar mes combats divers. Attacher sur moi seul les yeux de l'univers. J'ai vu de ce guerrier la valeur répandue. Tenir la renommée entre nous suspendue: Et. vovant de son bras voler partont l'effroi. L'Inde sembla m'ouvrir un champ digne de moi. Lassé de voir des rois vaincus sans résistance. J'appris avec plaisir le bruit de sa vaillance. Un ennemi si noble a su m'encourager: Je suis venu chercher la gloire et le danger. Son courage, Madame, a passé mon attente. La victoire, à me suivre autrefois plus constante, M'a presque abandonné pour suivre vos guerriers. Porus m'a disputé jusqu'aux moindres lauriers: Et j'ose dire encor qu'en perdant la victoire. Mon ennemi lui-même a vu croître sa gloire: Qu'une chute si belle élève sa vertu. Et qu'il ne voudrait pas n'avoir point combattu.

## AXIANE.

Hélas! il fallait bien qu'une si noble envie Lui fît abandonner tout le soin de sa vie; Puisque, de toutes parts, trahi, persécuté, Contre tant d'ennemis il s'est précipité! Mais vous, s'il était vrai que son ardeur guerrière Eût ouvert à la vôtre une illustre carrière; Que n'avez-vous, Seigneur, dignement combattu ? Fallait-il, par la ruse, attaquer sa verta? Et, loin de remporter une gloire parfaite, D'un autre que de vous attendre sa défaite? Triomphez. Mais sachez que Taxile, en son cœur,

## 140

Digitized by Google

Vons dispute déjà ce beau nom de vainqueur; Que le trattre se flatte, avec quelque justice, Que vous n'avez vaincu que par son artifice : Et c'est à ma douleur un spectacle assez doux De le voir partager cette gloire avec vous.

## ALEXANDRE.

En vain votre douleur s'arme contre ma gloire. Jamais on ne m'a vu dérober la victoire; Et par ces lâches soins, qu'on ne peut m'imputer, Tromper mes ennemis au lieu de les dompter. Quoique partout, ce semble, accablé sous le nombre, Je n'ai pu me résoudre à me cacher dans l'ombre : Ils n'ont de leur défaite accusé que mon bras; Et le jour a partout éclairé mes combats. Il est vrai que j'ai plaint le sort de vos provinces; J'ai voulu prévenir la perte de vos princes; Mais, s'ils avaient suivi mes conseils et mes vœux, Je les aurais sauvés, ou combattus tous deux. Oui, croyez....

#### AXIANE.

Je crois tout. Je vous crois invincible; Mais, Seigneur, suffit-il que tout vous soit possible; Ne tient-il qu'à jeter tant de rois dans les fers? Qu'à faire impunément gémir tout l'univers? Et que vous avaient fait tant de villes captives, Tant de morts dont l'Hydaspe a vu couvrir ses rives? Qu'ai-je fait, pour venir accabler en ces lieux Un héros sur qui seul j'ai pu tourner les yeux? A-t-il de votre Grèce inondé les frontières? Avons-nous soulevé des nations entières, Et courre votre gloire excité leur couroux?

### ALEXANDRE,

Hélas! nous l'admirions sans en être jalonx; Contens de nos états, et charmés l'nu de l'antre, Nous attendions un sort plus heurenx que le vôtre. Porus bornait ses vœux à conquérir un cœur Qui peut-être aujourd'hui l'ent nommé son vainqueur. Ah! n'enssiez-vous versé qu'un sang si magnanime, Quand on ne vous pourrait reprocher que ce crime, Ne vous sentez-vous pas, Seigneur, bien malheureux D'être veuu si loin rompre de si beaux nœuds! Non, de quelque douceur que se flatte votre âme, Vous n'êtes qu'un tyran.

### ALEXANDRE.

Je le vois bien, Madame; Vous voulez que, saisi d'un indigne courroux, En reproches honteux j'éclate contre vous. Peut-être espérez-vous que ma douceur lassée Donnera quelque atteinte à sa gloire passée. Mais, quand votre vertu ne m'aurait point charmé, Vous attaquez, Madame, un vainqueur désarmé. Mon âme, malgré vous, à vous plaindre engagée, Respecte le malheur où vous êtes plongée. C'est ce trouble fatal qui vous ferme les yeux, Qui ne regarde en moi qu'un tyran odieux. Sans lui, vous avoûriez que le sang et les larmes N'ont pas toujours souillé la gloire de mes armés. Vous verriez...

#### AXIANE.

Ah! Seigneur, puis-je ne les point voir, Ces vertus dont l'éclat aigrit mon désespoir? N'ai-je pas vu partout la victoire modeste, Perdre avec vous l'orgueil qui la rend si funeste !

Ne vois-je pas le Scythe et le Perse abattus, Se plaire sous le joug, et vanter vos vertus, Et disputer enfin, par une aveugle envie, A vos propres sujets le soin de votre vie? Mais que sert à ce cœur que vous persécutez, De voir partout ailleurs adorer vos bontés? Pensez-vous que ma haine en soit moins violente, Pour voir baiser partout la main qui me tourmente? Tant de rois, par vos soins, vengés ou secourus, Tant de peuples contens ine rendent-ils Porus? Non, Seigneur, je vous hais d'autant plus qu'on vous aime, D'autant plus qu'il me faut vous admirer moi-même, Que l'univers entier m'eni impose la loi, Et que personne enfin ne vous hait avec moi.

## ALEXANDRE.

J'excuse les transports d'une amitié si tendre : Mais, Madame, après tout, ils doivent me surprendre. Si la commune voix ne m'a point abusé. Porus d'aucun regard ne fut favorisé. Entre Taxile et lui votre cœur en balance. Tant qu'ont duré ses jours a gardé le silence; Et lorsqu'il ne peut plus vous entendre aujourd'hui, Vous commencez, Madame, à prononcer pour lui. Pensez-vous que, sensible à cette ardeur nouvelle, Sa cendre exige encor que vous brâliez pour elle? Ne vous accablez point d'inutiles douleurs; Des soins plus importans vous appellent ailleurs. Vos larmes ont assez honoré sa mémoire Régnez, et de ce rang soutenez mieux la gloire ; Et, redonnant le calme à vos sens désolés. Rassurez vos états par sa chute ébranlés.

#### ALEXANDRE,

Parmi tant de grands rois choisissez-leur un maître. Plus ardent que jamais, Taxile....

## AXIANE.

Quoi, le traître!

#### ALEXANDRE.

Hé, de grâce, prenez des sentimens plus doux: Ancune trahison ne le sonille envers vons. Maître de ses états, il a pu se résoudre A se mettre avec enx à convert de la fondre. Ni serment ni devoir ne l'avaient engagé A courir dans l'abime où Porus s'est plongé. Enfin, souvenez-vous qu'Alexandre lui-même S'intéresse au bonheur d'un prince qui vous aime. Songez que, réunis par un si juste choix, L'Inde et l'Hydaspe entiers couleront sous vos lois : Que pour vos intérêts tout me sera facile. Ouand je les verrai joints avec ceux de Taxile. Il vient, je ne veux point contraindre ses soupirs: Je le laisse lui-même expliquer ses désirs. Ma présence à vos yeux n'est déjà que trop rude; L'entretien des amans cherche la solitude. Je ne vous trouble point.

# SCÈNE III.

# AXIANE, TAXILE.

### AXIANE.

Approche, puissant roi, Grand monarque de l'Inde; on parle ici de toi. On vent, en ta faveur, combattre ma colère.

On dit que tes désirs n'aspirent qu'à me plaire ; Que mes rigueurs ne font qu'affermir ton amour. On fait plus, et l'on veut que je t'aime à mon tour. Mais sais-tu l'entreprise où s'engage ta flamme? Sais-tu par quels secrets on peut toucher mon âme? Es-tu par t...

### TAXILE.

Ah! Madame, éprouvez seulement Ce que peut sur mon cœur un espoir si charmant. Que faut il faire?

#### AXIANE.

Il fant. s'il est vrai que l'on m'aime. Aimer la gloire autant que je l'aime moi-même: Ne m'expliquer ses vœux que par mille beaux faits, Et haur Alexandre autant que je le hais: Il faut marcher sans crainte au milieu des alarmes: Il faut combattre, vaincre ou périr sous les armes. Jette, jette les yeux sur Porus et sur toi, Et juge qui des deux était digne de moi. Oui, Taxile, mon cœur, douteux en apparence. D'un esclave et d'un roi faisait la différence Je l'aimai, je l'adore; et, puisqu'un sort jaloux Lui défend de jouir d'un spectacle si doux. C'est toi que je choisis pour témoin de sa gloire: Mes pleurs feront toujours revivre sa mémoire: Toujours tu me verras, au fort de mon ennui, Mettre tout mon plaisir à te parler de lui.

## TAXILE.

Ainsi, je brûle en vain pour une âme glacée; L'image de Porus n'en peut être effacée. Quand j'irais, pour vons plaire, affronter le trépas; I. — Raciae. 13

Digitized by Google

### ALEXANDRE,

Je me perdrais, Madame, et ne vous plairais pas. Je ne puis donc....

## AXIANE.

Tu peux recouvrer mon estime : Dans le sang ennemi tu neux laver ton crime. L'occasion te rit : Porus dans le tombeau Rassemble ses soldats autour de son drapeau: Son ombre seule encor semble arrêter leur fuite. Les tiens même, les tiens, honteux de la conduite. Font lire sur leurs fronts, justement courroucés, Le repentir du crime où tu les a forcés. Va seconder l'ardeur du feu qui les dévore. Venge nos libertés qui respirent encore. De mon trône et du tien deviens le défenseur. Cours, et donne à Porus un digne successeur. Tu ne me réponds rien? Je vois sur ton visage Ou'un si noble dessein étonne ton courage. Je te propose en vain l'exemple d'un héros: Tu venx servir. Va. sers, et me laisse en repos.

TAXILE.

Madame, c'en est trop. Vous oubliez peut-être Que, si vous m'y forcez, je puis parler en maître; Que je puis me lasser de souffrir vos dédains. Que vous et vos états, tout est entre mes mains; Qu'après tant de respects, qui vous rendent plus fière, Je pourrai....

## AXIANE.

Je t'entends. Je suis ta prisonnière; Tu veux peut-être encor captiver mès désirs : Que mon cœur, en tremblant, réponde à tes soupirs. Hé bien, dépouille enfin cette douceur contrainte :

Appelle à ton secours la terreur et la crainte ; Parle en tyran tout prêt à me persécuter; Ma haine ne peut croître, et tu peux tout tenter. Surtout ne me fais point d'inutiles menaces. Ta sœur vient t'inspirer ce qu'il faut que tu fasses. Adieu. Si ses conseils et mes vœux en sont crus, Tu m'aideras bientôt à rejoindre Porus.

#### TAXILE.

Ah! plutôt ....

# SCENE IV.

## CLEOFILE, TAXILE.

# CLÉOFILE.

Ah ! quittez cette ingrate princesse, Dont la haine a juré de nous troubler sans cesse; Qui met tout son plaisir à vous désespérer ! Oubliez....

#### TAXILS.

Non, ma sœur, je la veux adorer. Je l'aime. Et, quand les vœux que je pousse pour elle N'en obtieudraient jamais qu'une haine immortelle, Malgré tous ses mépris, malgré tous vos discours, Malgré moi-même, il faut que je l'aime toujours. Sa colère, après tout, n'a rien qui me surprenne, C'est à vous, c'est à moiqu'il faut que je m'en prenne. Sans vous, sans vos conseils, ma sœur, qui m'ont trahi, Si je n'étais aimé, je serais moins haï. Je la verrais, sans vous, par mes soins défendue, Entre Porus et moi demeurer suspendue.

Et ne serait-ce pas un bonheur trop charmaut

### ALEXANDEE ,

Que de l'avoir réduite à douter un moment? Non, je ne puis plus vivre accablé de sa haine; Il faut que je me jette aux pieds de l'inhumaine. J'y cours : je vais m'offrir à servir son courroux, Même contre Alexandre, et même contre vous. Je sais de quelle ardeur vous brûlez l'un pour l'autre. Mais c'est trop oublier mon repos pour le vôtre; Et, sans m'inquiéter du succès de vos feux, Il faut que tout périsse ou que je sois heureux.

# CLÉOFILE.

Allez donc, retournez sur le champ de bataille; Ne laissez point languir l'ardeur qui vous travaille. A quoi s'arrête ici ce courage inconstant? Courez, on est aux mains, et Porus vous attend.

#### TAXILE.

Quoi, Porus n'est point mort! Porus vient de paraître. CLÉOFILE.

C'est lui. De si grands coups le font trop reconnaître; Il l'avait bien prévu. Le bruit de son trépas D'un vainqueur trop crédule a retenu le bras. Il vient surprendre ici leur valeur endormie, Troubler une victoire encor mal affermie, Il vient, a'en doutez point, en amant furieux, Enlever sa maîtresse ou périr à ses yeux. Que dis-je? Votre camp, séduit par cette ingrate, Prét à suivre Poras, en murmures éclate. Allez vous-même, allez, en généreux amant, Au secours d'an rival aimé si tendrement. Adieu.

## 1 **6**8

Digitized by Google

#### TRAGEDIE.

# SCÈNE V.

## TAXILE seul.

Quoi, la fortune, obstinée à me nuire, Ressuscite un rival armé pour me détruire! Cet amant reverra les yeux qui l'ont pleuré, Qui, tout mort qu'il était, me l'avaient préféré? Ah! c'en est trop. Voyons ce que le sort m'apprête; A qui doit demeurer cette noble conquête. Allons. N'attendons pas, dans un lâche courroux, Qu'un si grand différent se termine sans nous.

## FIN DU QUATRIÈME ACTE.

τía

### ALEXANDRE,

# ACTE V.

# SCÈNE PREMIÈRE.

# ALEXANDRE, CLÉOFILE.

#### ALEXANDRE.

Quoi ! vous craignez Porus, même après sa défaite? Ma victoire, à vos yeux, semblait-elle imparfaite ? Non, non, c'est un captif qui n'a pu m'échapper, Que mes ordres partout ont fait envelopper. Loin de le craindre encor, ne songez qu'à le plaindre.

Et c'est en cet état que Porus est à craindre. Quelque brave qu'il fût, le bruit de sa valeur M'inquiétait bien moins que ne fait son malheur. Tant qu'on l'a vu suivi d'une puissante armée, Ses forces, ses exploits ne m'ont point alarmée. Mais, Seigneur, c'est un roi malheureux et soumis; Et dès lors je le compte au rang de vos amis.

#### ALEXANDRE.

(l'est un rang où Porus n'a plus droit de prétendre; Il a trop recherché la haine d'Alexandre. Il sait hien qu'à regret je m'y suis résolu; Mais enfin je le hais autant qu'il l'a voulu. Je dois même un exemple au reste de la terre : Je dois venger sur lui tous les maux de la guerre,

Le punir des malheurs qu'il a pu prévenir, Et de m'avoir forcé moi-même à le punir. Vaincu deux fois, haï de ma belle princesse...

# CLÉOFILE.

Je ne hais point Porus, Seigneur, je le confesse: Et. s'il m'était permis d'écouter aujourd'hui La voix de ses malheurs qui me parle pour lui. Je vous dirais qu'il fut le plus grand de nos princes: Oue son bras fut long-temps l'appui de nos provinces: Ou'il a voulu peut-être, en marchant contre vous : Ou'on le crût digne au moins de tomber sous vos couns: Et. qu'un même combat signalant l'un et l'autre. Son nom volât partout à la suite du vôtre. Mais, si je le défends, des soins si généreux Retombent sur mon frère, et détruisent ses voux. Tant que Porus vivra, que faut-il qu'il devienne? Sa perte est infaillible, et peut-être la mienne. Oui, oui, si son amour ne peut rien obtenir. Il m'en rendra coupable et m'en voudra punir. Et maintenant encor, que votre cœur s'apprête A voler de nouveau de conquête en conquête, Ouand je verrai le Gange entre mon frère et vous. Qui retiendra, Seigneur, son injuste courroux? Mon âme, loin de vous, languira solitaire. Hélas ! s'il condamnait mes soupirs à se taire, Que deviendrait alors ce cœur infortuné? Où sera le vainqueur à qui je l'ai donné?

ALEXANDRE.

Ah ! c'en est trop , Madame , et si ce cœur se donne, Je saurai le garder, quoi que Taxile ordonne, Bien mieux que tant d'états qu'on m'a vu conquérir,

15T

Digitized by Google

#### ALEXANDER.

Et que je n'ai gardés que pour vous les offrir. Encore une victoire, et je reviens, Madame, Borner toute ma gloire à régner sur votre âme, Vous obéir moi-même, et mettre entre vos mains Le destin d'Alexandre et celui des humains. Le Mallien n'attend prêt à me rendre hommage. Si près de l'Océan, que faut-il davantage, Que d'aller me montrer à ce fier élément, Comme vainqueur du monde, et comme votre amant? Alors.

## CLÉOFILE.

Mais quoi, Seigneur, toujours guerre sur guerre? Cherchez-vous des sujets au delà de la terre? Voulez-vous pour témoins de vos faits éclatans Des pays inconnus même à leurs habitans? On'espérez-vons combattre en des climats si rudes? Ils vous opposeront de vastes solitudes. Des déserts que le Ciel refuse d'éclairer, Où la nature semble elle-même expirer. Et peut-être le sort, dont la secrète envie N'a pu cacher le cours d'une si belle vie, Vous attend dans ces lieux, et veut que dans l'oubli Votre tombeau, du moins, demeure enseveli. Pensez-vous y trainer les restes d'une armée Vingt fois renouvelée, et vingt fois consumée? Vos soldats, dont la vue excite la pitié. D'eux-mêmes, en cent lieux, ont laissé la moitié; Et leurs gémissemens vous font assez connaître ... AT.EXANDRE.

Ils marcheront, Madame, et je n'ai qu'à paraître. Ces cœurs, qui dans un camp, d'un vain loisir déçus,

Comptent en murmurant les coups qu'ils ont reçus, Revivront pour me suivre, et, blâmant leurs murmures, Brigueront, à mes yeux, de nouvelles blessures. Cependant de Taxile appuyons les soupirs. Son rival ne peut plus traverser ses désirs, Je vous l'ai dit, Madame, et j'ose encor vous dire..: CLÉOFILE.

Seigneur, voici la reine.

# SCÈNE II.

# AXIANE, ALEXANDRE, CLÉOFILE.

#### ALEXANDRE.

Hé bien, Porus respire.

Le Ciel semble, Madame, écouter vos souhaits : Il vous le rend...

## AXIANE.

Hélas ! il me l'ôte à jamais.

Aucun reste d'espoir ne peut flatter ma peine. Sa mort était doutense, elle devient certaine : Il y court; et peut-être il ne s'y vient offrir Que pour me voir encore et pour me secourir. Mais que ferait-il seul contre toute une armée? En vain ses grands efforts l'ont d'abord alarmée. En vain quelques guerriers qu'anime son grand cœur, Ont ramené l'effroi dans le camp du vainqueur. Il faut bien qu'il succombe, et qu'enfin son courage Tombe sur tant de morts qui ferment son passage. Encor si je pouvais, en sortant de ces lieux, Lui montrer Axiane, et mourir à ses yeux ! Mais Taxile m'enferme; et cependant le traître Du sang de ce héros est allé se repaître; Dans les bras de la mort il le va regarder, Si toutefois encore il ose l'aborder.

154

#### ALEXANDRE.

Non, Madame, mes soins ont assuré sa vie. Son retour va bientôt contenter votre envie. Vous le verrez.

### AXIANE.

Vos soins s'étendraient jusqu'à lui ! Le bras qui l'accablait deviendrait son appui ! J'attendrais son salut de la main d'Alexandre ! Mais quel miracle enfin n'en dois-je point attendre! Je m'en souviens, Seigneur, vous me l'avez promis, Qu'Alexandre vainqueur n'avait plus d'ennemis : Ou plutôt ce guerrier ne fut jamais le vôtre. La gloire également vous arma l'un et l'antre; Contre un si grand courage il voulut s'éprouver ; Et vous ne l'attaquiez qu'afin de le sauver.

#### ALEXANDRE.

Ses mépris redoublés qui bravent ma colère Mériteraient sans doute un vainqueur plus sévère; Son orgueil, en tombant, semble s'être affermi. Mais je veux bien cesser d'être sou ennemi : J'en dépouille, Madame, et la haine et le titre. De mes ressentimens je fais Taxile arbitre : Seul il peut, à sou choix, le perdre ou l'épargner; Et c'est lui seul enfan que vous devez gagner.

### AXIANE.

Moi, j'irais à ses pieds mendier un asile !

Rt vous me renvoyes aux bontés de Taxile ! Vous voulez que Porus cherche un appui si bas ! Ah ! Seigneur, votre haine a juré son trépas. Non, vous ne le cherchiez qu'afin de le détruire. Qu'ane àme généreuse est facile à sédnire ! Déjà mon cœur crédule, oubliant son courroux, Admirait des vertus qui ne sont point en vous. Armez-vous donc, Seigneur, d'une valeur cruelle : Ensanglantez la fin d'une course si belle. Après tant d'ennemis qu'on vous vit relever, Perdez le seul eufin que vous deviez sauver.

### ALEXANDRE.

Hé bien, aimez Porus sans détourner sa perte. Refusez la faveur qui vous était offerte. Soupçonnez ma pitié d'un sentiment jaloux : Mais enfin, s'il périt, n'en accusez que vous. Le voici. Je veux bien le consulter lui-même; Que Porus de son sort soit l'arbitre suprême.

# SCÈNE DERNIÈRE.

# PORUS, ALEXANDRE, AXIANE, CLÉOFILE, ÉPHESTION, gardes d'Alexandre.

#### ALEXANDRE.

Hé bien, de votre orgueil, Poras, veilà le fruit. Où sont ces beaux succès qui vous avaient séduit? Cette fierté si haute est enfin abaissée. Je dois une victime à ma gloire offensée. Rien ne vous pent sauver. Je veux bien toutefois Vous offrir un pardon refusé tant de fois.

#### ALEXANDRE.

Cette reine, elle seule à mes bontés rebelle, Aux dépens de vos jours vent vous être fidèle; Et que, sans balancer, vous mouriez seulement Pour porter au tombeau le nom de son amant. N'achetez point si cher une gloire inutile. Virez: mais consentez au bonheur de Taxile.

POBUS.

Taxile!

**156** 

#### ALEXANDRE.

Oui.

#### PORUS.

Tu fais bien, et j'approuve tes soins. Ce qu'il a fait pour toi ne mérite pas moins. C'est lui qui m'a des mains arraché la victoire. Il t'a donné as sœur. Il t'a vendu sa gloire. Il t'a livré Porus. Que feras-tu jamais Qui te puisse acquitter d'un seul de ses bienfaits? Mais j'ai su prévenir le soin qui te travaille. Va le voir expirer sur le champ de bataille.

ALEXANDRE.

Quoi, Taxile!

CLÉOFILE. Qu'entends-je? ÉPHESTION.

Oui, Seigneur, il est mort; Il s'est livré lui-même aux rigueurs de son sort. Porus était vancu. Mais, au lieu de se rendre, Il semblait attaquer et non pas se défendre. Ses soldats, à ses pieds étendus et mourans. Le mettaient à l'abri de leurs corps expirans. Là, comme dans un fort, son andace enfermée,

Digitized by Google

Se soutenait encor contre toute une armée : Et. d'un bras qui portait la terreur et la mort. Any plus hardis guerriers en défendait l'abord. Je l'énargnais toujours. Sa vigueur affaiblie Bientôt en mon pouvoir aurait laissé sa vie : Ouand, sur ce champ fatal, Taxile descendu : « Arrêtez . c'est à moi que ce captif est dû : « C'en est fait, a-t-il dit, et ta perte est certaine. « Porus : il faut périr ou me céder la reine. » Porus, à cette voix, ranimant son courroux. A relevé ce bras lassé de tant de couns: Et, cherchant son rival d'un œil fier et tranquille : « N'entends-je pas, dit-il, l'infidèle Taxile? « Ce traitre à sa patrie, à sa maîtresse, à moi? « Viens, lache, poursuit-il, Axiane est à toi. " Je venx bien te céder cette illustre conquête : « Mais il faut que ton bras l'emporte avec ma tête. « Approche. » A ce discours, ces rivaux irrités L'un sur l'autre à la fois se sont précipités. Nous nous sommes en foule opposés à leur rage; Mais Porus parmi nons court et s'ouvre un passage. Joint Taxile, le frappe, et, lui percant le cœur, Content de sa victoire, il se rend au vainqueur. CLÉORILE.

Seigneur, c'est donc à moi de répandre des larmes? C'est sur moi qu'est tombé tout le faix de vos armes; Mon frère a vainement recherché votre appui; Et votre gloire, hélas! n'est funeste qu'à lui. Que lui sert au tombeau l'amitié d'Alexandre? Sans le venger, Seigneur, l'y verrez-vous descendre? Souffrirez-vous qu'après l'avoir percé de coups,

1. - Racine.

14

Digitized by Google

### ALEXANDRE,

On en triomphe aux yeux de sa sœur et de vons. AXIANE.

Oui, Seigneur, écouter les pleurs de Cléofile. Je la plains. Elle a droit de regretter Taxile : Tons ses efforts en vain l'ont vonin conserver : Elle en a fait un Mche, et ne l'a pu sauver. Ce n'est point que Porus ait attaqué son frère : Il s'est offert lui-même à sa juste colère. An milieu du combat que venait-il chercher? An courroux du vainqueur venait-il l'arracher? Il vensit accabler, dans son malheur extrême. Un roi que respectait la victoire elle-même. Mais pourquei vous ôter un prétexte si beau? Que voulez-vous de plus? Taxile est au tombeau. Immolez-lui, Seigneur, oette grande victime. Venges-vons. Mais songez que j'ai part à son crime. Oui, oui, Porus, mon cœur n'aime point à demi: Alexandre le sait, Taxile en a gémi. Vous seul vous l'ignoriez : mais ma joie est extrême. De ponvoir, en mourant, vous le dire à vous-même

PORUS.

Alexandre, il est temps que ta sois satisfait. Tont gaineu que j'étais, tu vois ce que j'ai fait. Crains Porus; crains encor cetta main désarmée, Qui venge sa défaite au milieu d'ane armée. Mon nom peut soulever de nouveaux ennemis, Et réveiller cent rois dans leurs fers endormis. Étouffe dans mon sang ces semences de guerre; Va vaincre en sûreté le reste de la terre. Aussi bien n'attends pas qu'un cœur comme le mien Reconnaisse un vainqueur, et te demande rien.

Parle, et sans espérer que je blesse ma gloire, Voyons comme tu sais user de la victoire.

## ALBXANDRE.

Votre fierté, Porus, ne se peut abaisser. Jusqu'au dernier soupir vous m'osez menacer. En effet, ma victoire en doit être alarmée; Votre nom peut encor plus que toute une armée. Je m'en dois garantir. Parlez donc, dites-moi, Comment prétendez-vous que je vous traite?

PORUS.

En roi.

#### ALEXANDRE.

Hé bien, c'est donc en roi qu'il faut que je vous traite. Je ne laisserai point ma victoire imparfaite. Vous l'avez souhaité, vous ne vons plaindrez pas. Régnez toujours, Porus, je vous rends vos états. Avec mon amitié recévez Axiane.

A des liens si doux tous deux je vons condamne. Vivez, régnez tous deux; et, senls de taut de rois, Jnsques aux bords du Gange allez donner vos lois. ( à Cléofile.)

Ce traitement, Madame, a droit de vous surprendre; Mais enfin c'est ainsi que se venge Alexandre. Je vous aime, et mon cœur, touché de vos soupirs, Voudrait par mille morts venger vos déplaisirs. Mais vous-même pourriez prendre pour une offense La mort d'un ennemi qui n'est plus en défense : Il en triompherait; et, bravant ma rigueur, Porus dans le tombeau descendrait en vainqueur. Souffrez que, jusqu'au bout acherant ma carrière,

### ALEXANDRE,

J'apporte à vos beaux yeux ma vertu tout entière. Laissez régner Porus couronné par mes mains, Et commandez vous-même au reste des humains. Prenez les sentimens que ce rang vous inspire; Faites, dans sa naissance, admirer votre empire; Et, regardant l'éclat qui se répand sur vous, De la sœur de Taxile oubliez le courroux.

### AXIANE.

Oui, Madame, régnez, et souffrez que moi-même J'admire le grand cœur d'un héros qui vous aime. Aimez, et possédez l'avantage charmant De voir toute la terre adorer votre amant.

## PORUS.

Seigneur, jusqu'à ce jour l'univers en alarmes Me forçait d'admirer le bonheur de vos armes. Mais rien ne me forçait, en ce commun effroi, De reconnaître en vous plus de verta qu'en moi: Je me rends; je vous cède une pleine victoire. Vos vertus, je l'avoue, égalent votre gloire. Alles, Seigneur, rangez l'univers sons vos lois; Il me verra moi-même appuyer vos exploits. Je vous suis, et je crois deroir tont entreprendre Pour lui donner un maître aussi grand qu'Alexandre.

Seigneur, que vous peut dire un cœur triste, abattu? Je ne murmure point contre votre vertu. Vous rendez à Porus la vie et la couronne. Je veax croire qu'ainsi votre gloire l'ordonne; Mais ne me pressez point. En l'état où je suis, Je ne puis que me taire et pleurer mes ennuis.

160

t

## ALEXANDRE.

Oui, Madame, pleurons un ami si fidèle; Faisons, en soupirant, éclater notre zèle; Et qu'un tombean superbe instruise l'avenir Et de votre douleur et de mon souvenir.

.

# FIN.



# VARIANTES

# D'ALEXANDRE.

# ACTE PREMIER.

#### SCÈNE PREMIÈRE.

Vers 20. Esclave empressé, jusqu'en son camp. Le vers 52 était suivi des quatre suivans, qui sont retranchés :

Mes yeux de leur conquête ont-ils fait un mystère ? Vîtes-vous ses soupirs d'un regard de colère? Et lorsque devant vous ils se sont présentés, Jamais comme ennemis les avez-vous traités?

Vers 60. L'Euphrate, l'Asie. Vers 73. Son, leur. Vers 74. Lui, leur. Le vers 90 était ainsi :

D'un seul de ses regards il peut vaincre Alexandre.

Vers 96. Aidez-le bien plutôt, si vous l'aimez, aidez-la.

## SCÈNE II.

Vers 50. Ignorait jnsqu'au nom d'un, à peine connaissait un.

Vers 58. Les, ses. Vers 64. Par, de. Le vers 71 était ainsi :

.

N'attirons point sur nous les effets de sa rage.

Vers 97. Ou, et. Après le vers 106 il y avait les vers suivans, qui ont été retranchés :

#### TAXILE.

Votre fierté, Seigneur, s'accorde avec la sienne.

#### PORUS.

J'aime la gloire, et c'est tout ce qu'aime la reine.

Son cœur vous est acquis.

PORUS.

J'empêcherai du moins Qu'aucun maître étranger ne l'enlève à mes soins.

Vers 107. Mais croyez-vous, Seigneur, que, mais enfin croyez-vous que. Le vers 117 était ainsi :

La jalouse fierté que son nom m'inspirait.

Vers 119. Dans le noble transport, mou cour dans les transports.

#### VABIANTES

#### SCRNE III.

Vers 1. Inconnue, imprévue. Vers 5. Laissons-le, quittons-le. Vers 6. Qu'il aille, laissons-le. Vers 21. Hé bien, aidez-le donc à, hé bien, Madame, aidez-le à.

Le vers 47 était ainsi :

Mon cœur dans un rival vous cherche un défenseur.

# ACTE II.

### SCÈNE II.

Vers 20. Fierté, haine.

Vers 32. Prétendent malgré vous, veuillent malgré vous-même.

Vers 42. De leurs Rois sons le jong, sous le joug d'Alexandre.

Le vers 43 était ainsi :

Après tant de sujets à ses armes soumis.

Le vers 47 était ainsi :

Pour secouer le joug, ils ont les yeux ouverts.

Le vers 49 était ainsi :

Le Bactrien conquis reprend son diadème.

Les vers 67 et 68 étaient ainsi :

Je soutiendrai ma gloire, et, répondant en roi, Je vais parler ici pour la reine et pour moi.

Digitized by Google

## D'ALEXANDRE.

Vers 123. Les autres éblouis, tout le reste ébloui.

Vers 146. Donner, rendre.

# SCÈNE III.

Vers 1. Vous voulez, voulez-vous. Vers 10. Vos. ses.

## SCÈNE IV.

# Les vers 2 et 3 étaient ainsi :

Vous comptent hautement au rang de leurs amis; Ils se vantent déjà qu'un roi qui les respecte....

### SCÈNE V.

Les vers 8 et 9 étaient ainsi. Axiane finit par dire :

O dieux!

#### PORUS.

Son changement me dérobe un appui Que je connaissais.

Vers 48. Un prince, ce cœur.

# ACTE III.

## SCÈNE PREMIÈRE.

Vers 3. Par, sur. Le vers 14 était ainsi :

## D'une égale fierté l'une et l'autre animées.

#### VARIANTES

Le vers 34 était suivi de ceux-ci, qui sont supprimés :

Ah, Madame ! s'il m'aime, il le témoigne mal. Ses låches soins ne font qu'avancer son rival : Il devait dans un camp, plein d'une noble envie, Lui disputer mon cœur et le soiu de ma vie, Balancer mon estime, et comme lui courir Bien moins pour me sauver que pour me conquérir. cuéorur.

D'un refus si honteux il craint peu les reproches, Il n'a point du combat évité les approches. Il en eût partagé la gloire et le danger; Mais Porus avec lui ne veut rien partager; Il aurait cru trahir son illustre colère, Que d'attendre un moment le secours de mon frère.

#### AXIANE.

Un si lent défenseur, quel que soit son amour, Se serait fait, Madame, attendre plus d'un jour. Non, non, vous jouissez d'une pleine assurance; Votre amánt, votre frère étaient d'intelligence : Le lâche, qui dans l'âme était déjà rendu, Ne cherchait qu'à nous vendre après s'être vendu, Et vous m'osez encor parler de votre frère? Ab! de ce camp, Madame, ouvres-moi la barrière....

Vers 43. Pourquoi m'abandonner? sans nous abandonner.

#### SCÈNE II.

Vers 21. Quoi donc, lâche.

### D'ALEXANDRE.

Le vers 22 était ainsi :

Ton infâme courage attend donc qu'on le prie?

Vers 32. En livrant, avecque. Vers 44. Trône, sceptre.

#### SCÈNE III.

Vers 15. Font connaître Alexandre, le font bientôt connaître.

Vers 20. Ébloui de sa gloire, et tout couvert de gloire.

#### SCRE VI.

Vers 43. La Perse, l'Asie.

#### SCRNE VII.

Vers 5. Entouré dans, ralliés de.

Vers 6. Et arrêtant, a arrêté.

Vers 7. A nons vendre leur mort, leurs bras à quelque effort.

Vers 8. Désarmez les vaincus, observez leur dessein.

### ACTE IV.

#### SCÈNE II.

Vers 65. Je plains, j'ai plaint.

#### SCÈNE III.

Vers 20. D'un esclave et d'un roi, d'un lâche et d'un héros.

Digitized by Google .

L

#### VARIANTES

Après le vers 46, Taxile commençait par ces vers, qui sont supprimés :

Hé bien, n'en parlons plus. Les soupirs et les larmes Contre tant de mépris sont d'impuissantes armes. Mais c'est user, Madame, avec trop de rigueur Du pouvoir que vos yeux vous donnent sur mon cœur. Tout amant que je suis, vous oubliez, etc.

#### SCRNE IV.

Vers 29. Quoi, Porus n'est pas mort? Quoi, ma sœur, on se bat?

#### ACTE V.

#### SCRNE PREMIÈRE.

Vers 2. Semblait-elle, semble-t-elle. Vers 3. M'échapper, m'éviter. Le vers 4 était ainsi :

Lui-même à son vainqueur il se vient présenter.

Vers 67. Dans, en.

Vers 72. D'eux-mêmes en, qui d'eux-mêmes en.

Vers 73. Et, par.

#### SCÈNE II.

Le vers 47 était suivi de ceux-ci, qui sont supprimés :

· Digitized by Google

## D'ALEXANDRE.

Je croyais que, touché de mes justes alarmes, Vous sauveriez Porus.

#### ALEXANDRE.

Que j'écoute vos larmes, Tandis que votre cœur, au lieu de s'émouvoir, Désespère Taxile, et brave mon pouvoir? Pensez-vons, après tout, que j'ignore son crime? C'est moi dont la faveur le noircit et l'opprime, Vous le verriez sans moi d'un œil moins irrité; Mais on n'en croira pas votre injuste fierté. Porus est son captif; avant qu'on le ramène, Consultez votre amour, consultez votre haine; Vous le pouvez d'un mot ou sauver ou punir, Madame, prononcez ce qu'il doit devenir.

#### AXIANE.

Hélas! que voulez-vous que ma douleur prononce? Pour sauver mon amant, faut-il que j'y renonce? Faut-il, pour obéir aux erdres du vainqueur, Que je livre à Taxile ou Porus ou mon cœur? Pourquoi m'ordonaez-vous un choix si difficile? Abandonnez mes jours au pouvoir de Taxile. J'y consens; ne peut-il se venger à son tour? Qu'il contente sa haine et non pas son amour. Punissez les mépris d'une fière princesse, Qui, d'un cœur endurci, le haira sans cesse. CLÉOFILE.

Et pourquoi ces mépris , qu'il n'a pas mérités, Lui qui semble adorer jusqu'à vos cruautés? Pourquoi garder toujours cette haine enflammée?

#### AXIANE.

C'est pour vous avoir crue, et pour m'avoir aimée; 1. — Racine. 15

## 170 VARIANTES D'ALEXANDRE.

Je connais vos desseins. Votre esprit alarmé Veut éteindre un courroux par vons-même allumé. Vous me craignez enfin; mais qu'il vienne ce frère; Il saura quelle main l'expose à ma colère; Heureuse, si je pais lui donner aujourd'hui Plus de haine pour vous que je n'en aj pour lui.

Les vers 56 et 57 étaient ainsi :

Le voici. Consultons-le en ce péril extrême, Je veux à son secours n'appeler que lui-même.

#### SCÈNE III.

Vers 7. Cette reine, Axiane.

Après le vers 76, Porus commençait par ces quatre vers, qui sont supprimés :

Ah! Madame! sur moi laissez tomber leurs coups, Ne troublez point un sort que vous rendez si doux. Vous m'allez regretter. Quelle plus grande gloire Pouvait à mes soupirs accorder la victoire?

#### FIN DES VARIANTES.

.

## TRAGÉDIE.

Digitized by Google

Digitized by Google

## A MADAME.

MADAME,

Ce n'est pas sans sujet que je mets votre illustre nom à la tête de cet ouvrage. Et de quel autre nom pourrais-je éblouir les yeux de mes lecteurs, que de celui dont mes spectateurs ont été si heureusement éblouis? On savait que Votre Altesse Royale avait daigné prendre soin de la conduite de ma tragédie. On savait que vous m'ayiez prêté quelquesunes de vos lumières pour y ajouter de nouveaux ornemens. On savait enfin que vous l'aviez honorée de quelques larmes dès la première lecture que je vous en fis. Pardonnez-

Digitized by Google

#### ÉPÎTRE.

moi, Madame, si j'ose me vanter de cet heureux commencement de sa destinée. Il me console bien glorieusement de la dureté de ceux qui ne voudraient pas s'en laisser toucher. Je leur permets de condamner l'Andromaque tant qu'ils voudront, pourvu qu'il me soit permis d'appeler de toutes les subtilités de leur esprit au cœur de Votre Altesse Royale.

Mais, Madame, ce n'est pas seulement du cœur que vous jugez de la bonté d'un ouvrage, e'est avec une intelligence qu'aucume fausse lueur ne saurait tromper. Pouvons-nous mettre sur la scène une histoire que vous ne possédiez aussi bien que nous? Pouvons-nous faire jouer une intrigue dont vous ne pénétriez tous les ressorts? Et pouvons-nous concevoir des sentimens si nobles et si délicats qui ne soient infiniment au-dessons de la noblesse et de la délicatesse de vos pensées?

On sait, Madame, et Votre Altesse Royale a beau s'en cacher, que, dans ce haut degré de gloire où la nature et la fortune ont pris plaisir de vous élever, vous ne dédaignez pas cette gloire obscure que les gens de lettres s'étaient réservée. Et il semble que vous ayez voulu avoir autant d'avantage sur notre sexe par les connaissances et par la solidité de

### ÉPÎTRE.

votre esprit, que vous excellez dans le vôtre par toutes les grâces qui vous environnent. La cour vous regarde comme l'arbitre de tout ce qui se fait d'agréable. Et nous, qui travaillons pour plaire au public, nous n'avons plus que faire de demander aux savans si nous travaillons selon les règles. La règle souveraine est de plaire à Votre Altésse Royale.

Voilà sans doute la moindre de vos excellentes qualités. Mais, Madame, c'est la seule dont j'ai pu parler avec quelque connaissance; les autres sont trop élevées au-dessus de moi. Je n'en puis parler sans les rabaisser par la faiblesse de mes pensées, et sans sortir de la profonde vénération avec laquelle je suis,

## MADAME,

#### DE VOTRE ALTESSE ROYALE,

Le très-humble, très-obéissant et très-fidèle serviteur,

RACINE.

## VIRGILE, AU TROISIÈME LIVRE DE L'ÉNÉIDE.

## (C'est Énée qui parle.)

LITTORAOUR Epiri legimus, portugue subimus Chaonio, et celsam Buthroti ascendimus urbem .... Solemnes tum fortè dapes, et tristia dona Libabat cineri Andromache, manesque vocabat Hectoreum ad tumulum, viridi quem cespite inanem, Et geminas, causam lacrymis, sacraverat aras .... Dejecit vultum, et demissa voce locuta est : O felix una ante alias Priameïa virgo, Hostilem ad tumulum, Trojæ sub mænibus altis, Jussa mori ! Quæ sortitus non pertulit ullos, Nec victoris heri tetigit captiva cubile ! Nos, patria incensa, diversa per æquora vectæ, Stirpis Achilleæ fastus, juvenemque superbum Servitio enizæ tulimus, qui deinde secutus Ledmam Hermionem, Lacedemoniosque hymenaos ... Ast illum ereptæ magno inflammatus amore Conjugis, et scelerum furiis agitatus Orestes Excipit incautum, patriasque obtruncat ad aras.

Voilà en peu de vers tout le sujet de cette tragédie; voilà le lieu de la scène, l'action qui

s'y passe, les quatre principaux personnages, et même leurs caractères, excepté celui d'Hermione, dont la jalousie et les emportemens sont assez marqués dans l'Andromaque d'Euripide.

C'est presque la seule chose que j'emprunte ici de cet auteur; car, quoique ma tragédie porte le même nom que la sienne, le sujet en est pourtant très-différent. Andromaque. dans Euripide, craint pour la vie de Molossus, qui est un fils qu'elle a eu de Pyrrhus, et qu'Hermione veut faire mourir avec sa mère. Mais ici il ne s'agit point de Molossus : Andromaque ne connaît point d'autre mari qu'Hector, ni d'autre fils qu'Astyanax. J'ai cru en cela me conformer à l'idée que nous avons maintenant de cette princesse. La plupart de ceux qui ont entendu parler d'Andromaque ne la connaissent guère que pour la veuve Hector et pour la mère d'Astyanax. On ne croit point qu'elle doive aimer ni un autre mari ni un autre fils: et je doute que les larmes d'Andromaque eussent fait sur l'esprit de mes spectateurs l'impression qu'elles y ont faite, si elles avaient coulé pour un autre fils que celui qu'elle avait d'Hector.

Il est vrai que j'ai été obligé de faire vivre Astyanax un peu plus qu'il n'a vécu; mais

j'écris dans un pays où cette liberté ne pouvait pas être mal reçue : car, sans parler de Ronsard, qui a choisi ce même Astyanax pour le héros de sa *Franciade*, qui ne sait que l'on fait descendre nos anciens rois de ce fils d'Hector, et que nos vieilles chroniques sauvent la vie à ce jeune prince, après la désolation de son pays, pour en faire le fondateur de notre monarchie?

Combien Euripide a-t-il été plus hardi dans sa tragédie d'*Hélène* ! Il y choque ouvertement la créance commune de toute la Grèce. Il suppose qu'Hélène n'a jamais mis le pied dans Troie; et qu'après l'embrasement de cette ville, Ménélas trouve sa femme en Égypte, dont elle n'était point partie : tout cela fondé sur une opinion qui n'était reçue que parmi les Égyptiens, comme on le peut voir dans Hérodote.

Je ne crois pas que j'ensse besoin de cet exemple d'Euripide pour justifier le peu de liberté que j'ai prise; car il y a bien de la différence entre détruire le principal fondement d'une fable et en altérer quelques incidens, qui changent presque de face dans toutes les mains qui les traitent. Ainsi Achille, selon la plupart des poëtes, ne peut être blessé qu'au

Digitized by Google

talon, quoique Homère le fasse blesser au bras, et ne le croie invulnérable en aucune partie de son corps. Ainsi Sophocle fait mourir Jocaste aussitôt après la reconnaissance d'OEdipe; tout au contraire d'Euripide, qui la fait vivre jusqu'au combat et à la mort de ses deux fils. Et c'est à propos de quelque contrariété de cette nature qu'un ancien commentateur de Sophocle ' remarque fort bien : « Qu'il ne faut point s'amuser à chicaner les « poëtes pour quelques changemens qu'ils ont « ou faire dans la fable; mais qu'il faut s'atta-« cher à considérer l'excellent usage qu'ils ont « fait de ces changemens, et la manière ingéa niense dont ils ont su accomoder la fable à « leur sujet. »

<sup>1</sup> Sophoclis Electra.

## PERSONNAGES.

ANDROMAQUE, veuve d'Hector, captive de Pyrrhus.
PYRRHUS, fils d'Achille, roi d'Épire.
ORESTE, fils d'Agamemnon.
HERMIONE, fille d'Hélène, accordée avec Pyrrhus.
PYLADE, ami d'Oreste.
CLÉONE, confidente d'Hermione.
CÉPHISE, confidente d'Andromaque.
PHOENIX, gouverneur d'Achille, et ensuite

de Pyrrhus.

SUITE D'ORESTE.

La scène est à Buthrote, ville d'Épire, dans une salle du palais de Pyrrhus.

## TRAGÉDIE.

ACTE PREMIER.

## SCÈNE PREMIÈRE.

ORESTE, PYLADE.

#### ORESTE.

Our, puisque je retrouve un ami si fidèle, Ma fortune va prendre une face nouvelle; Et déjà son courroux semble s'être adouci Depuis qu'elle a pris soin de nous rejoindre icí. Qui l'eùt dit, qu'un rivage à mes vœux si funeste Présenterait d'abord Pylade aux yeux d'Oreste? Qu'après plus de six mois que je t'avais perdu, A la cour de Pyrrhus tu me serais rendu?

#### PYLADE.

J'en rends grâces au Ciel, qui, m'arrêtant sans cesse, Semblait m'avoir fermé le chemin de la Grèce, Depuis le jour fatal que la fur<del>o</del>ur des eaux, Presqu'aux yeux de l'Épire, écarta nos vaisseaux. Combien dans cet exil ai-je souffert d'alarmes?

1. - Racine

Combien à vos malheurs ai-je donné de larmes? Craignant toujours pour vous quelque nouveau danger, Que ma triste amitié ne pouvait partager. Surtout je redoutais cette mélancolie Où j'ai vu si long-temps votre âme ensevelie. Je craignais que le Ciel, par un cruel secours, Ne vous offrit la mort que vous cherchiez toujours. Mais je vous vois, Seigneur; et, si j'ose le dire, Un destin plus heureux vous conduit en Épire. Le pompeux appareil qui suit ici vos pas N'est point d'un malheureux qui cherche le trépas.

#### ORESTE.

Hélas, qui peut savoir le destin qui m'amène! L'amour me fait ici chercher une inhumaine. Mais qui sait ce qu'il doit ordonner de mon sort; Et si je viens chercher ou la vie ou la mort?

#### PYLADE.

Quoi, votre ame à l'amour en esclave asservie, Se repose sur lui du soin de votre vie! Par quel charme, oubliant tant de tourmens soufferts, Pouves-vous consentir à rentrer dans ses fers? Penses-vous qu'Hermione, à Sparte inexorable, Vous prépare en Épire un sort plus favorable? Honteux d'avoir poussé tant de vœux superflus, Vous l'abhorriez. Enfin, vous ne m'en parliez plus. Vous me trompiez, Seigneur.

#### ORESTE.

Je me trompais moi-même. Ami, n'accable point un malbeureux qui t'aime. T'ai-fe jamais caché mon cœur et mes désirs? Tu vis naltre ma flamme et mes premiers soupirs.

Enfin, quand Ménélas disnesa de sa file En favenr de Pyrrhua, vengeur de sa famille. Tu vis mon désespoir : et tu m'as vu depuis Trainer, de mers en mers, ma cheine et mes onnuis. Je te vis à regret, en cet état funeste. Prêt à suivre partout le déplorable Oreste : Toniours de ma fureur interrouture le cours. Et de moi-même enfin me sauver tous les ionrs. Mais quand is me souvins que, parmi taut d'alarmes. Hermione à Pyrrhus prodiguait tous ses charmes. Tu sais de quel courroux mon cœur alors épris. Voulut, en l'oubliant, punir tous ses mépris. Je fis croire, et je crus ma victoire certaine. Je pris tous mes transports pour des transports de haine: Détestant ses riqueurs, rabaissant ses attraits Je défiais ses veux de me troubler jamais. Voilà comme je erus étouffer ma tendresse. En ce calme trompeur j'arrivai dans la Grèce : Et je trouvai d'abord ses princes rassemblés. Ou'un péril assez grand semblait avoir troublés. J'y courus. Je pensai que la guerre et la gloire De soins plus importans rempliraient ma mémoire. Oue. mes sens reprenant leur première vigueur. L'amour acheverait de sortir de mon cœur. Mais admire avec mei le sort, dont la poursuite Me fait courir alors au piége que j'évite. l'entends de tous côtés qu'on menace Pyrrhus. Tonte la Grèce éclate en murmures confus. On se plaint qu'oubliant son sang et sa promesse, Il élève en sa cour l'ennemi de la Grèce. Astyanax, d'Hector jeune et malheureux fils,

Digitized by Google

Reste de tant de rois souts Troie ensevelis. J'apprends que, pour ravir son enfance an supplice. Andromagne trompa l'ingénieux Ulvsse. Tandis qu'un autre enfant, arraché de ses bras, Sous le nom de son fils fut conduit au trépas. On dit que, peu sensible aux charmes d'Hermione. Mon rival porte ailleurs son cœur et sa couronne. Ménélas, sans le croire, en paratt affligé. Et se plaint d'un hymen si long-temps négligé. Parmi les déplaisirs où son âme se noie. Il s'élève en la mienne une secrète joie. Je triomphe, et pourtant je me flatte d'abord One la seule vengeance excite ce transport. Mais l'ingrate en mon cœur reprit bientôt sa place; De mes feux mal éteints je reconnus la trace : Je sentis que ma haine allait finir son cours, Ou plutôt je sentis que je l'aimais toujours. Ainsi de tous les Grecs je brigue le suffrage. On m'envoie à Pyrrhus. J'entreprends ce voyage. Je viens voir si l'on pent arracher de ses bras Cet enfant, dont la vie alarme tant d'états. Heureux si je ponvais, dans l'ardeur qui me presse. Au lieu d'Astyanax, lui ravir ma princesse! Car enfin, n'attends pas que mes feux redoublés Des périls les plus grands puissent être troublés. Puisqu'après tant d'efforts ma résistance est vaine, Je me livre en aveugle au transport qui m'entraine. J'aime, je viens chercher Hermione en ces lieux, La fléchir, l'enlever, ou mourir à ses veux. Toi, qui connais Pyrrhus, que penses-tu qu'il fasse? Dans sa cour, dans son cœur, dis-moi ce qui se passe.

Mon Hermione encor le tient-elle asservi? Me rendra-t-il, Pylade, un bien qu'il m'a ravi?

Je vous abuserais, si j'esais vous promettre Ou'entre vos mains, Seigneur, il voulât la remettre. Non que de sa conquête il paraisse flatté : Pour la veuve d'Hector ses feux ont éclaté: Il l'aime. Mais enfin, cette venve inhumaine N'a navé jusqu'ici son amour que de haine : Et chaque jour encore on lui voit tout tenter Pour fléchir sa captive ou pour l'épouvanter. De son fils, qu'il lui cache, il menace la tête, Et fait couler des pleurs qu'aussitôt il arrête. Hermione elle-même a vu plus de cent fois Cet amant irrité revenir sous ses lois. Et, de ses vœux troublés lui rapportant l'hommage, Soupirer à ses pieds, moins d'amour que de rage. Ainsi, n'attendez pas que l'on puisse aujourd'hui Vous répondre d'un cœur si peu maître de lui. Il peut, Seigneur, il peut, dans ce désordre extrême. Épouser ce qu'il hait, et perdre ce qu'il aime.

#### ORESTE.

Mais, dis-moi, de quel œil Hermione peut voir Son hymen différé, ses charmes sans pouvoir?

#### PYLADE.

Hermione, Seigneur, au moins en apparence, Semble de son amant dédaigner l'inconstance, Et croit que, trop heureux de fléchir sa rigueur, Il la viendra presser de reprendre son cœur. Mais je l'ai vue enfin me confier ses larmes : Elle pleure en secret le mépris de ses charmes.

Toujours prête à partir, et demeurant toujours, Quelquefois elle appelle Oreste à son secours.

#### ORESTE.

Ah, si je le croyais, j'irais bientôt, Pylade, Me jeter...

- 86

#### BYLADE.

Achevez, Seigneur, votre ambassade. Vous attendez le roi. Parlez, et lui montrez Contre le fils d'Hector tous les Grecs conjurés. Loin de leur accorder ce fits de sa maîtresse, Leur haine ne fora qu'irniter sa tendresse. Plus on les vent brouiller, plus on va les unir. Pressez. Demandez tout, pour ne rien obtenir. Il vient.

#### ORESTE.

Hé bien, va donc disposer la cruelle A revoir un amant qui ne vient que pour elle.

## SCÈNE II.

#### PYRRHUS, ORESTE, PHOENIX.

#### ORBJTE.

Avant que tous les Grece vous parlent par ma voix, Souffrez que j'ose ici me flatter de leur choix; Et qu'à vos yeux, Seigneur, je montre quelque joie De voir le fils d'Achille, et le vainqueur de Troie. Oui. Comme ses exploite, nous admirene ves comps. Hector temba sous lui, Troie expira sous vous; Et vous avez montré, par une houreuse audace,

Digitized by GOOgle

#### TRAGEDIE.

Que le fils seul d'Achille a pu remplir sa place. Mais, ce qu'il n'ent point fait, la Grèce, avec doulenr. Vous voit du sang troïen relever le malhenr : Et, vous laissant toucher d'une pitié faneste. D'une guerre si longue entretenir le reste. No yous sonvient-il plus, Seigneur, quel fut Hector? Nos peuples affaiblis s'en souviennent encor : Son nom seal fait frémir nos veuves et nos filles: Et dans toute la Grèce il n'est point de familles Oui ne demandent compte à ce malheureux fils, D'un père ou d'un époux qu'Hector leur a ravis. Et qui sait ce qu'un jour ce fils peut entreprendre ? Peut-être dans nos ports nous le verrons descendre : Tel qu'on a vu son père, embraser nos vaisseaux. Et. la flamme à la main . les suivre sur les eaux. Oserai-je, Seigneur, dire ce que je pesse? Vous-même, de vos soins craignez la récompense : Et que, dans votre sein ce serpent élevé. Ne vous punisse un jour de l'avoir conservé. Enfin, de tous les Grecs satisfaites l'envie. Assurez leur vengeance, assurez votre vie. Perdez un ennemi, d'autant plus dangereux, Ou'il s'esseire sur vous à combattre contre eux.

#### PYRRHUS.

La Grèce en ma faveur est trop inquiétée. De soins plus importans je l'ai crue agitée, Seigneur; et sur le nom de son ambassadeur, J'avais dans ses projets conçu plus de grandeur. Qui croirait, en effet, qu'une telle entreprise Dn fils d'Agamemnon méritât l'entremise? Qu'un peuple tout entier, taut de fois triomphant,

h

187

Digitized by Google

188

N'ent daigné conspirer que la mort d'un enfant? Mais à qui prétend-t-on que je le sacrifie? La Grèce a-t-elle encor quelque droit sur sa vie? Et, seul de tons les Grecs, ne m'est-il pas permis D'ordonner d'un captif que le sort m'a soumis? Oui, Seigneur, lorsqu'au pied des murs fumans de Troie Les vainqueurs tout sanglans partagèrent leur proie. Le sort, dont les arrêts furent alors snivis. Fit tomber en mes mains Andromaque et son fils. Hécube, près d'Ulysse, acheva sa misère; Cassandre dans Argos a spivi votre père. Sur eux, sur leurs captifs, ai-je étendu mes droits? Ai-ie enfin disposé du fruit de leurs exploits? On craint qu'avec Hector Troie un jour ne renaisse : Son fils peut me ravir le jour que je lui laisse. Seigneur, tant de prudence entraîne trop de soin. Je ne sais point prévoir les malheurs de si koin. Je songe quelle était autrefois cette ville. Si superbe en remparts, en héros si fertile, Maitresse de l'Asie: et je regarde enfin Onel fut le sort de Troie, et quel est son destin. Je ne vois que des tours que la cendre a couvertes. Un fleuve teint de sang, des campagnes désertes. Un enfant dans les fers; et je ne puis songer Que Troie, en cet état, aspire à se venger. Ah, si du fils d'Hector la perte était jurée, Pourquoi d'un an entier l'avons-nous différée? Dans le sein de Priam n'a-t-on pu l'immoler? Sous tant de morts, sous Troie il fallait l'accabler. Tout était juste alors : la vieillesse et l'enfance En vain sur leur faiblesse appuyaient leur défense.

La victoire et la nuit, plus cruelles que nous, Nous excitaient au meurtre, et confondaient nos coups. Mon courroux aux vaincus ne fut que trop sévère. Mais que ma cruauté survive à ma colère, Que, malgré la pitié dont je me sens saisir, Dans le sang d'un enfant je me baigne à loisir ! Non,Seigneur, que les Grecs cherchent quelqu'autre proie, Qu'ils poursuivent ailleurs ce qui reste de Troie : De mes inimitiés le cours est achevé; L'Épire sauvera ce que Trois a sauvé.

#### ORESTE.

Seigneur, vous savez trop avec quel artifice Un faux Astyanax fut offert au supplice, Où le seul fils d'Hector devait être conduit : Ce n'est pas les Troïens, c'est Hector qu'on poursuit. Oui, les Grecs sur le fils persécutent le père. Il a par trop de sang acheté leur colère ! Ce n'est que dans le sien qu'elle peut expirer; Et jusque dans l'Épire il les peut attirer. Prévenez-les.

#### PYRRHUS.

Non, non. J'y consens avec joie. Qu'ils cherchent dans l'Épire une seconde Troie. Qu'ils confondent leur haine et ne distinguent plus Le sang qui les fit vaincre, et celui des vaincus. Aussi bien ce n'est pas la première injustice Dont la Grèce d'Achille a payé le service. Hector en profita, Seigneur; et, quelque jour, Son fils en pourrait bien profiter à son tour.

#### ORESTE.

Ainsi, la Grèce en vous trouve un enfant rebelle.

#### ANDBOMAQUE.

#### PYAREUS.

Et je n'ai done vaince que pour dépendre d'elle? Onsers.

Hermione, Seigneur, arrêtera vos coups; Ses yeux s'opposerons entre son père et vous.

Mermione, Seigneur, peut m'être toujours chère; Je puis l'aimer, sans être eschave de son père; Et je saurai peut-être accorder quelque jour Les soins de ma grandeur et ceux de mon amour. Vous pouvez cependant voir la fille d'Hélène. Du sang qui vous unit je sais l'étroite chaîne. Après cela, Seigneur, je ne vous retiens plus; Et vous pourres aux Grecs annonser mon refus.

## SCÈNE III.

#### PYRRHUS, PHOENIX.

#### PHORNEX.

Ainsi vous l'envoyes aux pieds de sa maîtresse? PYRRHUS.

On dit qu'il a long-temps brûlé pour la princesse. PROENIX.

Mais si ce feu, Seigneur, vient à se rallumer, S'il lui rendait son cœur, s'il s'en faisait aimer.

#### PYRREUS.

Ah,qu'ils s'aiment, Phomix! J'y consens. Qu'elle parte. Que, charmés l'un de l'autre, ils retournent à Sparte, Tous nos ports sont ouverts et pour elle et pour lui.

100

Digitized by Google

## TRAGÉDIT.

Qu'elle m'éparguerait de contrainte et d'ennui!

Seigneur ....

#### FYRRHUS.

Une autre fois je t'ouvrirai mon âme; Andromaque paraît.

## SCÈNE IV.

#### ANDROMAQUE, PYRRHUS, CÉPHISE, PHOENIX.

#### FYRREUS.

Me cherchiez-vous, Madame? Un espoir si charmant me serait-il permis?

Je passais jusqu'aux lieux où l'on garde mon fils. Puisqu'une fois le jour vous souffrez que je voie Le seul bien qui me reste et d'Hector et de Troie; J'allais, Seigneur, pleurer un moment avec luí. Je ne l'ai point encore embrassé d'aujourd'hui.

#### PTRRHUS.

Ah, Madame, les Crecs, si j'en crois leurs alarmes, Vous donneront bientôt d'autres sujets de larmes? ANDROMAOUE.

Et quelle est cette peur dont leur cœur est frappé , Seigneur? Quelque Troïen vous est-il échappé?

#### PYRREUS.

Leur haine pour Hector n'est pas encore étainte. Ils redoutent son fils.

#### ANDROMAQUE.

Digne objet de leur crainte! Un enfant malheureux, qui ne sait pas encor .

Que Pyrrhus est son maître et qu'il est fils d'Hector:

Tel qu'il est, tous les Grecs demandent qu'il périsse. Le fils d'Agamemnon vient hâter son supplice.

## ANDROMAQUE.

Et vous prononcerez un arrêt si cruel ? Est-ce mon intérêt qui le rend criminel ? Hélas, on ne craint point qu'il venge un jour son père; On craint qu'il n'essuyât les larmes de sa mère ! Il m'aurait tenu lieu d'un père et d'un époux; Mais il me faut tout perdre, et toujours par vos coups. PYRB HUS.

Madame, mes refus ont prévenu vos larmes. Tous les Grecs m'ont déjà menacé de leurs armes; Mais, dussent-ils encore, en repassant les eaux, Demander votre fils avec mille vaisseaux; Coûtât-il tout le sang qu'Hélène a fait répandre; Dussé-je, après dix ans, voir mon palais en cendre, Je ne balance point, je vole à son secours; Je défendrai sa vie aux dépens de mes jours. Mais, parmi ces périls, où je cours pour vons plaire, Me refuserez-vous un regard moins sévère? Haï de tous les Grecs, pressé de tous côtés, Me faudra-t-il combattre encor vos cruautés? Je vous offre mon bras. Puis-je espérer encore

Que vous accepterez un cœur qui vous adore? En combattant pour vous, me sera-t-il permis De ne vous point compter parmi mes ennemis?

#### TRAGÉDIR.

#### ANDROMAQUE.

Seigneur, que faites-vous? et que dira la Grèce? Faut-il qu'an si grand cœur montre tant de faiblesse? Vonlez-vous qu'un dessein si beau, si généreux, Passe pour le transport d'un esprit amoureux? Captive, toujours triste, importune à moi-même, Pouvez-vous souhaiter qu'Andromaque vous aime? Quels charmes ont pour vous des yeux infortunés, Qu'à des pleurs éternels vous avez condamnés? Non, non, d'un ennemi respecter la misère, Sauver des malheureux, rendre un fils à sa mère, De cent peuples, pour lui, combattre la rigueur. Sans me faire payer son salat de mon cœur; Malgré moi, s'il le faut, lui donner un asile : Seigneur, voilà des soins dignes du fils d'Achille.

#### PYRRHUS.

Hé quoi, votre courroux n'a-t-il pas en son cours? Pent-on hair sans cesse et punit-on toujours? J'ai fait des malheurenx, sans doute; et la Phrygie Cent fois de votre sang a vu ma main rongie. Mais que vos yeux sur moi se sont hien exercés! Qu'ils m'ont vendu bien cher les pleurs qu'ils ont versés! De combien de remords m'ont-ils rendu la proie? Je souffre tous les maux que j'ai faits devant Troie. Vaincu, chargé de fers, de regrets consumé, Brûlé de plus de feux que je n'en allumai, Tant de soins, tant de pleurs, tant d'ardeurs inquiètes... Hélas, fus-je jamais si cruel que vous l'êtes! Mais enfin, tour à tour, c'est assez nous puinr; Nos ennemis communs devraient nous réunir, Madame: dites-moi seulement que j'espère,

1. - Racine.

17

Je vons rends votre fils, et je lui sers de père. Je l'instruirai moi-même à vonger les Troions. J'irni panir les Grece de vos maux et des miens. Animé d'un regard, je puis tout sutreprendre. Votre llion encor peut sertir de sa cendre; Je país, en moins de temps que les Grecs ne l'out pris, Dans ses murs relevés couronner votre fils.

#### ANDROMAQUE.

Seigneur, tent de grandeurs ne nous touchtut plus guère; Je les lui promettais tant qu'a vécu son père. Non, vous n'espérez plus de nous revoir encor, Sacrés mars, que n'a pa conserver mon Hector! A de moindres faveurs des malheureux prétendent : Seigneur, c'est un exil que mes pleurs vous demandent. Souffres que loin des Grees, et même loin de vous, J'aille cacher mon fils et pleurs rous de man. Votre amour constre nons allume trop de haine. Retournes, retournes à la file d'Hélèux.

#### PYRREUS.

Et le puis-je, Madame? Ah, que vous me génes ! Comment ini rendre un cœur que vous me retenes? Je sais que de mes vœux on lui promit l'empire. Je sais que, pour régner, elle vint dans l'Épire. Le sort vous y voulut l'une et l'autre amener, Vous, pour porter des fers, effe pour su donner. Cependant ai-je pris quelque soin de lui plaire? Et ne dirait-on pas, en voyant, au conkraire, Vos charmes tout puissans, et les siens dédaigués, Qu'elle est ioi captive, et que vous y régnez, Ah,qu'an soul des sonpirs que mon cœur vous envoie, S'il s'échappait vers elle y porterait de joie !

#### A YOR OW LOWE

Et pourquei vos soupirs sereient-ils repoussés? Anrait-olle onblié vos services pastés? Troie, Hector, contre vous révoltent-ils son Ame? Aux cendres d'un énoux doit-elle enfin sa flamme? Et quel époux encore! Ah. souvenir cruel! Sa mort seule a rendu votre père immortel. ' Il doit an sang d'Hector tout l'éclat de ses armes : Et vous n'étes tous deux connus que par mes larmes. PYRENUS.

Hé bien, Madame, hé bien, il faut vous obéir. Il faut vous oublier, ou plutôt vous hair. Oni, mes vœux ont trop loin poussé leur violence. Pour ne plus s'arrêter que dans l'indifférence. Songez-v bien. Il faut désormais que mon cœur, S'il n'aime avec transport, haïsse avec fureur. Je n'épargnerai rien dans ma juste colère. Le fils me répondra des mépris de la mère ; La Grèce le demande; et je ne prétends pas Mettre toujours ma gloire à sauver des ingrats.

#### ANDROMAOUE.

Helas, il mourra donc! Il n'a, pour sa défense, Oue les pleurs de sa mère et que son innocence ; Et peut-être, après tout, en l'état où je suis, Sa mort avancera la fin de mes ennuis. Je prolongeais pour lui ma vie et ma misère; Mais enfin sur ses pas j'irai revoir son père. Ainsi tous trois, Seigneur, par vos soins réunis, Nous vous....

#### PYRRHUS.

Allez, Madame, allez voir votre fils.

Peut-être, en le voyant, votre amour plus timide Ne prendra pas toujours sa colère pour guide. Pour savoir nos destius j'irai vous retrouver. Madame, en l'embrassant, songez à le sauver.

#### FIN DU PREMIER ACTE.

## ACTE II.

## SCÈNE PREMIÈRE.

#### HERMIONE, CLÉONE.

#### HERMIONE.

JE fais ce que tu veux. Je consens qu'il me voie; Je lui veux bien encore accorder cette joie : Pylade va bientôt conduire ici ses pas; Mais, si je m'en croyais, je ne le verrais pas. CLÉORE.

Et qu'est-ce que sa vue a pour vous de funeste? Madame, n'est-ce pas toujours le même Oreste, Dont vous avez cent fois souhaité le retour, Et dont vous regrettiez la constance et l'amour?

#### HERMIONE.

C'est cet amour, payé de trop d'ingratitude, Qui me rend, en ces lieux, sa présence si rude. Quelle honte pour moi! Quel triomphe pour lui De voir mon infortune égaler son ennui! Est-ce là, dira-t-il, cette fière Hermione? Elle me dédaignait, un autre l'abandonne. L'ingrate, qui mettait son cœur à si haut prix, Apprend donc à son tour à souffrir des mépris? Ah, dieux!

#### CLÉONE.

Ah! dissipez ces indignes alarmes! Il a trop bien senti le pouvoir de vos charmes. Vons croyez qu'un amant vienne vous insulter? Il vons rapporte un cœur qu'il n'a pu vous ôter. Mais vons ne dites point ce que vous mande un père?

#### BRAMIONE.

Dans ses retardemens si Pyrrhus persévère, A la mort du Troïen s'il ne vent consentir, Mon père avec les Grecs m'ordonne de partir. CLÉONE.

Hé bien, Madame, hé bien, écoutez donc Oreste. Pyrrhus a commencé, faites au moins le reste. Pour bien faire, il faudrait que vous le prévinssiez. Ne m'avez-vous pas dit que vous le haïssiez?

#### RERMIONE.

Si je le hais, Cléone? Il y va de ma gloire, Après tant de bontés dont il perd la mémoire, Lui, qui me fut si cher et qui m'a pu trahir; Ah, je l'ai trop aimé pour ne le point haïr ! CLÉONE.

Fuyez-le donc, Madame, et puisqu'on vous adore... HERMIONE.

Ab, laisse à ma fureur le temps de croître encore ! Contre mon ennemi laisse-moi m'assurer;

Cléone, avec horreur je m'en veux séparer.

Il n'y travaillera que trop bien, l'infidèle! CLÉONE.

Quoi, vous en attendez quelque injure nouvelle? Aimer une captive, et l'aimer à vos yeux, Tout cela u'a donc pu vous le rendre odieux?

Après ce qu'il a fuit, que saurait-il done faire ? Il vons annuit déplu, s'il pouvait vous déplaire. Nons annuit depla, s'il pouvait vous déplaire.

Ponranoi venn-ta , cruelle , irriter mes ennuis? Je crains de me connaître en l'état où je suis. De tout ce que in vois tâche de ne rien croire : Crois que je n'aime plus. Vante-moi ma victoire. Crois que, dans son dépit, mon cour est endurci; Hélas, et s'il se pent, fais-le moi croire ausai! Tu veux que je le faie. He bien . rien ne m'arrête. Allons, n'envions plus son indigne conquête. Oue sur lui sa cantive étende son pouvoir. Fuyons. Mais si l'ingrat rentrait dans son devoir; Si la foi, dans son cœur, retrouvait quelque place ; S'il venait, à mes pieds, me demander sa grâce : Si sous mes lois, amour, tu pouvais l'engager; S'il vonluit .... Mais l'ingrat ne vent que m'outrager. Demeurons toutefois pour troubler leur fortune. Prenons quelque plaisir à leur être importane; Ou, le forcant de rompre un nœud si solennel. Any youx de tons les Grecs rendons-le criminel. J'ai déià sur le fils attiré leur colère.

Je veux qu'on vienne encor lui demander la mère. Rendons-lui les tourmens qu'elle me fait souffrir ; Qu'elle le perde, ou bien qu'il la fasse périr.

CLÉONE.

Vous pensez que des yeux toujours ouverts aux larmes Se plaisent à troubler le pouvoir de vos charmes ? Et qu'un cœur accablé de tant de déplaisirs De son persécuteur ait brigué les soupirs? Voyez si sa douleur en paratt soulagée.

Pourquoi donc les chagrins où son âme est plongée à Contre un amant qui plaît pourquoi tant de fierté ? HERMIONE.

Hélas, pour mon malheur, je l'ai trop écouté! Je n'ai point du silence affecté le mystère. Je crovais, sans péril, pouvoir être sincère; Et, sans armer mes veux d'un moment de rigneur. Je n'ai, pour lui parler, consulté que mon cœur. Et qui ne se serait comme moi déclarée Sur la foi d'un amour si saintement jurée? Me vovait-il de l'œil qu'il me voit aujourd'hui? Tu t'en souviens encor, tout conspirait pour lui: Ma famille vengée et les Grecs dans la joie. Nos vaisseaux tout chargés des dépouilles de Troie. Les exploits de son père effacés par les siens. Ses feux que je croyais plus ardens que les miens, Mon cœur, toi-même enfin de sa gloire éblouie : Avant qu'il me trahit, vous m'avez tous trahie. Mais c'en est trop. Cléone; et, quel que soit Pyrrhus, Hermione est sensible. Oreste a des vertus : Il sait aimer du moins, et même sans qu'on l'aime; Et peut-être il saura se faire aimer lui-même. Allons. Ou'il vienne enfin.

#### CLÉONE.

Madame, le voici.

#### HERMIONE.

Ah, je ne croyais pas qu'il fût si près d'ici!

## SCÈNE II.

## HERMIONE, ORESTE, CLÉONE.

#### HERMIONE.

Le croirai-je, Seigneur, qu'un reste de tendresse Vons fasse ici chercher une triste princesse? Ou ne dois-je imputer qu'à votre seul devoir L'heureux empressement qui vous porte à me voir?

Tel est de mon amour l'aveuglement funeste. Vous le savez. Madame : et le destin d'Oreste Est de venir sans cesse adorer vos attraits. Et de jurer toujours qu'il n'y viendra jamais. Je sais que vos regards vont rouvrir mes blessures; Que tous mes pas vers vous sont autant de pariures : Je le sais, j'en rougis; mais j'atteste les dieux, Témoins de la fureur de mes derniers adieux. Que j'ai couru partout où ma perte certaine Dégageait mes sermens et finissait ma peine. J'ai mendié la mort chez des peuples cruels. Qui n'apaisaient leurs dieux que du sang des mortels ; Ils m'ont fermé leurs temples ; et ces peuples barbares De mon sang prodigué sont devenus avares. Enfin je viens à vous; et je me vois réduit A chercher dans vos yeux une mort qui me fuit. Mon désespoir n'attend que leur indifférence : Ils n'ont qu'à m'interdire un reste d'espérance; Ils n'ont, pour avancer cette mort où je cours. Qu'à me dire une fois ce qu'ils m'ont dit toujours.

## ANDROMAQUE.

Voilà, depuis un an, le seul soin qui m'anime. Madame, c'est à vons de prendre une victime, Que les Scythes auraient dérobée à vos coups, Si j'en avais trouvé d'aussi craels que vous.

## HERMIONE.

Quittez, Seigneur, quittes ce faneste langage; A des soins plus pressans la Grèce vous engage. Que parlez-vous du Scythe et de mes cruantés ? Songez à tous ces rois que vous représentez. Fant-il que d'un transport leur vengeance dépende ? Est-ce le sang d'Oreste enfin qu'on vous demande ? Dégagez-vous des soins dont vous êtes chargé.

## ORESTE.

Les refus de Pyrrhus m'ont assez dégagé, Madame : il ne renvoie, et quelque autre puissance Lui fait du fils d'Hector embrasser la défense.

### RERMIONE.

L'infidèle!

### ORESTE.

Ainsi done, tout prêt à le quitter, Sur mon propre destin je viens vous consulter. Déjà même je crois entendre la réponse Qu'en secret contre moi votre heine prononce.

Hé quoi, toujonrs injuste en vos tristes disconrs, De mon inimitié vous plaindrez-vous toujours? Quelle est cette rigueur tant de fois alléguée? J'ai passé dans l'Épire, où j'étais reléguée; Mon père l'ordofinait. Mais qui sait si depuis Je n'ai point en secret partagé vos ennuis? Pensez-vous avoir seul éprouvé des alarmes?

ł

## TRACÉDIR.

Que l'Épire jamais n'ait vu couler mes larmes ? Enfin qui vous a dit que, malgré mon devoir, Je n'ai pas quelquefois souhaité de vous voir?

## ORESTE.

Sonhaité de me voir? Ah, divine princesse!... Mais, de grâce, est-ce à moi que ce discours s'adresse? Ouvrez vos yeux, songes qu'Oreste est devant vous; Oreste, si long-semps l'objet de leur courrenx. MENMORE.

Oui, c'est zons, dont l'amour naissant avec leurs obarmes, Leur apprit le premier le pouvoir de leurs armes; Vous, que mille vertus me forçaient d'estimer; Vous, que j'ai plaint, e afin que je voudrais simer.

Le cour est pour Pyrrhus et les voux pour Oreste.

## BERMIONE.

Ah, ne souhaites pas le destin de Pyrrhus. Je vous haïrais trop.

### OBESTS.

Vons m'en aimerier plas. Ah, que vous me verrier d'un segard hien contraire ? Vous me voulez aimer, et je ne puis vous plaire ; Et l'amour seul alors se faisant obéir, Vous m'aimeriez, Madame, en me voulant hair. O dienz ? Tant de paspects, une amisié si tendre, Que de raisons pour moi, sivous pouviez m'entendre! Vous seule, pour Pyrrhus, disputez anjourd'hui, Peut-être malgré vous, sans doute malgré lui; Car enfin il vons hait. Son Ame, silleurs éprise, N'a plus....

## RERMIONE.

Qui vous l'a dit, Seigneur, qu'il me méprise? Ses regards, ses discours vous l'out-ils donc appris? Jugez-vous que ma vue inspire des mépris? Qu'elle allume en un cœur des feux si pen durables ? Pout-être d'autres yeux me sont plus favorables.

## ORESTE.

Poursuivez. Il est beau de m'insulter ainsi. Cruelle, c'est donc moi qui vous méprise ici ! Vos yeux n'ont pas assez éprouvé ma constance ! Je suis donc un témoin de leur peu de puissance ! Je les ai méprisés ! Ah, qu'ils voudraient bien voir Mon rival, comme moi, mépriser leur pouvoir !

## BERMIONE.

Que m'importe, Seigneur, sa haine ou sa tendresse? Allez contre un rebelle armer toute la Grèce. Rapportez-lui le prix de sa rébellion.

Qu'on fasse de l'Épire un second Ilion.

Allez. Après cela direz-vous que je l'aime!

#### ORESTE.

Madame, faites plus, et venez-y vous-même. Voulez-vous demeurer pour otáge en ces lieux? Venez dans tous les cœurs faire párler vos yeux. Faisons de notre haine une commune attaque.

#### HERMIONE.

Mais, Seigneur, cependant, s'il épouse Andromaque. ORESTE.

Hé, Madame!

#### HERMIONE.

Songez quelle honte pour nous, Si d'une Phrygienne il devenait l'époux.

## TRAGÉDIB.

#### ORESTE.

Et vous le haïssez? Avouez-le, Madame, L'amour n'est pas un feu qu'on renferme en une âme. Tout nons trahit : la voix, le silence, les yeux; Et les feux mal couverts n'en éclatent que mieux.

### HERMIONE.

Seigneur, je le vois bien, votre âme prévenue Répand sur mes discours le venin qui la tue; Teujours dans mes raisons cherche quelque détour; Et croit qu'en moi la haine est un effort d'amour. Il faut donc m'expliquer. Vous agirez ensuite. Vous savez qu'en ces lieux mon devoir m'a conduite; Mon devoir m'y retient; et je n'en puis partir Que mon père ou Pyrrhus ne m'en fasse sortir. De la part de mon père allez lui faire entendre Que l'ennemi des Grecs ne peut être son gendre. Du Troien ou de moi faites-le décider; Qu'il songe qui des deux il veut reudre ou garder. Enfin qu'il me renvoie, on bien qu'il vous le livre. Adieu. S'il y consent, je suis prête à vous suivre.

## SCÈNE III.

## ORESTE seul.

Oui, oui, vous me snivrez, n'en doutez nullement, Je vous réponds déjà de son consentement, Je ne crains pas enfin que Pyrrhus la retienne. Il n'a devant les yeux que sa chère Troïenue; Tont autre objet le blesse; et peut-être aujourd'hui

1. - Racine.

205

τ8

#### ANDROMAQUE.

304

Il n'attend qu'un présente à l'éloigner de lui. Nous n'avons qu'à parler. C'au est fait. Quelle joie D'enlever à l'Épise une si belle proie ! Sauve tont ce qui seste et de Troie et d'Hector, Garde son fils, sa veuve, et mille autres endor, Épire, c'est assez qu'Hermione rendue Perde à jamais tes bords et ten prince de vue. Mais un heureux destin le conduit en ces bieux. Parlens. A tant d'attraits, amour, ferme ses yeux !

## SCÈNE IV.

## PYRRHUS, ORESTE, PHOENIX.

#### PTRRES.

Je vous cherchais, Seigneur. Un peu de violence M'a fait de vos raisons comhettre la puissance; Je d'avance; et depnis que je vons ai quitté, J'en si aconti la force et commu l'équité. J'ai songé, comme vous, qu'à la Grèce, à mon père, A moi-même, en un mot, je devenais contraire; Que je relevais Troie, et rendais imparfait Tout ce qu'a fait Achille et tout ce que j'ai fait. Je ne condamne plus un courroux légitime; Et l'on vous va, Seigneur, livrer votre victime.

#### ORESTE.

Seigneur, par ce consoil prudent et rigoureux, C'est acheter la paix du sang d'un mulheureux. TERABUS.

Oui, mais je vouz, Seigneur, l'assurer davantage.

## TRICÉDIE.

D'une éternelle pair Hormione est le gage, Je l'épouse. Il somblait qu'un spectacle si donx N'attendit en ces lieux qu'un témoin tel que vous. Vous y représentez tous les Grees et son père, Puisqu'en vous Ménélas vois revirre son frère. Voyez-là done. Allez. Dites-lui que demain J'attends, avec la paix, son cœur de votre main. OBESTR. à part.

Ah, Dieux!

## SCÈNE V.

## PYRRHUS, PHOENIX.

#### PYRRHUS.

Hé bien, Phonix, l'amour est-il le maître? Tes yeux refusent-ils encor de me connaître?

Ah! je vous reconnais; et ce juste courroux, Ainsi qu'à tous les Grecs, Seigneur, vous rend à vous. Ce n'est plus le jouet d'une flamme servile; C'est Pyrrhus, c'est le fils et le rival d'Achille, Que la gloire, à la fin, ramène sous ses lois; Qui triomphe de Troie une seconde fois.

## PYRRAUS.

Dis plutôt qu'aujourd'hui commence ma victoire. D'aujourd'hui sentement je jonis de ma gloire; Et mon cour, aussi fier que tu l'as va soumis, Croit avoir en amour vaincu mille ennemis. Considère, Phonix, les troubles que j'évite, Quelle fouie de marz l'amour trathe à sa suite.

## ANDROMAQUE,

Que d'amis, de devoirs j'allais sacrifier, Quels périls.... Un regard m'eût tout fuit oublier. Tous les Grecs conjurés fondaient sur un rebelle. Je trouvais du plaisir à me perdre pour elle.

## PHOENIX.

Oui, je bénis, Seigneur, l'heureuse cruauté Oni vous rend....

#### PYRRAUS.

Tu l'as vu comme elle m'a traité. Je pensais, en voyant sa tendresse alarmée, Que son fils me la dût renvoyer désarmée. J'allais voir le succès de ses embrassemens. Je n'ai trouvé que pleurs mélés d'emportemens. Sa misère l'aigrit; et, toujours plus farouche, Cent fois le nom d'Hector est sorti de sa bouche. Vainement à son fils j'assurais mon secours : C'est Hector, disait-elle, en l'embrassant toujours; Voilà ses yeux, sa bouche, et déjà son audace : C'est lui-même; c'est toi, cher époux, que j'embrasse. Et quelle est sa pensée? Attend-elle en ce jour Que je lui laisse un'fils pour nourrir son amour?

#### PHOENIX.

Sans doute c'est le prix que vous gardait l'ingrate. Mais laissez-la, Seigneur.

#### PYRRHUS.

Je vois ce qui la flatte. Sa beanté la rassure, et, malgré mon courronx, L'orgueilleuse m'attend encore à sea genoux. Je la verrais aux miens, Phœnix, d'un œil tranquille. Elle est veure d'Hector, et je suis fils d'Achille.

## 802

Digitized by Google

Trop de haine sépare Andromaque et Pyrrhus.

### PHOENIX.

Commencez donc, Seigneur, à ne m'en parler plus. Allez voir Hermione; et, content de lui plaire, Oubliez à ses pieds jusqu'à votre colère. Vous-même à cet hymen venez la disposer. Est-ce sur un rival qu'il s'en faut reposer? Il ne l'aime que trop.

#### PYRRHUS.

Crois-tu, si je l'épouse, Qu'Andromaque en son cœur n'en sera pas jalouse? PHORNIX.

Quoi, toujours Andromaque occupe votre esprit? Que vous importe, & dieux ! sa joie ou son dépit? Quel charme, malgré vous, vers elle vous attire?

#### PYRREUS.

Non, je n'ai pas bien dit tout ce qu'il faut lui dire. Ma colère à ses yeux n'a paru qu'à demi. Elle ignore à quel point je suis son ennemi. Retournons-y. Je veux la braver à sa vue, Et donner à ma haine une libre étendue. Viens voir tous ses attraits, Phœnix, humiliés. Allons.

#### PHOENIX.

Allez, Seigneur, vous jeter à ses pieds. Allez, en lui jurant que votre âme l'adore, A de nouveaux mépris l'encourager encore.

#### PYRRHUS.

Je le vois bien, tn crois que, prêt à l'excuser,

### 110

## ANDROMAQUE.

Mon cours court après elle, et cherche à s'apaiser. PRORMIX.

Vous aimez, c'est assez.

PYBRHUS.

Moi, l'aimer? une ingrate Qui me hait d'autant plus que mon amour la flatte ? Sans parens, sans amis, sans espoir que sur moi; Je puis perdre son fils, peut-être je le dois; Étrangère.... que dis-je? esclave dans l'Épire, Je lui donne son fils, mon âme, mon empire; Et je ne puis gagner dans son perfide cœur D'autre rang que celui de son persécuteur ? Non, non, je l'ai juré, ma vengeance est certaine. Il faut bien une fois justifier sa haine. J'abandonne son fils. Que de pleurs vont couler ? De quel nom sa douleur me va-t-elle appeler? Quel spectacle pour elle anjourd'hui se dispose ! Elle en mourra, Phrenix, et j'en serai la cause; C'est lui mettre moi-même un poignart dans le sein.

#### PROENTX.

Et pourquoi donc en faire éclater le dessein ! Que ne consultiez-vous tantôt votre faiblesse ?

#### PYRRHUS.

Je t'entends. Mais excuse un reste de tendresse, Crains-tu pour ma colère un si faible combat? D'un amour qui s'éteint c'est le dernier éclat. Allons. A tes conseils, Phœnix, je m'abandonne. Faut-il livrer son fils? faut-il voir Hermione?

## PHOENIX.

Qui, voyez-la, Seigneur; et, par des vœux soumis,

Digitized by Google

FYRRHUS. Faisons tout ce que j'ai promis.

## FIN DU SECOND ACTE.

Digitized by Google

## ACTE III

## SCÈNE PREMIÈRE.

## ORESTE, PYLADE.

#### PULADE

Monánzz donc. Seigneur, cette fureur extrême. Je ne vous connais plus. Vous n'êtes plus vous-même. Sonffrez

### OBESTE.

Non, tes conseils ne sont plus de saison. Pylade: je suis las d'écouter la raison. C'est trainer trop long-temps ma vie et mon supplice. Il faut que je l'enlève, ou bien que je périsse. Le dessein en est pris, je le veux achever. Oui, je le veux.

## PYLADE.

Hé bien, il la faut enlever. J'y consens. Mais songez eependant où vous êtes. Que croira-t-on de vous, à voir ce que vous faites? Dissimulez. Calmez ce transport inquiet. Commandez à vos yeux de garder le secret. Ces gardes, cette cour, l'air qui nous environne, Tout dépend de Pyrrhus, et surtout d'Hermione. A ses regards surtout eachez votre courroux. O Dieux ! En cet état pourquoi la cherchiez-vous ?-

Digitized by Google

#### ORESTE.

Que sais-je? De moi-même étais-je alors le maître? La fureur m'emportait, et je venais peut-être Menacer à la fois l'ingrate et son amant.

#### PYLADE.

Et quel était le fruit de cet emportement ?

### ORESTE.

Et quelle âme, dis-moi, ne serait éperdue Du coup dont ma raison vient d'être confondue ? Il épouse, dit-il, Hermione demain.

Il veut, pour m'honorer, la tenir de ma main. Ah, plutôt cette main dans le sang du barbare !...

## PYLADE.

Vous l'accusez, Seigneur, de ce destin bizarre; Cependant, tourmenté de ses propres desseins, Il est peut-être à plaindre autant que je vous plains.

#### ORESTE.

Non, non, je le connais, mon désespoir le flatte. Sans moi, sans mon amour, il dédaignait l'ingrate. Ses charmes jusque-là n'avaient pu le toucher. Le cruel ne la prend que pour me l'arracher. Ah, Dieux ! C'en était fait : Hermione gagnée Pour jamais de sa vue allait être éloignée. Son cœur, entre l'amour et le dépit confus, Pour se donner à moi n'attendait qu'un refus. Ses yeux s'ouvraient, Pylade. Elle écoutait Oreste, Lui parlait, le plaignait. Un mot eût fait le reste.

#### PYLADE.

Vous le croyez.

#### ORESTE.

Hé quoi! Ce courroux enflammé

AND HOLE AGES.

Contre un ingrat ....

116

#### 77LA33.

Jamais il ne fat plus simé. Pensez-vons, quand Pyrrbus vous Faurait accordée, Qu'un prétexte tout prêt ne l'ent point retardée ? M'en croires-vous? Lassé de ses trompeurs attraits, Au lieu de l'enlever, fuyez-la pour jamais. Quoi, votre amour se vent charges d'aus furie, Qui vous détestera, qui, toute votre vie, Regrettant un hymen tout prêt à s'achever, Voudra..

#### ORDOTS.

C'est pour cela que je veux l'enlever. Tout hi virnit, Pylade; et moi, pour men partage, Je n'emperternis donc qu'une institie rage? J'ivais loin d'elle encor tâcher de l'oublier? Non, non, à mes tourmens je veux l'associer. C'est trop gémir tout seub Je suis las qu'oume phaigne. Je prétends qu'à mon tour l'inhumaine me craigne, Et qué ses yeux craels, à pleuver condamnés, Me rendent tous les noms que je leur ai donnés.

PYLADE.

Voilà donc le succès qu'aura voire ambassaile ! Oreste ravisseur !

#### ORESTE.

Et qu'importe, Pylade ? Quand nos états vengés jouiront de mes soins, L'ingrate de mes pleurs jouirz-t-elle moins? Et que me servira que la Grèce m'admire, Tatolis que je serai la fable do l'Épire? Que von-tu? Mais s'il faat me te rien déguiser,

## TRAGÉNIE.

Mon innocence enfin commence à me peser. Je ne sais, de tout temps, quelle injuste puissance Laisse le crime on paix et poursuit l'innocence. De quelque part sur moi que je tonne les yeux, Je ne vois que malheurs qui condamnent les Dieux. Méritons leur courroux, justifions leur haine, Et que le fruit du crime en présède da peine. Mais toi, par quelle erreur veux-tu toujours sur toi Détourner un courroux qui ne cherche que moi? Assez et trop long-temps mon amitié t'accable. Évite un malheureux, abandonne un coupable. Cher Pylade, crois-moi, ta pitié te séduit. Laisse-moi des périls dont j'attends tout le fruit. Porte auxGrece cet enfant que Pyrrhus m'abandonne.

#### PYLADE.

Allons, Seigneur, enlevons Hermione. Au travers des périls un grand cour se fait jour. Que ne peut l'amitié conduite par l'amour ? Allons de tous vos Grees encourager le zèle. Nos vaisseaux sonttout prêts, et le vent nous appelle. Je sais de ce palais tous les détours obscurs : Vous voyez que la mer en vient battre les murs; Et cette nuit, sans peine, une secrète voie Jusqu'en voire vaissean conduira votre proie.

#### ORESTE.

J'abuse, cher ami, de ton trop d'amitié; Mais pardonne à des maux dont tei seul as pitié. Excuse un malheureux qui perd tout ce qu'il aime, Que tout le monde hait, et qui se hait lui-même. Que ne puis-je,à mon tour, dans un sort plus heureux !...

#### FYLADE.

Dissimulez, Seigneur; c'est tout ce que je veux. Gardez qu'avant le coup votre dessein n'éclate. Oubliez jusque-là qu'Hermione est ingrate. Onbliez votre amour. Elle vient, je la voi.

#### ORESTE.

Va-t-en. Réponds-moi d'elle, et je réponds de moi.

## SCÈNE II.

## HERMIONE, ORESTE, CLÉONE.

### OBESTE.

Hé bien , mes soins vous ont rendu votre conquête. J'ai vu Pyrrhus , Madame , et votre hymen s'apprête.

On le dit; et de plus on vient de m'assurer, Que vous ne me cherchiez que pour m'y préparer.

## ORESTE.

Et votre âme à ses vœux ne sera point rébelle? HERMIONE.

Qui l'eût cru que Pyrrhus ne fût pas infidèle? Que sa.flamme attendrait si tard pour éclater? Qu'il reviendrait à moi quand je l'allais quitter? Je venx croire avec vous qu'il redoute la Grèce; Qu'il suit son intérêt plutôt que sa tendresse; Que mes yeux sur votre âme étaient plus absolus.

## ORESTE.

Non , Madame , il vons aime, et je n'en donte plus. Vos yeux ne font-ils pas tout ce qu'ils veulent faire ?

`

## Et vous ne vouliez pas sans doute lui déplaire. HERMIONE.

Mais que puis-je, Seigneur? On a promis ma foi. Lui ravirai-je un bien qu'il ne tient pas de moi? L'amour ne règle pas le sort d'une princesse. La gloire d'obéir est tout ce qu'on nous laisse; Cependant je partais, et vous avez pu voir Combien je relachais pour vous de mon devoir.

## ORESTE.

Ah, que vous saviez bien, cruelle... Mais, Madame, Chacun peut, à son choix, disposer de son Ame. La vôtre était à vous. J'espérais. Mais enfin Vous l'avez pu donner sans me faire un larcin. Je vous accuse aussi bien moins que la fortune. Et pourquoi vous lasser d'une plainte importune? Tel est votre devoir, je l'aroue; et le mien Est de vous épargner un si triste entretien.

## SCÈNE III.

## HERMIONE, CLÉONE.

#### BERMIONE.

## Attendais-tu, Cléone, un courroux si modeste? CLÉONE.

La douleur qui se tait n'en est que plus funeste. Je le plains : d'autant plus qu'auteur de son ennui , Le coup qui l'a perdu n'est parti que de lui. Comptez depuis quel temps votre hýmen se prépare. Il a parlé, Madame, et Pyrrhus se déclare.

1. — Racine.

19

Digitized by Google

#### HERMIONE.

Tu crois que Pyrrhus craint? Et que craint-il encor? Des neuples qui dix ans ont fui devant Hector: Qui, cent fois effravés de l'absence d'Achille. Dans lenrs vaisseaux brûlans ont cherché leur asile: Et qu'on verrait encor, sans l'appui de son fils. Redemander Hélène aux Troiens impunis? Non. Cléone, il n'est point ennemi de lui-même : Il veut tout ce qu'il fait : et s'il m'épouse , il m'aime. Mais qu'Oreste, à son gré, m'impute ses douleurs ; N'avons-nous d'entretien que celui de ses pleurs? Pyrrhus revient à nous, Hé bien, chère Cléone, Concois-tu les transports de l'heureuse Hermione? Sais-tu quel est Pyrrhus? T'es-tu fait raconter Le nombre des exploits... Mais qui les peut compter? Intrépide, et partout suivi de la victoire. Charmant, fidèle, enfin rien ne manque à sa gloire. Songe...

## CLÉONE.

Dissimulez. Votre rivale en pleurs Vient à vos pieds, sans doute, apporter ses douleurs. HERMIONE.

Dieux, ne puis-je à ma joie abandonner mon âme ! Sortons. Que lui dirais-je ?

418

## SCÈNE IV.

## ANDROMAQUE, HERMIONE, CLÉONE, CÉPHISE.

#### ANDROMAQUE.

Où fuvez-vous, Madame? N'est-ce pas à vos veux un spectacle assez doux. Oue la veuve d'Hector pleurante à vos genoux? Je ne viens point ici, par de jalouses larmes, Vous envier un cœur qui se rend à vos charmes. Par une main cruelle, hélas, j'ai vu percer Le seul où mes regards prétendaient s'adresser! Ma flamme par Hector fut jadis allumée : Avec lui dans la tombe elle s'est enfermée Mais il me reste un fils. Vous saurez quelque jour, Madame, pour un fils jusqu'où va notre amour : Mais vous ne saurez pas, du moins je le souhaite. En quel trouble mortel son intérêt nous jette. Lorsque. de tant de biens qui pouvaient nous flatter, C'est le seul qui nous reste, et qu'on veut nous l'ôter. Hélas! lorsque lassés de dix ans de misère. Les Troïens en courroux menacaient votre mère, J'ai su de mon Hector lui procurer l'appui; Vous pouvez sur Pyrrhus ce que j'ai pu sur lui. Oue craint-on d'un enfant qui survit à sa perte? Laissez-moi le cacher en quelque ile déserte. Sur les soins de sa mère on peut s'en assurer; Et mon fils avec moi n'apprendra qu'à pleurer.

Digitized by Google

## ANDROMAQUE.

#### HERMIONE.

Je conçois vos douleurs : mais un devoir austère, Quand mon père a parlé m'ordonne de me taire. C'est lui qui de Pyrrhus fait agir le courroux. S'il faut fléchir Pyrrhus, qui le peut mieux que vous? Vos yeux assez long-temps ont régné sur son âme. Faites-le prononcer, j'y souscrirai, Madame.

## SCÈNE V.

## ANDROMAQUE, CÉPHISE.

ANDROMAQUE.

Quel mépris la cruelle attache à ses refus ! CÉPHISE.

Je croirais ses conseils, et je verrais Pyrrhus. Un regard confondrait Hermione et la Grèce... Mais lui-même il vous cherche.

## SCÈNE VI.

## PYRRHUS, ANDROMAQUE, PHOENIX, CÉPHISE.

PYRRHUS, à Phœnix.

Où donc est la princesse? Ne n'avais-tu pas dit qu'elle était en ces lieux? PBOENIX.

Je le croyais.

ANDROMAQUE, à Céphise.

Tu vois le ponvoir de mes venv.

PYRRHUS.

Que dit-elle, Phœnix?

ANDROMAQUE.

Hélas! tout m'abandonne.

PHOENIX.

Allons, Seigneur, marchons sur les pas d'Hermione. CÉPHISE.

Qu'attendez-vous? Forcez ce silence obstiné.

ANDROMAQUE.

Il a promis mon fils.

CÉPHISE.

Il ne l'a pas donné,

ANDROMAQUE.

Non, non, j'ai beau pleurer, sa mort est résolue. PYRRHUS.

Daigne-t-elle sur nous tourner au moins la vue? Quel orgueil!

ANDROMAQUE.

Je ne fais que l'irriter encor.

Sortons.

## PYRRHUS.

Allons aux Grecs livrer le fils d'Heetor. ANDROMAQUE, se jetant aux pieds de Pyrrhus. Ah, Seigneur, arrêtez ! Que prétendez-vous faire? Si vous livrez le fils, livrez-leur donc la mère. Vos sermens m'ont tantôt juré tant d'amitié; Dieux, ne pourrais-je au moins toucher votre pitié ! Sans espoir de pardon m'avez-vous condamnée?

#### PYRREUS.

Phœnix vous le dira, ma parole est donnée.

ANDROMAQUE.

Vous qui braviez pour moi tant de périls divers? PYRBHUS.

J'étais aveugle alors, mes yeux se sont ouverts. Sa gràce à vos désirs pouvait être accordée; Mais vons ne l'avez pas seulement demandée. C'en est fait.

## ANDROMAQUE.

Ah, Seigneur, vous entendiez assez Des soupirs qui craignaient de se voir repoussés ! Pardonnez à l'éclat d'une illustre fortune Ce reste de fierté qui craint d'être importune. Vous ne l'ignorez pas : Andromaque, sans vous, N'aurait jamais d'un maître embrassé les genoux.

Non, vous me haïssez; et dans le fond de l'âme, Vous eraignez de devoir quelque chose à ma flamme. Ce fils même, ce fils, l'objet de tant de soins, Si je l'avais sauvé, vous l'en aimeriez moins. La haine, le mépris, contre moi tout s'assemble; Vous me haïssez plus que tous les Grecs ensemble. Jouissez à loisir d'un si noble courroux. Allona. Phornix.

> ANDROMAQUE. Allons rejoindre mon époux. céphist.

Madame....

t

### ANDROMAQUE.

Et que veux-tu que je lui dise encore?

Auteur de tous mes maux, crois-tu qu'il les ignore? Seigneur, vovez l'état où vous me réduisez. l'ai vu mon père mort et nos murs embrasés. J'ai vu trancher les jours de ma famille entière Et mon époux sanglant trainé sur la poussière. Son fils, seul avec moi, réservé pour les fers. Mais que ne peut un fils ! Je respire, je sers. J'ai fait plus. Je me snis quelquefois consolée Ou'ici plutôt qu'ailleurs le sort m'eût exilée : Ou'heureux dans son malheur, le fils de tant de rois, Puisqu'il devait servir, fût tombé sous vos lois. J'ai cru que sa prison deviendrait son asile. Jadis Priam soumis fut respecté d'Achille. J'attendais de son fils encor plus de bonté. Pardonne, cher Hector, à ma crédulité. Je n'ai pu soupconner ton ennemi d'un crime; Malgré lui-même enfin je l'ai cru magnanime. Ah! s'il l'était assez, pour nous laisser du moins Au tombeau qu'à ta cendre ont élevé mes soins : Et que, finissant là sa haine et nos misères. Il ne séparat point des déponilles si chères ! PVRRHUS.

Va m'attendre, Phœnix.

## ANDROMAQUE,

## SCÈNE VII.

## PYRRHUS, ANDROMAQUE, CÉPHISE.

#### PTRREUS.

Madame, demeurez. On pent yous rendre encor ce fils que yous pleurez. Oni, je sens à regret qu'en excitant vos larmes. Je ne fais contre moi que vous donner des armes. Je croveis apporter plus de haine en ces lieux. Mais, Madame, du moins tournez vers moi les veux. Voyez si mes regards sont d'un juge sévère. S'ils sont d'un ennemi qui cherche à vous déplaire. Pourquoi me forcez-vous vous-même à vous trahir? An nom de votre fils, cessons de nous hair. A le sauver enfin c'est moi qui vous convie. Fant-il que mes soupirs vous demandent sa vie ? Fant-il qu'en sa faveur j'embrasse vos genoux ? Pour la dernière fois , sauvez-le, sauvez-vous. Je sais de quels sermens je romps pour vous les chatnes-Combien je vais sur moi faire éclater de haines. Je renvoie Hermione, et je mets sur son front. Au lieu de ma couronne, un éternel affront. Jevous conduis au temple où son hymen s'apprête: / Je vous ceins du bandeau préparé pour sa tête. Mais ce n'est plus, Madame, une offre à dédaigner, Jevous le dis, il faut ou périr, ou régner. Mon cœur, désespéré d'un an d'ingratitude. Ne peut plus de son sort souffrir l'incertitude.

Digitized by Google

C'est craindre, menacer et gémir trop long-temps. Je meurs, si je vous perds, mais je meurs si j'attends. Songez-y, je vous laisse; et je viendrai vous prendre, Pour vous mener au temple où ce fils doit m'attendre; Et là vous me verrez, soumis ou furieux, Vous couronner. Madame, ou le perdre à vos veux.

## SCÈNE VIII.

## ANDROMAQUE, CÉPHISE.

#### CÉPHISE.

Je vous l'avais prédit, qu'en dépit de la Grèce, De votre sort encor vous seriez la maîtresse.

## ANDROMAQUE.

Hélas, de quel effet tes disconrs sont suivis ! Il ne me restait plus qu'à condamner mon fils.

Madàme, à votre époux c'est être assez fidèle. Trop de vertu pourrait vous rendre criminelle. Lui-même il porterait votre âme à la donceur.

## ANDROMAQUE.

Quoi, je lui donnerais Pyrrhus pour successeur? CÉPHISE.

Ainsi le veut son fils, que les Grecs vous ravissent. Pensez-vous qu'après tout ses mânes en rougissent? Qu'il méprisât, Madame, un roi victorieux, Qui vous fait remonter au rang de vos sieux; Qui foule aux pieds pour vous vos vainqueurs en colère; Qui ne se souvient plus qu'Achille était son père;

## ANDROMAQUE,

Qui dément ses exploits, et les rend superflus?

226

Dois-je les oublier, s'il ne s'en souvient plus ? Dois-ie onblier Hector privé de funérailles. Et trainé sans honneur autour de nos murailles? Dois-je onblier son père à mes pieds renversé. Ensanglantant l'autel qu'il tenait embrassé ? Songe, songe, Céphise, à cette nuit cruelle. Oui fut pour tout un peuple une nuit éternelle. Figure-toi Pyrrhus, les yeux étincelans, Entrant à la lueur de nos palais brâlans; Sur tous mes frères morts se faisant un passage. Et, de sang tout convert, échauffant le carnage. Songe aux cris des vainqueurs. songe aux cris des mourans' Dans la flamme étouffés, sous le fer expirans. Peins-toi dans ces horreurs Andromaque éperdue. Voilà comme Pyrrhus vint s'offrir à ma vue: Voilà par quels exploits il sut se couronner: Enfin, voilà l'époux que tu me veux donner. Non . ie ne serai point complice de ses crimes. Ou'il nous prenne, s'il veut, pour dernières victimes. Toux mes ressentimens lui seraient asservis !

## CÉPHISE.

Hé bien , allons donc voir expirer votre fils. On n'attend plus que vous. Vous frémissez, Madame ?

## ANDROMAQUE.

Ah! de quel souvenir viens-tu frapper mon âme ! Quoi, Céphise, j'irai voir expirer encor

- Ce fils, ma seule joie, et l'image d'Hector? Ce fils, que de sa flamme il me laissa pour gage? Hélas! il m'en souvient : le jour que son courage

Lui fit chercher Achille, ou plutôt le trénas. Il demanda son fils, et le prit dans ses bras : Chère énouse, dit-il, en essuvant mes larmes. J'ignore quel succès le sort garde à mes armes: Je te laisse mon fils pour gage de ma foi: S'il me perd, je prétends qu'il me retronve en toi. Si d'un heureux hymen la mémoire t'est chère. Montre au fils à quel point tu chérissais le père. Et je nuls voir répandre un sang si précieux ? Et je laisse avec lui périr tous ses aïeux? Boi harbare ! faut-il que mon crime l'entraîne ? Si je te hais, est-il coupable de ma haine? T'a t-il de tous les siens reproché le trépas? S'est-il plaint à tes veux des maux ou'il ne sent pas ? Mais cependant, mon fils, tu meurs, si je n'arrête Le fer que le cruel tient levé sur ta tête. Je l'en puis détourner, et je t'y vais offrir : Non, tu ne mourras point, je ne le puis souffrir. Allons trouver Pyrrhus, Mais non, chère Céphise. Va le trouver pour moi.

CÉPHISE.

Que faut-il que je dise ?

#### ANDROMAQUE.

Dis-lui que de mon fils l'amour est assez fort.... Crois-tu que dans son cœur il ait juré sa mort? L'amour peut-il si loin pousser sa barbarie?

## CÉPHISE.

Madame, il va bientôt revenir en furie.

#### ANDROMAQUE.

Hé bien , va l'assurer....

## CÉPHISE.

De quoi? De votre foi?

## ANDROMAQUE.

Hélas, pour la promettre est-elle encore à moi! O cendres d'un époux ! O Troïens ! O mon père ! O mon fils, que tes jours coûtent cher à ta mère ! Allons.

## CÉPHISE.

# Où donc, Madame, et que résolvez-vous?

Allons, sur son tombeau, consulter mon époux.

## FIN DU TROISIÈME ACTE.

228



## ACTE IV.

## SCÈNE PREMIÈRE.

## ANDROMAQUE, CÉPHISE.

## CÉPHISE.

An, ie n'en doute point! c'est votre époux, Madame, C'est Hector qui produit ce miracle en votre âme. Il vent que Troie encor se puisse relever. Avec cet heureux fils qu'il vous fait conserver. Pyrrhus vous l'a promis. Vous venez de l'entendre. Madame; il n'attendait qu'un mot pour vous le rendre. Crovez-en ses transports Père, scentre, alliés, Content de votre cœur, il met tout à vos pieds. Sur lui, sur tout son peuple il vous rend souveraine. Est-ce là ce vainqueur digne de tant de haine? Déià contre les Grecs plein d'un noble courroux. Le soin de votre fils le touche autant que vous ; Il prévient leur fureur ; il lui laisse sa garde ; Pour ne pas l'exposer lui-même il se hasarde. Mais tout s'apprête au temple; et vous avez promis.... ANDROMAOUE. Oui, je m'y trouverai. Mais allons voir mon fils. CÉPHIAR.

Madame, qui vous presse? Il suffit que sa vue 1. — Racine. 20 Désormais à vos yeux ne soit plus défendue. Vous lui pourrez bientôt prodiguer vos bontés, Et vos embrassemens ne seront plus comptés. Quel plaisir d'élever un enfant qu'on voit croître, Non plus comme un esclave élevé pour son maître, Mais pour voir avec lui renaître tant de rois!

## ANDROMAQUE.

Céphise, allons le voir pour la dernière fois. CÉPHISE.

Que dites-vous? O Dieu!

ANDROMAQUE.

O, ma chère Céphise,

Digitized by Google

Ce n'est point avec toi que mon cœur se déguise! Ta foi dans mon malheur s'est montrée à mes veux ; Mais j'ai cra qu'à mon tour tu me connaissais mieux. Onoi done , as tu pensé qu'Andromaque infidèle Pat trahir an époux qui croit revivre en elle: Et que de tant de morts réveillant la douleur. Le soin de mon repos me fit troubler le leur? Est-ce là cette ardeur tant promise à sa cendre? Mais son fils périssait, il l'a fallu défendre. Pyrrhus, en m'épousant, s'en déclare l'appui; Il suffit. Je veux bien m'en reposer sur lui, Je sais quel est Pyrrhas. Violent, mais sincère, Céphise, il fera plus qu'il n'a promis de faire. Sur le courroux des Grecs je m'en repose encor : Leur haine va donner un père au fils d'Hector. Je vais douc, puisqu'il faut que je me sacrifie, Assurer à Pyrrhus le reste de ma vie. Je vais, en recevant sa foi sur les autels. L'engager à mon fils par des nœuds immortels.

Mais aussitôt ma main, à moi seule funeste, D'une infidèle vie abrégera le reste; Et, sauvant ma vertu, rendra ce que je dois A Pyrrhus, à mon fils, à mon époux, à moi. Voilà de mon amour l'innocent stratagème, Voilà ce qu'un époux m'a commandé lui-même; J'irai seule rejoindre Hector et mes aïeux. Céphine, c'est à toi de me fermer les yeux.

## CÉPHISE.

## Ah! ne prétendez pas que je puisse survivre.... ANDBONAQUE.

Non, non, je te défends, Céphise, de me snivre. Je confie à tes soins mon unique trésor : Si tu vivais pour moi, vis pour le fils d'Hector. De l'espoir des Troïens seule dépositaire, Songe à combien de rois tu deviens nécessaire. Veille auprès de Pyrrhus. Fais-lui garder sa foi. S'il le fant, je consens qu'on lui parle de moi. Fais-lui valoir l'hymen où je me suis rangée; Dis-lui qu'avant ma mort je lui fus engagée; Que ses ressentimens doivent être effacés; Ou'en lui laissant mon fils, c'est l'estimer assez. Fais connaître à mon fils les héros de sa race: Autant que tu pourras, conduis-le sur leur trace. Dis-lui par quels exploits leurs noms ont éclaté; Plutôt ce qu'ils ont fait que ce qu'ils ont été. Parle-lui tous les jours des vertus de son père, Et quelquefois aussi parle-lui de sa mère. Mais qu'il ne songe plus, Céphise, à nous venger; Nous lui laissons un maître, il le doit ménager. Qu'il ait de ses aïeux un souvenir modeste;

## ANDROMAQUE.

Il est du sang d'Hector, mais il en est le reste; Et pour ce reste enfin j'ai moi-même en un jour Sacrifié mon sang, ma haine et mon amour.

Hélas !

#### ANDROMAOUE.

Ne me suis point, si ton cœur en alarmes Prévoit qu'il ne pourra commander à tes larmes. On vient. Cache tes pleurs, Céphise; et souviens-toi Que le sort d'Andromaque est commis à ta foi. C'est Hermione. Allons, fuyons sa violence.

## SCÈNE II.

## HERMIONE CLÉONE.

## CLÉONE.

Non, je ne puis assez admirer ce silence. Vous vous taisez, Madame, et ce cruel mépris N'a pas du moindre trouble agité vos esprits! Vous soutenez en paix une si rude attaque, Vous qu'onvoyait frémir au seul nom d'Andromaque? Vous qui sans désespoir ne pouviez endurer Que Pyrrhus d'un regard la voulût honorer? Il l'éponse, il lui donne, avec son diadème, La foi que vous venez de recevoir vous-même Et votre bouche encor muette à tant d'ennui, N'a pas daigné s'ouvrir pour se plaindre de lui. Ah, que je crains, Madame, un calme si funeste ! Et qu'il vaudrait blen mieux....

Digitized by Google

#### HERMIONE.

Fais-tu venir Oreste?

## CLÉONE.

Il vient, Madame, il vient; et vous pouvez juger Que bientôt à vos pieds il allait se ranger, Prêt à servir toujours sans espoir de salaire. Vos yeux ne sont que trop assurés de lui plaire. Mais il entre.

## SCÈNE III.

## ORESTE, HERMIONE, CLÉONE.

#### ORESTE.

Ah, Madame, est-il vrai qu'une fois, Oreste, en vous cherchant, obéisse à vos lois? Ne m'a-t-on point flatté d'une fausse espérance? Avez-vous en effet souhaité ma présence? Croirai-je que vos yeux, à la fin désarmés, Veulent....

## HERMIONE.

Je veux savoir, Seigneur, si vous m'aimez.

## ORESTE,

Si je vous aime? O dieux ! Mes sermens, mes parjures, Ma fuite, mon retour, mes respects, mes injures, Mon désespoir, mes yeux de pleurs tonjours noyés; Quels témoins croirez-vous, si vous ne les croyez?

#### HERMIONE.

Vengez-moi, je crois tout.

#### ORESTE.

Hébien, allons, Madame.

Digitized by Google

### ANDROMAQUE,

Mettons encore un coup toute la Grèce en fiamme. Prenons, en signalant mon bras et votre nom, Vous la place d'Hélène, et moi, d'Agamemnon. De Troie en ce pays réveillons les misères, Et qu'on parle de nous ainsi que de nos pères. Partons, ié suis tout prêt.

## BERMIONS.

Non, Seigneur, demeurons. Je ne veux pas si loin porter de tels affronts. Quoi, de mes ennemis couronnant l'insolence, J'irais attendre ailleurs une lente vengeance? Et je m'en remettrais au destin des combats, Qui peut-être à la fin ne me vengerait pas ? Je veux qu'à mon départ toute l'Épire pleure: Mais, si vous me vengez, vengez-moi dans une heure. Tous vos retardemens sont pour moi des refus. Courez an temple. Il faut immoler....

#### ORESTE.

## Qui?

#### HERMIONE.

## Pyrrhus.

#### ORESTE.

Pyrrhus, Madame?

234

#### BERMIONE.

Ifé quoi, votre haine chancelle? Ah, courez, et craignez que je ne vous rappelle. N'alléguez point des droits que je veux oublier; Et ce n'est pas à vous à le justifier.

#### ORESTE.

Moi, je l'excuserais? Ah, vos bontés, Madame, Ont gravé trop avant ses crimes dans mon âme!

135

Vengeous-nous, j'y consens, mais par d'autres chemins : Soyons ses ennemis, et non ses assassins. Faisons de sa raine une juste conquête. Quoi, pour réponse aux Grecs porterai-je sa tête? Et n'ai-je pris sur moi le soin de tout l'état , Que pour m'en acquitter par un assassinat? Souffrez, au nom des dieux, que la Grèce s'explique, Et qu'il meure chargé de la haine publique. Souvenez-vous qu'il règne, et qu'un front couronné... BERMIONE.

Ne vous suffit-il pas que je l'ai condamné? Ne vous suffit-il pas que ma gloire offensée Demande une victime à moi seule adressée; Qu'Hermione est le prix d'un tyran opprimé; Que je le hais; enfin, Seigneur, que je l'aimai? Je ne m'en cache point : l'ingrat m'avait su plaire, Soit qu'ainsi l'ordonnât mon amour, on mon père; N'importe. Mais enfin, réglez-vous là-dessus. Malgré mes vœux, Seigneur, honteusement déçus, Malgré mes vœux, Seigneur, honteusement déçus, Tant qu'il vivra, craignez que je ne lui pardonne. Doutez jusqu'à sa mort d'un courroux incertain ; S'il ne meurt anjourd'hui, je puis l'aimer demain.

### ORESTE.

Hé bien, il faut le perdre, et prévenir sa grâce. Il faut.... Mais cependant que faut-il que je fasse? Comment puis-je sitôt servir votre courroux? Quel chemin jusqu'à lui peut conduire mes coups? A peine suis-je encore arrivé dans l'Épire, Vous voules per mes mains renverser un empire. Vous voulez qu'un roi meure, et pour son châtiment,

#### ANDROMAGUE.

Vous ne donnez qu'un jour, qu'une heure, qu'un moment. Aux venx de tont son peuple il faut que je l'opprime. Laissez-moi vers l'antel conduire ma victime. Je ne m'en défends plus. Et je ne veux qu'aller Reconnaître la place où je dois l'immoler. Cette nuit je vous sers, cette nuit je l'attaque. HERMIONE.

Mais cependant ce jour il épouse Andromaque. Dans le temple déjà le trône est élevé. Ma honte est confirmée, et son crime achevé. Enfin, qu'attendez-yous? il yous offre sa tête. Sans gardes, sans défense il marche à cette fête. Antour dn fils d'Hector il les fait tous ranger. Il s'abandonne au bras qui me voudra venger. Voulez-vous, malgré lui, prendre soin de sa vie? Armez, avec vos Grecs, tous ceux qui m'ont suivie. Soulevez vos amis. Tous les miens sont à vous. Il me trahit, vous trompe, et nous méprise tous. Mais quoi, déjà leur haine est égale à la mienne. Elle épargne à regret l'époux d'une Troïenne ? Parlez. Mon ennemi ne vous peut échapper, Ou plutôt il ne faut que les laisser frapper. Conduisez, ou suivez une fureur si belle: Revenez tout couvert du sang de l'infidèle; Allez, en cet état, sovez sur de mon cœur.

#### ORESTS.

Mais, Madame, songez ....

### HERMIONE.

Ah, c'en est trop, Seigneur, Tant de raisonnemens offensent ma colère. J'ai voulu vous donner les moyens de me plaire,

-36

## TBAGÉDIB.

Rendre Oreste content. Mais enfin, je vois bien Qu'il vent toujours se plaindre, et ne mériter rien. Partez. Allez ailleurs vanter votre constance; Et me laissez ici le soin de ma vengeance. De mes lâches bontés mon courage est confus; Et c'est trop en un jour essuyer de refas. Jem'en vais seule au temple où leur hymens'apprête, Où vons n'osez aller mériter ma conquête. Là, de mon ennemi je saurai m'approcher. Je percerai le œur que je n'ai pu toucher; Et mes sanglantes mains, sur moi-même tournées, Aussitôt, malgré lui, joindront nos destinées; Et tout ingrat qu'il est, il me sera plus doux De mourir avec lui que de vivre avec vons.

#### ORESTE.

Non, je vous priverai de ce plaisir funeste, Madame, il ne mourra que de la main d'Oreste. Vos ennemis par moi vont vous être immolés, Et vous reconnaîtrez mes soins si vous voulez.

#### BERMIONE.

Allez. De votre sort laissez-moi la conduite, Et que tous vos vaisseaux soient prêts pour notre fuite.

## SCÈNE IV.

## HERMIONE, CLÉONE.

## CLÉONE.

Vous vous perdez, Madame, et vous devez songer ....

#### BERNIONS.

Que je me perde, on pen, je songe à me venger. Je ne sais même encor. quoi qu'il m'ait pu promettre. Sur d'autres que sur moi si je dois m'en remettre. Pyrrhus n'est mas connable à ses youx comme any miens; Et je tiendrais mes coups bien plus sûrs que les siens. Ouel plaisir de venger moi-même mon injure. De retirer mon bras teint du sang du pariure: Et, pour rendre sa peine et mes plaisirs plus grands. De cacher ma rivale à ses regards monrans! Ah, si du moins Oreste, en punissant son crime, Lui laissait le regret de mourir ma victime ! Va le trouver. Dis-lui qu'il apprenne à l'ingrat. Ou'on l'immole à ma haine, et non pas à l'état. Chère Cléone, cours. Ma vengeance est perdue. S'il ignore, en mourant, que c'est moi qui le tue. CLÉONE.

Je vous obéirai. Mais quest-ce que je vois ! O dieux, qui l'aurait cru, Madame, c'est le roi ! HEBMIONE.

Ah ! cours après Oreste, et dis-lui, ma Cléone, Ou'il n'entreprenne rien sans revoir Hermione.

SCÈNE V.

## PYRRHUS, HERMIONE, PHOENIX.

#### PYRRHUS.

Vous ne m'attendiez pas, Madame, et je vois bien Que mon abord ici trouble votre entretien.

## TRAGÉDIR.

E. 451

Je ne viens point, armé d'un indigne artifice. D'un voile d'équité convrir mon injustice. Il suffit que mon cœur me condamne tont has -Et ie sontiendrais mal ce que je ne crois pas. J'énonse une Troienne. Oui . Madame . et j'avoue Oue ie vous ai promis la foi que je lui voue. Un autre vous dirait que, dans les champs troiens. Nos denx pères, sans nons, formèrent ces liens, Et que , sans consulter ni mon choix ni le vôtre. Nons fames sans amour engagés l'un à l'autre. Mais c'est assez pour moi que je me sois sonmis. Par mes ambassadeurs mon cœur vous fut promis ; Loin de les révoquer, je voulus v souscrire. Je vous vis avec eux arriver en Épire : Et, quoique d'un autre ceil l'éclat victorienx Ent déjà prévenu le pouvoir de vos veux. Je ne m'arrêtai point à cette ardeur nouvelle. Je voulus m'obstiner à vous être fidèle. Je vous reçus en reine, et, jusques à ce jour, J'ai cru que mes sermens me tiendraient lieu d'amour. Mais cet amour l'emporte ; et , par un coup funeste , Andromaque m'arrache un cœur qu'elle déteste. L'un par l'autre entrainés, nous courons à l'autel Nous jurer, malgré nous, un amour immortel. Après cela, Madame, éclatez contre un traitre, Oui l'est avec douleur, et qui pourtant veut l'être. Pour moi, loin de contraindre un si juste courroux. Il me soulagera peut-être autant que vous. Donnez-moi tous les noms destinés aux parjures. Je crains votre silence, et non pas vos injures; Et mon cœur, soulevant mille secrets témoins,

330

Digitized by GOOgle

### ANDROMAQUE.

260

M'en dira d'autant plus que vous m'en direz moins. HERMIONE.

Seignenr, dans cet aven déponillé d'artifice. J'aime à voir que du moins vous vous rendiez justice : Et que voulant bien rompre un nœud si solennel. Vons vons abandonnier an crime en criminel Est-il juste, après tont, qu'un conquérant s'abaisse Sous la servile loi de garder sa promesse? Non, non, la perfidie a de quoi vous tenter: Et vous ne me cherchez que pour vous en vanter. Ouoi, sans que ni serment ni devoir vous retienne. Rechercher une Grecone, amant d'une Troïenne? Me guitter, me reprendre, et retourner encor De la fille d'Hélène à la veuve d'Hector ? Couronner tour à tour l'esclave et la princesse. Immoler Troje aux Grecs, au fils d'Hector la Grèce! Tout cela part d'un cœur toujours maître de soi . D'un héros qui n'est point esclave de sa foi. Pour plaire à votre épouse, il vous faudrait peut-être Prodiguer les doux noms de parjure et de traitre. Vous veniez de mon front observer la pâleur. Pour aller dans ses bras rire de ma doulenr. Pleurante après son char vous voulez qu'on me voie : Mais, Seigneur, en un jour ce serait trop de joie. Et sans chercher ailleurs des titres empruntés. Ne vous suffit-il pas de ceux que vous portez? Du vieux père d'Hector la valeur abattue Aux pieds de sa famille expirante à sa vue; Tandis que dans son sein votre bras enfoncé Cherche un reste de sang que l'âge avait glacé; Dans des ruisseaux de sang Troie ardente plongée;

## TRAGÉDIE.

De votre propre main Polixène égorgée, Aux yeux de tous les Grecs indignés contre vous; Que peut-on refuser à ces généreux coups?

## PYRRHUS.

Madame, je sais trop à quel excès de rage La vengeance d'Hélène emporta mon courage. Je puis me plaindre à vous du sang que j'ai versé, Mais enfin je consens d'oublier le passé. Je rends grâces au Ciel que votre indifférence De mes heureux soupirs m'apprenne l'innocence. Mon cœur, je le vois bien, trop prompt à se géner, Devait mieux vous connaître et mieux s'examiner. Mes remords vous faisaient une injure mortelle; Il fant se croire aimé, pour se croire infidèle. Vous ne prétendiez point m'arrêter dans vos fers. Je crains de vous trahir, peut-être je vous sers. Nos cœurs n'étaient point faits dépendans l'un de l'autre : Je snivais mon devoir, et vous cédiez au vôtre. Rien ne vous engageait à m'aimer en effet.

### HERMIONE.

Je ne t'ai point aimé, cruel? Qu'ai-je donc fait? J'ai dédaigné pour toi les vœux de tous nos princes; Je t'ai cherché moi-même au fond de tes provinces; J'y suis encor, malgré tes infidélités; Et malgré tous mes Grecs, honteux de mes bontés. Je leur ai commandé de cacher mon injure. J'attendais en secret le retour d'un parjure. J'ai cru que tôt ou tard, à ton devoir rendu, Tu me rapporterais un cœur qui m'était dù. Je t'aimais inconstant, qu'aurais-je fait fidèle? Et même en ce moment où ta bouche cruelle

1. - Racine.

,

## ANDROMAQUE.

262

Vient si tranquillement m'annoncer le trénse. Ingrat, je donte encor si je ne t'aime nas. Mais, Seigneur, s'il le faut, si le ciel en colère Reserve à d'autres veux la gloire de vous plaire. Achevez votre hvmen, j'y consens. Mais du moins, Ne forcer pas mes venx d'en être les témoins. Pour la dernière fois je vous parle peut-être: Différez-le d'un jour, demain vous serez mattre. Vous ne répondez point? Perfide, je le vois, Tu comptes les momens que tu perds avec moi. Ton occur, impatient de revoir ta Troïsone. Ne souffre qu'à regret qu'une autre t'entretienne ! Tu hui parles du cœur, tu la cherches des veux. Je ne te retiens plus, sauve-toi de ces lieux. Va lui jurer la foi que tu m'avais jurée. Va profaner des dieux la majesté sacrée. Ces dieux, ces justes dieux n'auront pas oublié Oue les mêmes sermens avec moi t'ont lie. Porte au pied des antels ce cœur qui m'abandonne. Va. conrs. Mais crains encor d'v tronver Hermione.

## SCÈNE VI.

## PYRRHUS, PHOENIX.

#### PHOENIX.

Seigneur, vous l'entendez. Gardez de négliger Une amante en fureur, qui cherche à se venger. Elle n'est en ces lienx que trop bien appuyée; La querelle des Grecs à la sienne est liée.

Digitized by Google

## TBAGÉDIR.

Oreste l'aime encore; et peut-être à ce prix ....

.

Andromaque m'attend. Phænix, garde son fils.

.

.

## FIN DU QUATRIÈME ACTE.

## ACTE V.

## SCÈNE PREMIÈRE.

## HERMIONE seule.

Ou suis-je?Qu'ai-je fait?Que dois-je faire encore? Quel transport me saisit? Ouel chagrin me dévore? Errante, et sans dessein, je cours dans ce palais. Ah, ne puis-je savoir si j'aime, ou si je hais? Le cruel ! De quel œil il m'a congédiée ! Sans pitié, sans douleur, au moins étudiée! Ai-je vu ses regards se troubler un moment? En ai-je pu tirer un seul gémissement? Muet à mes soupirs, tranquille à mes alarmes. Semblait-il seulement qu'il eut part à mes larmes? Et je le plains encore ? Et, pour comble d'ennui, Mon cœur, mon lâche cœur s'intéresse pour lui. Je tremble au seul penser du coup qui le menace! Et prête à me venger, je lui fais déjà grâce ! Non, ne révoquons point l'arrêt de mon courroux. Qu'il périsse. Aussi bien il ne vit plus pour nous. Le perfide triomphe, et se rit de ma rage. Il pense voir en pleurs dissiper cet orage. Il croit que, toujours faible et d'un cœur incertain, Je parerai d'un bras les coups de l'autre main.

## TRAGÉDIE.

Il iuge encor de moi par mes bontés passées. Mais plutôt le perfide a bien d'autres pensées. Triomphant dans le temple, il ne s'informe pas Si l'on souhaite ailleurs sa vie ou son trépas. Il me laisse. l'ingrat. cet embarras funeste. Non, non. encore un coup. laissons agir Oreste, Qu'il meure, puisqu'enfin il a du le prévoir. Et puisqu'il m'a forcée enfin à le vouloir. A le vouloir? Hé quoi. c'est donc moi qui l'ordonne ! Sa mort sera l'effet de l'amour d'Hermione l Ce prince. dont mon cœur se faisait antrefois Avec tant de plaisir redire les exploits. A qui même, en secret, je m'étais destinée. Avant qu'on eut conclu ce fatal hyménée ! Je n'ai donc traversé tant de mers, tant d'états. Que pour venir si loin préparer son trépas! L'assassiner. le perdre ! Ah, devant qu'il expire !....

## SCÈNE II.

## HERMIONE, CLÉONE.

#### HERMIONE.

Ah, qu'ai-je fait, Cléone, et que viens-tu me dire ? Que fait Pyrrhus?

## CLÉONE.

Il est au comble de ses vœux;

Le plus fier des mortels, et le plus amoureux. Je l'ai vu vers le temple, où son hymen s'apprête, Mener en conquérant sa nouvelle conquête;

Digitized by Google

## ANDROZAOUZ.

-16

Et d'un œil où brillaient sa joie et son espoir. S'enivrer, en marchant, du plaisir de la voir. Andromague, au travers de mille cris de joie, Porte inson'any antels le souvenir de Troie : Incanable toniours d'aimer et de hair. Sans joie et sans murmure elle semble obéir.

#### HERMIORY.

Et l'ingrat, jusqu'au bout il a poussé l'outrage ! Mais as-tu hien. Cléone, observé son visage? Goûte-t-il des plaisirs tranquilles et parfaits ? N'a-t-il point détourné ses veux vers le palais? Dis-moi, ne t'es-tu point présentée à sa vue? L'ingrat a-t-il rougi, lorsqu'il t'a reconnue? Son tronble avonait-il son infidélité? A-t-il jusqu'à le fin soutenu sa fierté? CLÉONE.

Madame, il ne voit rien. Son salut et sa gloire Semblent être, avec vous, sortis de sa mémoire. Sans songer qui le suit, ennemis ou sujets, H poursnit seulement ses amoureux projets. Autour du fils d'Hector il a rangé sa garde. Et croit que c'est lui seul que le péril regarde. Phœnix même en répond, qui l'a conduit exprès Dans un fort éloigné du temple et du palais. Voila, dans ses transports, le seul soin qui lui reste. HERMIONE.

Le perfide ! Il mourra. Mais que t'a dit Oreste? CLÉONE.

Oreste, avec ses Grecs, dans le temple est entré. BERMIONE.

Hé bien! à me venger n'est-il pas préparé?

Je ne sais.

### HERMIONE.

Tu ne sais ! Quoi donc, Oreste encore.... Oreste me trahit !

## CLÉONE.

## Oreste vous adore;

Mais de mille remords son esprit combattu, Croit tantôg son amour, et tantôt sa vertu. Il respecte en Pyrrhus l'honneur du diadème. Il respecte en Pyrrhus, Achille, et Pyrrhus même. Il craint les Grecs, il craint l'univers en courroux; Mais il se craint, dit-il, soi-même plus que tous. Il voudrait en vainqueur vous apporter sa têts. Le seul nom d'assassin l'épouvante et l'arrête. Enfin il est entré, sans savoir dans son cœur S'il en devait sortir coupable ou spectateur.

## HERMIONE.

Non, non, il les verra triompher sans obstacle. Il se gardera bien de troubler ce spectacle. Ie sais de quel remords son courage est attéint. Le lâche craint la mort et c'est tout ce qu'il craint. Quoi, sans qu'elle employât une seule prière, Ma mère en sa faveur arma la Grèce entière : Ses yeux, pour leur querelle, en dix ans de combata, Virent périr vingt rois qu'ila ne connaissaient pas : Et moi, je ne prétends que la mort d'un parjure, Et je charge un anant du soin de mon injure; Il peut me comquérir à ce prix, sans danger; Je me livre moimme, et ne puis me venger ! Allons. C'est à moi seule à me rendre justice,

### ANDROMAQUE,

Que de cris de douleur le temple retentisse : De leur hymen fatal troublons l'événement ; Et qu'ils ne soient unis , s'il se peut, qu'un moment. Je ne choisirai point dans ce désordre extrême : Tout me sera Pyrrhus, fût-ce Oreste lui-même. Je mourrai. Mais au moins ma mort me vengera ; Je ne mourrai pas seule, et quelqu'un me suivra.

## SCÈNE III.

## ORESTE, HERMIONE, CLÉONE.

#### ORESTE.

Madame, c'en est fait, et vous êtes servie. Pyrrhus rend à l'autel son infidèle vie.

#### HERMIONE.

Il est mort?

268

#### ORESTE.

Il expire. Et nos Grecs irrités Ont lavé dans son sang ses infidélités. Je vous l'avais promis; et, quoique mon courage Se fit de ce complot une funeste image, J'ai conru vers le temple, où nos Grecs dispersés Se sont jusqu'à l'autel dans la foule glissés. Pyrrhus m'a reconnu, mais sans changer de face; Il semblait que ma vue excitât son audaoe; Que tous les Grecs, bravés en leur ambassadeur, Dussent de son hymen relever la splendeur. Enfin, avec transport prenant son diadème, Sur le front d'Andromaque il l'a posé lui-même : Je vous donne, a-t-il dit, ma couronne et ma foi,

## TRAGÉDIE.

Andromaque, régnez sur l'Épire et sur moi. Je voue à votre fils une amitié de père : J'en atteste les dieux, je le jure à sa mère. Pour tous mes ennemis je déclare les sions. Et je le reconnais vour le roi des Troïens. A ces mots, qui du peuple attiraient le suffrage. Nos Grecs n'ont répondu que par un cri de rage; L'infidèle s'est vu partout envelopper. Et je n'ai pu trouver de place pour frapper. Chacun se disputait la gloire de l'abattre. Je l'ai vu dans leurs bras quelques temps se débattre, Tout sanglant à leurs coups vouloir se dérober: Mais enfin à l'antel il est allé tomber. Du peuple épouvanté i'ai traversé la presse. Pour venir de ces lieux enlever ma princesse; Et regagner le port, où bientôt mes amis Viendront couverts du sang que je vous ai promis. HERMIONE.

Qu'ont-ils fait!

#### ORESTE.

Pardonnez à leur impatience. Ils ont, je le vois bien, trahi votre vengeance. Vous vouliez que ma main portât les premiers coups; Qu'il sentit en mourant qu'il expirait pour vous. Mais c'est moi dont l'ardeur leur a servi d'exemple. Je les ai pour vous seule entraînés dans le temple, Madame; et vous pouvez justement vous flatter D'une mort que leurs bras n'ont fait qu'exécuter. Vous seule avez poussé les coups....

#### HERMIONE.

Tais-toi, perfide.

## ANDROMAQUE.

Et n'impate qu'à toi ton lâche parrieide. Va faire chez tes Grecs admirer ta fureur; Va, je la désavone, et tu me fais horreur. Barbare, qu'as-ta fait ? Avec quelle furie As-ta tranché le cours d'une si belle vie ? Avez-vous pu, oruels, l'immeler sujourd'hui, Sans que tout votre sang se soulevât pour lui ? Mais parle. De son sort qui t'a rendu l'arbitre ? Pourquoi l'assessiner ? Qu'a-t-il fait ? A quel titre ?

### ORESTE.

O dienx ! Quoi, ne m'avez-vous pas, Vous-même ici tantôt ordonné son trépas ?

## HERMIONE.

Ah, fallait-il en croire une amante insensée? Ne devais-ta pas lire au fond de ma pensée? Et ne voyais-tu nas , dans mes emportemens , Que mon cœnr démentait ma bouche à tous momens? Quand je l'aurais voulu, fallait-il y souscrire? N'as-tu pas dû cent fois te le faire redire? Toi-même avant le coup me venir consulter? Y revenir encore, ou plutôt m'éviter ? Que ne me laissais-tu le soin de ma vengeance ? Qui t'amène en des lieux où l'on fuit ta présence ? Voilà de ton amour le détestable fruit : Tu m'apportais, cruel, le malheur qui te suit. C'est toi dont l'ambassade, à tous les deux fatale, L'a fait pour son malheur pencher vers ma rivale. Nous le verrions encor nous partager ses soins, Il m'aimerait peut-être, il le feindrait du moins. Adien. 'In peux partir. Je demeure en Épire;

## TRAGÉDIE.

Je renonce à la Grèce, à Sparte, à son empire; A toute ma famille. Et c'est assez pour moi, Trattre, qu'elle ait produit un monstre tel que tei.

## SCÈNE IV.

## ORESTE seul.

One vois-ie? Est-ce Hermione? Et que viens-ie d'entendre? Pour qui coule le sang que je viens de répandre? Je suis, si je l'en crois, un traître, un assassin. Est-ce Pyrrhus qui meurt ? Et suis-je Oreste enfin ? Quoi ! l'étouffe en mon cœnr la raison qui m'éclaire . J'assassine à regret un roi que je révère: Je viole en un jour les droits des souverains. Ceux des ambassadeurs, et tous ceux des humains ; Coux même des autels, où ma fureur l'assiége: Je deviens parricide, assassin, sacrilége : Pour qui? Pour une ingrate à qui je le promets. Oui même, s'il ne meurt, ne me verra jamais. Dont j'épouse la rage. Et quand je l'ai servie, Elle me redemande et son sang et sa vie! Elle l'aime, et je suis un monstre furieux ! Je la vois pour jamais s'éloigner de mes yeux; Et l'ingrate, en fuyant, me laisse pour salaire Tous les noms odienx que j'ai pris pour lui plaire.

## ANDROMAQUE.

## SCÈNE DERNIÈRE.

## ORESTE, PYLADE, soldats d'Oreste.

### PYLADE.

Il fant partir, Seigneur. Sortons de ce palais, Ou bien résolvons nous de n'en sortir jamais. Nos Grecs, pour un moment, en défendent la porte. Tont le peuple assemblé nous poursuit à main forte. Aux ordres d'Andromaque ici tout est soumis, Ils la traitent en reine, et nous comme ennemis. Andromaque elle même, à Pyrrhus si rebelle, Lui rend tous les devoirs d'une veuve fidèle, Commande qu'on le venge; et peut-être qu'encor Elle poursuit sur nous la vengeance d'Hector. Allons. N'attendons pas que l'on nous environne, Nos Grecs nous rejoinfront. Et, tandis qu'Hermione Tient encore le peuple autour d'elle arrêté, Voilà notre chemin, marchons de ce côté.

#### ORESTE.

Non, non, c'est Hermione, ami, que je veux suivre, A son dernier arrêt je ne puis plns survivre; Partez, j'ai fait le crime, et je vais l'expier.

## PYLADE.

Hermione, Seignenr, il l'a faut oublier. Quoi, toujours l'instrument et l'objet de sa rage, Cherchez-vous chez les morts quelque nouvel outrage? Et, parce qu'elle meurt, faut il que vous mouriez?

· Digitized by Google

#### ORESTE.

Elle meurt ! Dieux ! Qu'entends-je?

#### PYLADE.

Hé quoi, vous l'ignoriez? En rentrant dans ces lienx nous l'avons rencontrée, Qui courait vers le temple, inquiète, égarée. Elle a trouvé Pyrrhus, porté par des soldats, Que son sang excitait à venger son trépas. Sans doute, à cet objet sa rage s'est émue; Mais du haut de la porte enfin nous l'avons vue, Un poignard à la main, sur Pyrrhus se courber, Lever les yeux au ciel, se frapper, et tomber.

### ORESTE.

Grâce aux dicux, mon malheur passe mon espérance! Oni, je te loue, & Ciel, de ta persévérance. Appliqué sans relâche au soin de me punir. Au comble des douleurs tu m'as fait parvenir. Ta haine a pris plaisir à former ma misère : J'étais né pour servir d'exemple à ta colère. Pour être du malheur un modèle accompli : Hé bien, je meurs content, et mon sort est rempli. Où sont ces deux amans? Pour couronner ma joie, Dans leur sang, dans le mien, il faut que je me noie : L'un et l'autre, en mourant, je les veux regarder. Réunissons trois cœurs qui n'ont pu s'accorder. Mais quelle épaisse nuit tout à coup m'environne! De quel côté sortir? D'où vient que je frissonne? Quelle horreur me saisit? Grace au Ciel, i'entrevois .... Dieux, quels ruisseaux de sang coulent autour de moi! PYLADE.

Ah, Seigneur !.

#### ORESTE.

Quoi, Pyrrhus, je te rencontre encore?

1. - Racine.

## 254 ANDROMAQUE, TRAGÉDIE.

Trouverai-je partout un rival que j'abhorre? Percé de tant de comps, comment t'es-tu sauvé? Tiens, tiens, voilà le coup que je t'ai réservé. Mais que vois-je? A mes yeux Hermione l'embrasse! Elle vient l'arracher au coup qui le menace! Dieux, quels affreux regards elle jette sur moi. Quels démons, quels serpens traine-t-elle après soi? Hé bien, filles d'enfer, vos mains sont-elles prêtes? Pour qui sont ces serpens qui sifflent sur vos têtes? A qui destinez-vous l'appareil qui vous suit? Venez-vous m'enlever dans l'éternelle nuit ? Venez, à vos fureurs Oreste s'abandonne. Mais non, retirez-vous, laissez faire Hermioneş L'ingrate, mieux que vous, saura me déchirer; Et je lui porte enfin mon cœur à dévorer.

## PYLADE.

Il perd le sentiment. Amis, le temps nous presse; Ménageons les momens que ce transport nous laisse. Sauvons-le. Nos efforts deviendraient impuissans, S'il reprenait ici sa rage avec ses sens.

## FIN D'ANDROMAQUE.

# VARIANTES

## D'ANDROMAQUE.

## PRÉFACE.

Au lieu de ce qui s'y trouve depuis ces mots : C'est presque la seule chose, etc., il y avait ce qui suit, qui a été supprimé :

Mais véritablement mes personnages sont
si fameux dans l'antiquité, que, pour peu
qu'on la connaisse, on verra fort bien que je
les ai rendus tels que les anciens poètes nous
les ont donnés. Aussi n'ai-je pas pensé qu'il
me fût permis de rien changer à leurs mœurs.
Toute la liberté que j'ai prise, ç'a été d'adoucir un peu la férocité de Pyrrhus, que
Sénèque, dans sa *Troade*, et Virgile, dans le
second livre de l'*Énéide*, ont poussée beaucoup plus loin que je n'ai cru le devoir
faire.

## VARIANTES

Encore s'est-il trouvé des gens qui se sont
plaints qu'il s'emportât contre Andromaque,
et qu'il voulût épouser cette captive à quelque prix que ce fût. J'avoue qu'il n'est pas
assez résigné à la volonté de sa maîtresse,
et que Céladon a mieux connu que lui le parfait amour. Mais que faire? Pyrrhus n'avait
pas lu nos romans. Il était violent de son
naturel; et tous les héros ne sont pas faits
pour être des Céladons.

« Quoi qu'il en soit, le public m'a été trop « favorable pour m'embarrasser du chagrin « particulier de deux ou trois personnes, qui « voudraient qu'on réformât tous les héros de · l'antiquité pour en faire des héros parfaits. « Je trouve leur intention fort bonne, de vou-« loir qu'on ne mette sur la scène que des « hommes impeccables; mais je les prie de se « souvenir que ce n'est pas à moi de changer « les règles du théâtre. Horace nous recom-« mande de dépeindre Achille farouche, inexo-« rable, violent, tel qu'il était, et tel qu'on dé-« peint son fils. Et Aristote, bien éloigné de « nous demander des héros parfaits, veut au « contraire que les personnages tragiques, « c'est-à-dire ceux dont le malheur fait la ca-« tastrophe de la tragédie, ne soient ni toutà-fait bons ni tout-à-fait méchans. Il ne veut
pas qu'ils soient extrêmement bons, parce
que la punition d'un homme de bien exciterait plutôt l'indignation que la pitié du spectateur, ni qu'ils soient méchans avec excès,
parce qu'on n'a point pitié d'un scélérat. Il
faut donc qu'ils aient une bonté médiocre,
c'est-à-dire une vertu capable de faiblesse,
et qu'ils tombent dans le malheur par quelque faute qui les fasse plaindre sans les faire
détester. >

## ACTE PREMIER.

## SCÈNE PREMIÈRE.

Vers 5. L'eut, m'eut. Vers 12. L'Épire, Mycène. Vers 31 et 32. Par quel charme oubliant, etc. Pouvez-vous consentir, etc.

> Par quels charmes après, etc. Peut-il vons inviter, etc.

Vers 38. N'accable, n'insulte. Vers 52. Punir, venger. Vers 58. En ce calme, dans ce calme. Vers 66. Alors, moi-méme.

#### VABIANTES

· Vers 104. Bien, cœur. Le vers 113 était ainsi :

-59

Il lui cache son fils, il menace sa tête.

Le vers 124 était ainsi :

Ses attraits offensés et ses yeux sans pouvoir.

Vers 127. De fléchir, d'apaiser.

## SCÈNE II.

Vers 2. J'ose ici me flatter, je me flatte en secret.

Vers 101. Quelque jour, en ce jour.

#### SCÈNE IV.

Le vers 46 était ainsi :

Que feriez-vous, hélas! d'un cœur infortuné?

Vers 47. Condamnés, condamné. Vers 123. Nous vous, nos cœurs.

## ACTE II.

## SCÈNE PREMIÈRE.

Vers 65. Vous pensez, pensez-vous.

Vers 66. Se plaisent à troubler, songent à balancer,

## D'ANDROMAQUE.

## Le vers 71 était ainsi :

Pourquoi tant de froideurs? Pourquoi tant de fierté?

### SCÈNE II.

Le vers 2 était ainsi :

Ait suspendu les soins dont vous chargez la Grèce.

Les vers 29. 30. 31 et 32 étaient ainsi :

Non, non; ne pensez pas qu'Hermione dispose D'un sang sur qui la Grèce anjourd'hui se repose. Mais vous-même, est-ce ainsi que vous exécutez Les vœux de tant d'états que vous représentez?

Les vers 39, 40, 41, 42, 43 et 44 étaient ainsi :

Ainsi donc il ne me reste rien, Qu'à venir prendre ici la place du Troïen. Nons sommes ennemis, lui des Grecs, moi le vôtre, Pyrrhus protége l'un, et je vous livre l'autre.

#### HERMIONE.

Hé quoi, dans vos chagrins, sans raison affermi, Vous croirez-vous tonjours, Seigneur, mon ennemi?

Vers 55. Vos. hes.

Vers 108. De la part de mon père, au nom de Ménélas,

#### VARIANTES

### SCÈNE V.

Le vers 4 était suivi de ceux-ci, qui sont supprimés :

Et qui l'aurait pensé qu'ane si noble audace, D'un long abaissement prendrait sitôt la place? Que l'on pút sitôt vaincre un poison si charmant? Mais Pyrrhus, quand il veut, sait vaincre en un moment.

## ACTE III.

## SCÈNE PREMIÈRE.

Vers 11. Dissimulez. Calmez, faites taire, Seigneur.

Vers 44. Fuyez-la pour jamais, Seigneur, je la fuirais.

Vers 75. Ta pitié te séduit, mon tourment me suffit.

#### SCÈNE IV.

Vers 6. Par une main cruelle, par les mains de son père.

í

SCÈNE VI.

Vers 6. Rompez, forcez.

## D'ANDROMAQUE.

## Le vers 15 était ainsi :

Dieux ! n'en reste-t-il pas du moins quelque pitié?

## SCENE VIII.

Vers 1. Je vous l'avais prédit, hé bien, je vous l'ai dit.

Vers 33. Ces, ses.

Vers 42. Je m'en souviens, il m'en souvient.

## ACTE IV.

### SCÈNE PREMIÈRE.

## Vers 60. Qu'on lui parle, que tu parles.

## SCÈNE III.

Entre les vers 106 et 107 il y avait ceux-ci, qui sont supprimés :

Mais, que dis-je! Ah! plutôt permettez que j'espère, Excusez un amant que trouble sa misère, Qui, tout prêt d'être heureux, envie encor le sort D'un ingrat condamné par vous-même à la mort.

## SCÈNE V.

Les vers 53, 54 et 55 étaient ainsi':

Votre grand cœur, sans doute, attend après mes pleurs

#### VARIANTES

Pour aller dans ses bras jouir de mes douleurs. Chargé de tant d'honneur il veut qu'on le revoie.

Vers 103. Ta, sa.

262

## ACTE V.

## SCÈNE PREMIÈRE.

Le vers 7 se trouvait des deux manières suivantes :

L'al-je vu se troubler, et me plaindre un moment? L'ai-je vu s'attendrir, se troubler un moment?

### SCRIE II.

Le vers 6 était ainsi :

Et d'un œil qui déjà dévorait son espoir.

Vers 38. La Grèce, les Grecs.

## SCÈNE III.

Au lieu des trois premiers vers, elle commencait ainsi :

## D'ANDROMAQUE.

-63

## SCÈNE III.

## ORESTE, ANDROMAQUE, HERMIONE, CLEONE, CÉPHISE, SOLDATS D'ORESTE.

#### OBESTE.

1 Madame, c'en est fait. « Partons en diligence.

« Venez dans mes vaisseaux goûter votre vengeance.

« Voyez cette captive. Elle peut, mieux que moi,

« Vous apprendre qu'Oreste a dégagé sa foi.

## HERMIONE.

« O dieux, c'est Andromaque !

## ANDROMAQUE.

« Oui, c'est cette princesse, « Deux fois veuve, et deux fois l'esclave de la Grèce; « Mais qui jusque dans Sparte ira vous braver tous, « Puisqu'elle voit son fils à couvert de vos coups. « Du crime de Pyrrhus complice manifeste, « l'attends son châtiment; car je vois bien qu'Oreste, « Langgé par votre ordre à cet assassinat, « Vient de ce triste exploit vous céder tout l'éclat. « Je ne m'attendais pas que le Ciel, en colère, « Pût, sans perdre mon fils, accroître ma misère, « Et gardât à mes yeux quelque spectacle encor, « Qui fit couler mes pleurs pour un autre qu'Hector. « Vous avez trouvé seule une sanglante voie « De suspendre en mon cœur le souvenir de Troie.

<sup>1</sup> Les guillemets indiquent les vers retranchés et changés depuis les premières représentations de cette tragédie.

Digitized by Google

### VARIANTES

264

Plus barbare anjourd'hui qu'Achille et que son fils,
Vous me faites pleurer mes plus grands ennemis;
Et, ce que n'avaient pu prières ni menace,
Pyrrhus de mon Hector semble avoir pris la place.
Je n'ai que trop, Madame, éprouvé son courroux;
J'aurais plus de sujet de m'en plaindre que vous.
Pour dernière rigueur, ton amitié cruelle,
Pyrthus, à mon époux me rendait infidèle!
Je t'en allais punir; mais le Ciel m'est témoin
Que je ne poussais pas ma vengeance si loin.
Et, sans verser ton sang ni causer tant d'alarmes,

« Il ne t'en eût coûté peut-être que des larmes.

#### HERMIONE.

Quoi, Pyrrhus est donc mort?

#### ORESTE.

Oui, nos Grecs irrités Ont lavé dans son sang ses infidélités.

Après le vers 28, et au lieu des vers 29 et 30, il y avait ces six vers, qui ont été retranchés:

- « Le Troïen est sauvé. Mais partons, le temps presse .
- « L'Épire tôt ou tard satisfera la Grèce.
- « Cependant j'ai voulu qu'Andromaque aujourd'hui
- « Honorat mon triomphe, et répondit de lui.
- « Du peuple épouvanté la foule fugitive
- « M'a laissé sans obstacle enlever ma captive.

Après le dernier vers, il y avait encore les quatre suivans, qui finissaient la scène,

Digitized by Google

## D'ANDROMAQUE.

265

et où Hermione, parlant à Andromaque, disait :

, fk

st.

к.

« Allons, Madame, allons. C'est moi qui vous délivre.

« Pyrrhus ainsi l'ordonne, et vous pouvez me suivre.

- « De nos derniers devoirs allons nous dégager :
- « Montrons qui de nous deux saura mieux le venger.»

## SCÈNE IV.

ORESTE seul, Oreste, soldats d'Oreste,

SCÈNE V.

Les vers 9 et 10 étaient ainsi :

Commande qu'on le venge; et peut-être sur nous Veut venger Troie encore et son premier époux.

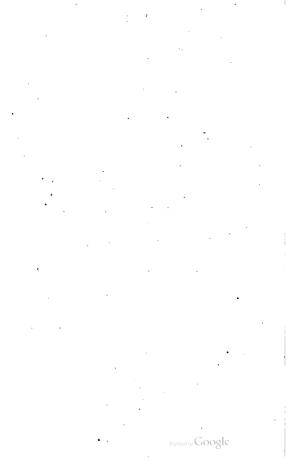
Ces deux vers ont été changés de la sorte :

Elle poursuit sur nous la vengeance d'Hector.

Vers 16. Arrêt, courroux.

### FIN DES VARIANTES.

Digitized by GOOGLC





Digitized by Google

Digitized by Google

.

•

Digitized by Google

.

ļ

ļ

Digitized by Google

•



Digitized by Google

· · · · · ·



